

**Le plus grand choix de la région!**



à partir de **1 395 \$**  
et plus de **75** unités en inventaires

**Anatole Gagnon & Fils inc.**  
Depuis 1972 Tél.: 449-4000  
Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8h à 17h30  
364, boul. Desjardins, Maniwaki



**Déjeuner de 7h à 13h**



samedi et dimanche seulement  
Restaurant et bar licencié  
Livraison et réservation de groupe  
**819 441.1313**

171 Principale Sud, Maniwaki

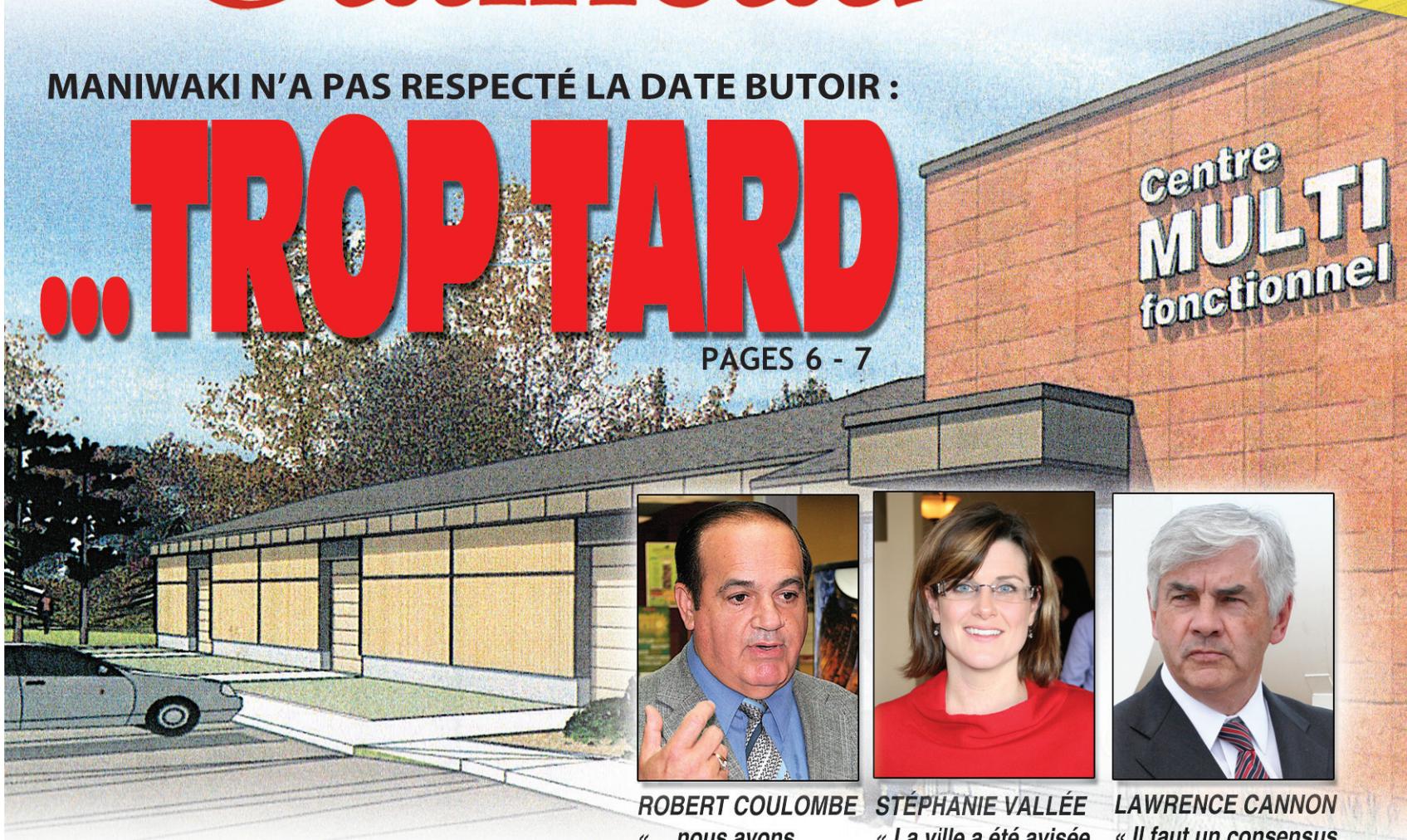
# La Gatineau www.lagatineau.com

**Randonnée quad en fin de semaine P.15**

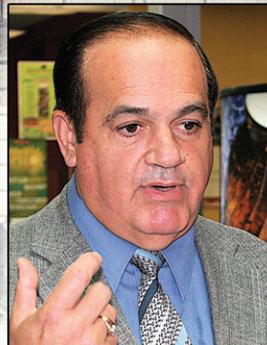
MANIWAKI N'A PAS RESPECTÉ LA DATE BUTOIR :

# ... TROP TARD

PAGES 6 - 7



Centre **MULTI** fonctionnel



**ROBERT COULOMBE**  
« ...nous avons agi trop tard... »



**STÉPHANIE VALLÉE**  
« La ville a été avisée l'automne dernier »



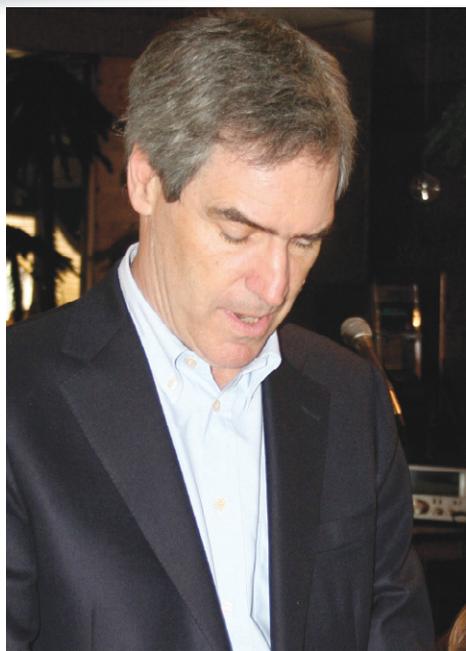
**LAWRENCE CANNON**  
« Il faut un consensus dans le milieu »



COLLABORATION McCONNERY - LA GATINEAU

Page 24

## La «Gat-Mobile» circule dans la Vallée!



INDUSTRIE FORESTIÈRE

Michael Ignatieff fait le point

Page 35

5e CHAMPIONNAT MONDIAL

Camille Dubuc Jr se couvre d'or

Page 38



Voyez notre **CIRCULAIRE 16 PAGES DE BONNES AFFAIRES** dans le Publi-sac



**Écllosion Des bas prix**

ISO 9001  
www.branchaud.qc.ca

52, Route 105, Maniwaki 819-449-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL-D'OR •

image et son  
ÉLECTRONIQUE - INFORMATIQUE



Claude Jacob, prop.

**819 449-2000**

250, boul. Desjardins, Maniwaki (QC)

**DÉBUT DE LA PROMOTION 7 MAI 2010**

# POUR VOS JOURS DE JARDINAGE

**PANIER FLEURIS  
10 POUÇES**

**7,77\$**



**PRIX SPÉCIAL EN VIGUEUR DU 7 AU 9 MAI INCLUSIVEMENT**

**TERRE NOIRE SAC DE 22 LITRES**

**1,09\$**

**CÈDRE 1 GALLON** Prix rég.: 8,99\$

**5,49\$**

**CÈDRE 3 GALLONS** Prix rég.: 26,99\$

**9,99\$**

**Premier arrivé, premier servi JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS**

# DU NEUF

Pour la belle saison

## JEEP WRANGLER SPORT

à partir de **17 995\$**  
+ 0% d'intérêt



## DODGE RAM 1500

Quad cab SXT 4X4 2010  
Gagnant du prix AJAC 2009  
Meilleure camionnette de l'année  
à partir de **26 995\$**

+ 0% d'intérêt



Brian Rail  
Dir. commercial



Michel Marinier  
Représentant



Manon Fortin  
Représentante

L'équipe

**Gendron**  
Maniwaki

#1

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

Heures d'affaires:  
lundi au vendredi de 8h à 17h  
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

# Le Château Logue s'implique dans la lutte contre le cancer

## Défilé de mode et soirée bénéfique pour récolter des fonds

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki se joint à l'équipe de

**Créations MJL**  
Marie-Josée Lavoie, designer

*Du jamais vu!*  
3 designers à votre service

### Stock à prix imbattable:

Plancher flottant, 8 mm 0,99 p.c.  
Plancher flottant 12 mm 1,69 p.c.  
Céramique 13x13 0,99\$ p.c.  
Merisier 3/4 largeur 31/4 brun  
chocolat select et meilleur à 3,99\$ p.c.

Une designer c'est la différence au  
118 Principale Nord 819-449-8000

bénévoles de la 3e édition du Relais pour la vie en organisant un défilé de mode suivi d'une soirée bénéfique au profit de la Société canadienne du cancer le samedi 5 juin prochain.

«Notre activité de financement est organisée en fonction du Relais pour la vie qui aura lieu une semaine plus tard à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Les billets, au coût de 25 \$ chacun, seront en vente dès le 10 mai prochain. Notre activité est présentée sous la présidence d'honneur de Mme Caroline Calvé, membre de l'équipe canadienne de snowboard qui a participé aux Jeux olympiques de Vancouver. C'est une invitation que nous lançons à toute la population de la région», précise M. Patrice Lacroix, directeur général de l'établissement hôtelier.

Cette soirée toute spéciale débutera à 18h avec un accueil et petites bouchées dans le hall d'entrée du Château. Un défilé de mode, présentant les collections de certains commerçants de la région, suivra dans la salle Robert-Coulombe. Le défilé mettra en vedette des survivants du cancer ainsi que des tout-petits, des étudiants et des adultes de la région. Le tout sera complété par un encan bénéfique, un cocktail et une soirée dansante au restaurant



Patrice Lacroix, directeur général de l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort de Maniwaki, en compagnie de Chantal Chartrand de Bell Aliant, Maxime Lachapelle, présidente de la 3e édition du Relais pour la vie et André Lessard, agent de développement à la Société canadienne du cancer lors de la conférence de presse tenue lundi afin d'annoncer l'activité qui aura lieu le samedi 5 juin prochain au Château Logue.

Poste de traite.

«Le coût du billet est de 25 \$ par personne et 15 \$ seront remis directement à la Société canadienne du cancer. Les billets seront en vente à partir du 10 mai au Château Logue», ajoute M. Patrice Lacroix.

### Les collaborateurs

Chantal Chartrand, de Bell Aliant, se joint à l'équipe pour mousser cette activité. «Le cancer a eu raison de ma mère en janvier dernier. Elle n'avait que 62 ans. Elle a pu vivre 20 ans de plus grâce aux soins qui lui ont été prodigués. Le but ultime est d'enrayer le cancer. Il ne faut pas arrêter d'y croire et il faut se battre pour ceux qui restent.»

Chantal Chartrand a parlé de sa petite cousine, Marie-Michelle, considérée comme la miraculée de Ste-Justine. Elle a subi une greffe de la moëlle osseuse alors qu'elle n'avait que 9 mois et une deuxième à l'âge de 18 mois. Elle a maintenant 9 ans et se porte bien. «Il y a des défaites et des victoires. Il faut absolument continuer le combat.»

Maxime Lachapelle préside la 3e édition du Relais pour la vie qui aura lieu le samedi 12 juin prochain à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. «Il faut continuer de récolter des fonds pour financer la recherche contre le cancer. Je profite de l'occasion pour inviter les capitaines d'équipes du Relais pour la vie à

une importante rencontre qui aura lieu le jeudi 6 mai (aujourd'hui), à 18h à l'Auberge du Draveur. Il n'est jamais trop tard pour s'impliquer. Nous avons un urgent besoin de bénévoles pour le Relais. Nous voulons faire un succès de cette troisième édition, comparable aux deux premières éditions.»

André Lessard, agent de développement à la Société canadienne du cancer, qui participait à la conférence de presse lundi au Château Logue, est fier de l'établissement d'un Centre de services de la Société à Maniwaki. Il a invité la population à participer en masse à l'activité organisée par le Château Logue.

«Il ne faut jamais baisser les bras et cette activité est un autre moyen de poursuivre la recherche. Depuis son introduction en 2001, à Gatineau, le Relais pour la vie a récolté quelque 800 000 \$ en Outaouais pour la lutte contre le cancer. Cinq Relais ont lieu en Outaouais dont à Maniwaki, St-André-Avellin, Shawville, Buckingham et Gatineau.

«Nous invitons la population à participer en grand nombre à cette soirée du 5 juin prochain. Nous espérons pouvoir remettre un montant substantiel à la Société canadienne du cancer lors du Relais pour la vie le samedi 12 juin prochain à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau», conclut M. Patrice Lacroix.

## Je rêve de DEVENIR...

### mécanicien d'automobiles

DEP en Mécanique automobile — 1800 heures

#### J'ai le goût ...

- d'entretenir et réparer des véhicules automobiles.

### mécanicien de véhicules légers

DEP en Mécanique de véhicules légers — 1800 heures

#### J'ai le goût ...

- d'entretenir et réparer des tondeuses à gazon, des motocyclettes, des motoneiges, des moteurs hors-bord, des véhicules tout-terrains ...

Un employeur t'attend!

**INSCRIS-TOI MAINTENANT**

Ces programmes débutent au MOIS D'AOÛT 2010

CFP Vallée-de-la-Gatineau  
211, rue Henri-Bourassa, Maniwaki  
819 449-7922 poste 19265

» L'excellence en formation

LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
c'est gratuit, et c'est ici!

Service régional de la formation professionnelle en Outaouais

jerevedevenir.com

## Déléage

Election partielle du 9 mai 2010  
Vote par anticipation le 2 mai 2010  
Scrutin : le 9 mai 2010

Plus de 40 années d'expérience en administration. Préparation et gestion de budgets, de propriétés, de construction et rénovations; etc...

Je vous propose un élément nouveau dans la gestion des affaires de la municipalité.

Osez faire la différence:

votez *Fernand Brousseau*



## ÉCONOMIE ET AFFAIRES

# La famille Guénette est tombée en amour avec le village

## De Gatineau au Marché Richelieu Messines

MESSINES - Stéphane, le père, Annik, la mère, et leurs enfants Kevin et Jessica se plaisent dans leur environnement nouveau rempli d'eau. Ils font partie de la famille marchande générale de Messines. Tous les jours ils vous accueillent avec le sourire au Marché Richelieu Messines en plein coeur du village.

Stéphane était directeur dans un marché d'alimentation IGA alors que Annik était éducatrice en milieu familial. «Nous avons demandé à la compagnie Sobeys de penser à nous quand viendrait le temps de vendre un de leurs magasins. Mais la tentation rurale était trop forte. Nous avons décidé de quitter la ville pour nous établir en région. Nous soulignerons notre 2e anniversaire le 1er juin prochain. Et je dois vous dire que nous ne regrettons pas notre choix. Il se dégage ici une ambiance de franche camaraderie que nous n'avons pas retrouvée ailleurs. Notre but était de nous rapprocher de l'eau et de faire l'acquisition d'une propriété sur les bords du merveilleux lac Blue Sea. Ce n'est pas encore fait, mais ça viendra», précise un Stéphane Guénette, visiblement heureux de son nouveau style de vie.

Annik avait également la bosse des affaires puisque son père est le propriétaire de la Pépinière Émery à Gatineau. «Nous rêvions de vivre à la campagne, d'être près des gens. Nous ne regrettons pas notre décision. Le magasin est très beau et le village aussi. Nous perpétuons la tradition d'Alex, Edgar et Michel

Lafrenière. Nous sommes la quatrième génération du Marché Richelieu Messines. Et je crois que les gens de Messines et l'ensemble de nos clients apprécient notre service et nous apprécions la fidélité qu'ils ont envers le marché.»

### La continuité

Le Marché Richelieu Messines ressemble à tous les marchés que nous retrouvons en milieu rural. Les produits sont variés mais là où il fait toute la différence est très certainement au niveau des viandes.

«Nous sommes particulièrement fiers de notre département des viandes. Nos clients y retrouvent la qualité et la bonne saveur tous les jours. Nous continuons la tradition et cela ne nous empêche pas d'innover, d'offrir de nouveaux services alimentaires comme le poulet Fritou et nos mets préparés à l'avance qui font le délice des travailleurs. Nous avons réaménagé et agrandi la boucherie de même que notre rayon des spiritueux et des vins de la SAQ. Nous allons ajouter divers services avec le temps. Nos clients apprécient beaucoup. Le coeur de notre marché est définitivement notre département des viandes», ajoute Stéphane Guénette.

### Les villégiateurs

La famille Guénette compte sur une clientèle locale et régionale nombreuse mais également sur les nombreux villégiateurs qui vivent autour du lac Blue Sea. «Ils sont fiers de venir faire leur marché chez nous quand ils arrivent



La famille Guénette, Jessica, Kevin, Annik et Stéphane devant le rayon des viandes, le coeur du Marché Richelieu de Messines.

mais également quand ils retournent en ville. En période forte, nous réussissons tout de même à donner de l'emploi à nos jeunes étudiants. Nous comptons, durant cette période, une quinzaine d'employés. Nous aidons à faire tourner l'économie locale.»

Quand la famille a besoin d'aide, elle peut toujours compter sur Lucie et Michel Lafrenière qui n'hésitent pas à la conseiller. «Nous apprécions beaucoup l'aide de Lucie et Michelle. Je ne sais vraiment pas ce que nous ferions sans leurs judicieux conseils», précise Annik.

Stéphane et Annik ont tenu à souligner l'excellent travail de leurs employés de même qu'aux clients qui croient en eux. «Le village de Messines et des environs est rempli de gens fiers et le calme de la campagne nous va comme un gant.»

Le Marché Richelieu de Messines continue de servir la clientèle locale et régionale depuis 1932. «Nous sommes conscients de l'héritage commercial qui nous a été confié. Nous sommes ici pour rester. Nous avons même l'intention d'investir dans d'autres domaines dans quelques années», concluent les propriétaires.

## Nouvelle terrasse à la Brasserie La Table Ronde



La toute nouvelle terrasse de la Brasserie La Table Ronde sur le boulevard Desjardins à Maniwaki.

MANIWAKI - Les clients de la Brasserie La Table Ronde à Maniwaki profiteront pleinement du soleil sur une toute nouvelle terrasse aménagée dernièrement au coût de 25 000 \$.

«Notre ancienne terrasse, aménagée il y a 15 ans, n'était plus sécuritaire et c'est pourquoi j'ai décidé d'investir dans l'aménagement d'une nouvelle terrasse qui fera sûrement l'affaire de nos clients habitués à manger au grand air. Je sais fort bien que notre terrasse est appréciée par nos clients», indique la propriétaire, Mme Lorraine Blouin.

Les travaux ont été confiés à M. Danny O'Neil. La terrasse a été construite en bois d'épinette traitée et elle est uniforme pour assurer la sécurité des clients, notamment les personnes handicapées.

### Des fournisseurs locaux

Mme Lorraine Blouin s'est assurée de tout acheter localement. Le bois est de BMR

Martel et Fils, le mobilier neuf du magasin Canadian Tire de Maniwaki, l'électricité de M. Gilles Langevin et l'abri du magasin Canadian Tire de Maniwaki.

«Notre terrasse compte 52 places. Elle sera officiellement inaugurée le vendredi 14 mai prochain. Des prix de présence seront tirés au hasard lors de notre inauguration. Des hot-dogs seront servis de même que la bonne saucisse de notre ami Roger Gauthier. Nous ferons la fête en compagnie de nos clients que nous invitons chaleureusement», ajoute Lorraine Blouin.

Lorraine Blouin entreprend sa 26e année d'opération à la Brasserie La Table Ronde. Elle est seule maintenant à la barre de l'établissement depuis le décès de son époux, Robert, il y a deux ans.

«Je réitère mon invitation à nos clients de se joindre à nous pour l'inauguration officielle le vendredi 14 mai prochain. ce sera la fête.»



**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agrégé

Muguette Céré  
Agent Immobilier Agrégé  
**(819) 441-8171**  
**(819) 449-1244**  
Site Web : [www.immo-outaouais.com](http://www.immo-outaouais.com)  
Courriel : [muguettecere@videotron.ca](mailto:muguettecere@videotron.ca)



**Le seul courtier en Haute-Gatineau !**

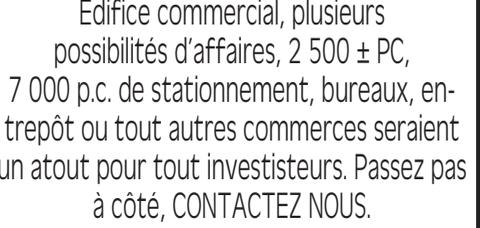
144 500 \$  
PRIX RÉDUIT

SIA: 8314364



185 Boul. Desjardins - Maniwaki

SIA: 8218103



135 000 \$  
PRIX RÉDUIT

7, rue Latourelle - Messines

L'élégance discrète de cette maison est rehaussée par de belles moulures de bois. Venez visiter, l'intérieur est rénové au complet.

436, rue de la Montagne - Maniwaki

89 900 \$

SIA: 8257352



169, rue Principale N. - Maniwaki

SIA: 8307672



Dénouer  
Principale Nord  
à Maniwaki

**CONSULTEZ MON SITE INTERNET POUR LES TERRAINS À VENDRE**

- **Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau**  
200'x200' sur le bord du Lac Marcellin, très bon prix:  
**10 000\$ - SIA: 8344873 Nouvelle inscription**
- **Bouchette**  
5.5 acres sillonnant le ch. Charbonneau et le ch. des Pins,  
venez visiter: **22 000\$ - SIA: 8345377 Nouvelle inscription**
- **Bouchette**  
Au bord du Lac Chalifoux, 1 116.57m.c - 42.57 mètres de  
longueur et 27.95 en façade, bon prix  
**14 600\$ - SIA: 8345402 Nouvelle inscription**
- **Aumond** - Chemin de la Traverse. Superbe terre de 119.20  
hectares avec camp de chasse. La terre est composé d'un petit  
lac de montagne et de plusieurs champs. Zonage forestier.  
**180 000\$ - SIA: 8158964**

**Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré !**

# Un échange houleux entre Gaston Robitaille et le maire Robert Coulombe

«Maintenant, c'est quoi le plan de match monsieur le maire ?»

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Plusieurs des dirigeants bénévoles du Club de curling de la Vallée-la-Gatineau ont assisté, lundi soir, à la séance ordinaire du conseil de la ville de Maniwaki. Leur porte-parole, Gaston Robitaille, est intervenu à la période de question et il n'était pas très heureux de la tournure que prend le projet de construction du Centre multifon-



M. Gaston Robitaille, qui oeuvre à la réalisation du projet depuis 2003, était amèrement déçu du fait que la ville de Maniwaki ait présenté sa demande en retard.

tionnel dans lequel doivent être construites les facilités de curling.

«Je dois t'avouer, Robert, que nous sommes amèrement déçus. Personnellement, j'oeuvre à la réalisation de ce projet depuis 2003. Si vous n'aviez pas les effectifs requis pour préparer la demande de subvention, vous auriez dû nous le dire. Nous avons parmi notre groupe des gens expérimentés qui auraient pu vous aider. Il est inconcevable que la demande de subvention n'ait pas respecté la date butoir du 11 janvier. Maintenant, c'est quoi le plan de match, monsieur le maire ?» de lancer Gaston Robitaille.

Ce dernier a ajouté que la ville aurait pu faire appel à des gens qualifiés au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau ou encore à la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Mais nous étions alors dans la période des fêtes. Vous savez, comme moi, qu'il est extrêmement difficile de mobiliser des gens dans une telle période. Et je vous rappelle que la part du milieu pour la réalisation du projet n'a pas encore atteint son objectif. Je ne veux pas vous lancer des pierres.»

Questionné par le journaliste de La

Gatineau sur le fait que la ville aurait pu avoir recours à des consultants s'y connaissant dans ce type de demande de subventions, le maire Coulombe a rétorqué «qu'on n'avait pas besoin d'une expertise autre que celle de la ville de Maniwaki.»

Gaston Robitaille a également rappelé que son organisme avait été pressé d'activer le processus dès le printemps 2009. «Un an après, nous sommes encore devant rien. Vraiment, nous ne comprenons pas que la ville n'ait pas respecté l'échéancier de présentation de la demande de subvention. C'est inconcevable !»

Alors que la discussion se poursuivait entre Gaston Robitaille et le maire Robert Coulombe, l'échevin Louis-André Hubert a été explicite : «Nous savions tous que les fonds étaient disponibles à la date butoir du 11 janvier 2010. J'en avais parlé avec mes collègues du conseil.»

## Les réactions en coulisses

Au terme de la séance ordinaire du conseil, les conversations allaient bon train à l'extérieur de l'Hôtel de ville. Une personne, s'adressant au journaliste de La Gatineau, s'est interrogée au point de lancer que quelqu'un, parmi les élus de la ville de Maniwaki, ne voulait pas que le projet se matérialise.

Quant à la part du milieu insuffisante, dans le moment, soulevée par le maire Coulombe, les gens présents s'entendaient pour dire qu'il était très facile de financer la somme manquante qui est d'environ 200 000 \$. «Les gens du milieu font leur part. Même que dans le moment, nous savons que d'autres argents nous parviendront du milieu. Les gens attendent tout simplement que le projet soit officiellement reconnu, dans les faits, à Québec et à Ottawa. Alors, quand le maire Coulombe nous invite à faire nos devoirs, peut-on dire que nous n'avons aucune leçon à recevoir de lui après cet échec dans la présentation de la demande.»

Réaction de la députée Stéphanie ValléeLa Gatineau a recueilli les commentaires de la députée Stéphanie Vallée il y a deux semaines. Afin de ne pas nuire au projet, le journal avait alors décidé d'attendre la tournure des événements.

«La ville savait qu'il y avait des règles à respecter. La ville a été avisée l'automne dernier d'activer sa demande à l'approche de la date butoir du 11 janvier 2010. Ça m'a crevé le coeur que la demande n'ait pas été présentée à temps. Nous aurions pu réaliser plein d'autres projets avec ces fonds qui ne sont plus disponibles. L'échéancier du plan B dans ce



Plusieurs dirigeants bénévoles du Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau ont participé à la séance ordinaire du conseil municipal de la ville de Maniwaki lundi soir.

projet de curling était serré. Nous avons une bonne entente avec la confirmation d'une participation fédérale dans le projet.»

Le député fédéral de Pontiac, Lawrence Cannon, invité à commenter, a laissé savoir que la communauté pouvait compter sur son

appui en tout temps. «Pour qu'un projet se réalise, il faut un consensus dans le milieu. Quant aux discussions que j'ai eues avec le maire de Maniwaki, M. Robert Coulombe, elles sont de nature privée. Je ne commenterai pas là-dessus.»

## Maniwaki adopte une autre résolution d'appui au Club de curling

MANIWAKI - Les élus de Maniwaki ont unanimement adopté une résolution d'appui au Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau lundi soir lors d'une séance ordinaire du conseil à l'Hôtel de ville. Il s'agissait du dernier point à l'ordre du jour.

Dans cette résolution, la ville de Maniwaki, en partenariat avec le milieu souhaite construire le centre de curling. En date du 25 janvier 2010, la ville a déposé une demande de subvention dans le programme Fonds Chantiers Canada-Québec au montant de 1 238 826 \$ pour un projet totalisant 1 858 826 \$. Dans le troisième «considérant» de la résolution, il est écrit que la totalité du fonds disponible à ce programme est déjà engagée et que la demande aurait dû être reçue au plus tard le 11 janvier 2010, tel que demandé.

La demande de financement est toujours active au sein de l'appareil gouvernemental et en date de lundi, le Club de curling de la

Vallée-de-la-Gatineau a déjà amassé la somme de 397 167 \$. La ville de Maniwaki a toujours appuyé le projet de curling et souhaite toujours le réaliser, en collaboration avec les gens du milieu.

La ville de Maniwaki a, dès le début, fait savoir que la somme manquante pour la réalisation du projet devrait être trouvée dans le milieu, par l'entremise du Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau et que la réalisation de ce projet passe par une volonté populaire et que les élus encouragent la population à continuer d'investir dans ce fonds de construction, soit par des dons en argent, des matériaux utiles à la construction ou des services professionnels.

Pour toutes ces raisons, la ville de Maniwaki exprime formellement son appui au Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau dans la construction d'un complexe multifonctionnel, abritant le curling et qu'elle s'engage à fournir un terrain pour la réalisation du projet.

La **Gatineau**

819-449-1725

Courriel publicité : [publicite@lagatineau.com](mailto:publicite@lagatineau.com)

Courriel rédaction : [redaction@lagatineau.com](mailto:redaction@lagatineau.com)

Courriel direction : [direction@lagatineau.com](mailto:direction@lagatineau.com)

185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Tél.: 819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108  
Abonnement :  
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la publicité :**  
Valérie Blondin, Pierre Vallée
- **À la rédaction :** Jean Lacaille,  
avec la collaboration de Rodrigue Lafrenière  
et Madeleine Lefebvre, pigistes
- **À l'infographie et au graphisme :**  
Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille
- **À la comptabilité :** Sonia Guénette
- **Sous la direction de**  
Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 185, boulevard Desjardins, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax  
130, Adrien-Robert  
Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe,  
enregistrement No. 0535.  
Dépôt légal :  
Bibliothèque Nationale du Québec.  
Tirage : 11 200 copies.

RÉSEAU  SÉLECT  hebdo  
QUÉBEC

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131  
Toronto : 416-362-4488

 OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement  
et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.  
**Deloitte**  
Suzanne Bégin-Schmitt & Associés

Membre de l'Office de la distribution  
certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

# Les deux co-présidents ne baissent pas les bras

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les hommes d'affaires Jean-Guy Hubert et Gilles Lafrenière, les deux co-présidents de la campagne de levée de fonds dans le milieu au profit du Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau sont déçus de la tournure que prend le projet du Centre multifonctionnel de Maniwaki.

Ils déplorent grandement le fait que la ville de Maniwaki ait raté, à deux reprises, les échéanciers de présentation de la demande selon les normes gouvernementales en vigueur pour ce type de projet.

«Je me pose la question à savoir si la

ville veut vraiment de ce projet sur son territoire. La situation est malheureuse à bien des égards mais toute l'incertitude qui transpire de ce projet, pour le non-respect des échéanciers de présentation, a un effet direct sur notre campagne de levée de fonds. Plusieurs personnes sont disposées à y investir mais elles hésitent étant donné que le projet traîne en longueur», précise Jean-Guy Hubert.

Gilles Lafrenière abonde dans le même sens que son co-président. «Bien sûr, je déplore les manquements de la ville dans ce dossier mais je ne lance pas la serviette pour autant. La ville et la région n'ont pas les moyens de perdre 1,2 million \$ en

subvention. Nous avons récolté près de 400 000 \$, à date, dans notre campagne de levée de fonds auprès du milieu. Et je suis confiant que nous pourrions récolter les 200 000 \$ qui manquent à la condition que tout soit clair. Ce n'est pas le cas dans le moment.»

Gilles Lafrenière précise que certains dons ne sont pas comptabilisés dont la surveillance des travaux qui est offerte gracieusement et divers autres travaux lesquels seront exécutés de la même façon.

«Les gens d'affaires de Maniwaki et de la région n'ont pas abdicqué dans le projet. L'attitude de la ville est certes regrettable

comme ce constat qui veut que le terrain original offert par la ville de Maniwaki au club de curling soit contaminé et que le centre, plutôt que d'être localisé au centre ville serait construit sur un terrain appartenant à la ville au parc industriel. Personnellement, je suis capable de vivre avec ça. Mais il y a tellement de surprises dans ce dossier.»

Les deux co-présidents espèrent que le projet se matérialisera et que la ville de Maniwaki prendra les dispositions nécessaires pour s'assurer que les subventions promises pour ce projet soient encore disponibles lors d'une nouvelle représentation auprès de Québec et Ottawa.

## Un message motivant de Yannick Lupien



Yannick Lupien et Norma Kelly, l'enseignante qui s'était inscrite à «Jouez gagnant», ainsi que les élèves de la classe de celle-ci.

MANIWAKI- Le mardi 27 avril dernier, l'athlète olympique Yannick Lupien s'est présenté à l'académie Sacré-Coeur, de Maniwaki, pour livrer un message inspirant et motivant pour les élèves, afin de favoriser leur persévérance.

Cette visite s'inscrivait dans le cadre d'une mini-tournée outaouaise, baptisée «Jouez gagnant». Sur le territoire de la commission scolaire, M. Lupien a aussi visité les écoles Sacré-Coeur (Grand-Remous) et Christ-Roi (Maniwaki). Il suffisait aux enseignants intéressés de s'inscrire pour bénéficier de la venue de M. Lupien. C'est ce que l'enseignante Norma Kelly a fait, à l'académie Sacré-Coeur, ainsi que pour l'école Christ-Roi. Pour l'école de Grand-Remous, l'enseignante Line Whissel a assumé cette démarche.

Originaire du secteur Aylmer, Yannick Lupien a profité de cette tournée pour revoir les lieux de son enfance et pour parler de sa carrière aux jeunes, en vue de leur donner le goût de se surpasser. Aujourd'hui âgé de trente ans, M. Lupien a un passé bien chargé derrière lui, dans le domaine de la natation. À l'âge de 13 ans, il était déjà 3e meilleur nageur au Canada. Il a participé aux Jeux olympiques de Sydney (2000) et d'Athènes (2004) et, en 2005, il s'est classé au second rang des meilleurs nageurs du monde.



Tous les élèves se sont regroupés au gymnase pour entendre le message de motivation.

Il a expliqué aux élèves rassemblés dans le gymnase, devant lui, que ce succès n'est pas venu tout seul mais est le fruit d'un entraînement intensif, matin et soir, avant et après les études, à chaque jour, sauf le dimanche. En tout, cela représentait un temps d'entraînement de 27 heures par semaine, sans compter le temps passé à ses cours et aux devoirs. Il parcourait à la nage une distance de 240 kilomètres, à toutes les semaines!

Il n'y a pas eu que l'effort, il y avait aussi le courage. En 1999, M. Lupien a eu les tympans crevés à cause d'un accident, mais il a décidé de continuer à nager, même si ce handicap rend les séjours dans l'eau très douloureux. Par exemple, en 2000, lors des Jeux olympiques de Sydney, il a dû porter des bouchons dans les oreilles, ce qui ne l'a pas empêché de finir avec un temps qui se classait au 8e rang dans le monde et au 1er rang au Canada.

Pendant une demi-heure, M. Lupien a parlé aux jeunes et leur a livré un message destiné à les convaincre de ne jamais lâcher et de multiplier les efforts visant à réussir. Il suffisait de voir les mains levées des élèves, anxieux de poser des questions à l'athlète, pour voir que ce type d'événement éveille l'intérêt des jeunes. Le fait de voir un vrai athlète olympique venir à leur école pour leur adresser la parole a manifestement eu un impact favorable sur la motivation des élèves.

Bravo à tous!

**SUPER GALA DE BOXE** AMATEUR

8 mai 2010 À l'aréna de Maniwaki à 19h30

Plusieurs boxeurs locaux

Achetez votre billet et obtenez un rabais de 20\$ sur un abonnement au Gym Maxi Forme

Tables VIP disponibles

PRÉSENTÉ PAR: **MAXI Forme** cardio - Musculation

Achetez vos billets tôt car les places sont limitées

**Admission 20\$**

POINTS DE VENTE:

MSC Skate Shop Gym Maxi Forme  
Dollar des Galeries Via les boxeurs  
Dépanneur 4 fourches

INFORMATIONS: 819-306-0685

## Réserve faunique La Vérendrye Le Domaine

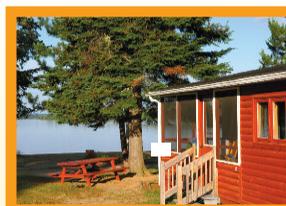


### Spécial week-end

486\$/séjour  
du vendredi au lundi  
de 4 à 6 personnes

### Spécial 7 jours

À partir de  
681\$/séjour  
de 2 à 4 personnes



- Chalets confortables
- Pêche
- Randonnée pédestre
- Animation pour enfants
- Aire de jeux
- Restaurant et dépanneur
- Location d'embarcation



Réserve faunique Québec

Le Domaine: 819 435-2541  
1 800 665-6527  
www.sepaq.com

RÉSEAU Sépaq 25 ans  
La nature en héritage



# Le Journal la gatineau raconte

## La Forêt Enchantée avec

# FRANÇOIS LE ROI

### VOX POP

**Toi, que te répètes-tu pour t'encourager lorsque tu as peur ou tu as un problème ?**



**Lorianne Martel, 6e année  
École Ste-Croix de Messines**

«Si j'ai un problème, j'en parle avec ceux que ça concerne pour mieux évaluer la situation. Souvent, je crains que ça ne se règle pas... Juste une petite chose peut avoir une grosse conséquence.»



**Amélie Caron, 4e année  
École Sacré-Cœur de Gracefield**

«Comme j'ai peur des araignées, je me dis que ce n'est qu'une petite araignée... Ou encore, que ce n'est qu'un examen comme les autres... Je m'encourage en me parlant dans ma tête.»



**Christopher Lacaille, 2e année  
École Sacré-Cœur de Gracefield**

«Lorsque j'ai peur de quelque chose, je surveille autour de moi. Aussi, je me relaxe en me disant dans ma tête que ça va bien aller.»

**Le chocolat ?  
c'est très amer!**



Le chocolat vient du cacaoyer, une plante qui vient d'Amérique du sud. On dit que Christophe Colomb, en 1494, jeta par-dessus bord les fèves de cacaoyer que les Amérindiens lui avaient données : il pensait que c'était des crottes de chèvre!

Le chocolat est très amer à l'état naturel. Pour obtenir le délicieux chocolat que tu aimes tant, on ajoute beaucoup de sucre et de gras. Le chocolat contient de la caféine, ça peut rendre nerveux et irritable. Devrais-tu éviter d'en manger? Pas du tout! Une seule canette de cola en contient six fois plus : tu devrais plutôt éviter le cola!

Pour en savoir plus, rends-toi sur le site web : [www.lagatineau.com](http://www.lagatineau.com) et clique sur le bouton j'lâche pas!

[www.lagatineau.com](http://www.lagatineau.com)

2e épisode

## Épouvantable tempête...

*Kiki et Dédé se retrouvent dans une forêt enchantée vraiment étrange. Heureusement, François le Roi y habite. Mais la tempête les surprend...*

Quelle tempête!!! Depuis des heures, les éclairs éclairaient, le tonnerre tonnait, le vent ventait, Kiki se lamentait, les arbres se plaignaient et leurs longs cheveux volaient de tous côtés. C'était ÉPOUVANTABLE.

Seul François le Roi restait serein. Il marchait en chantant à tue-tête : C'est la tempête qui s'amène, et qui fait beaucoup de bruit... la la la, Boum-boum, boum-boum... Dédé et Kiki suivirent du mieux qu'ils pouvaient. Kiki avait placé ses mains sur ses oreilles pour ne rien entendre.

Quant à Dédé, JAMAIS il n'aurait admis que toute cette tempête de fin du monde lui avait tricoté une grosse boule dans l'estomac. Une boule qui poussait et risquait de lui faire renvoyer tous les repas des 2 jours précédents parce qu'en ce moment, dans son ventre, il n'y avait plus de place pour autre chose que ça, cette grosse boule de peur. Ça lui faisait penser au jour où Loulou lui avait annoncé que désormais, ils seraient une famille RECONSTITUÉE (mais ça, c'est une autre histoire). Ce mot-là ressemblait beaucoup trop à RESTITUER, la plus grande peur de Dédé. Plutôt se briser un os, se fendre le menton ou attraper la méchante grippe H1N1. Il se mit à répéter tout bas, pour être bien sûr que personne ne l'entende:

-- Aie pas peur pas peur... pas peur... pas peur pas peur... pas peur...

Ça ressemblait à une INCANTATION. Ce mot-là, il l'avait rencontré dans Harry Potter et avait consulté Wikipédia pour en savoir le sens exact. Incantation: "...paroles magiques qu'on répète et qui vont aider à échapper aux lois de la réalité".

-- AHHHHHHAAH AAAAAAaaaaa AAAAAA!!!

Effrayée par un éclair qui avait déchiré le ciel au-dessus d'elle, suivi d'un formidable coup de tonnerre, Kiki avait crié si fort que François le Roi s'arrêta net. Tout

le monde se retrouva par terre, pieds et bras emmêlés, dans l'eau et la boue. Ils finirent sur le derrière, tellement couverts de boue qu'ils en étaient méconnaissables.

Subitement, Kiki et Dédé se sentirent beaucoup, beaucoup mieux. Pourquoi? Parce que la tempête s'était arrêtée d'un seul coup, avec le dernier BADABOUM. François le Roi fut le premier à reprendre ses sens. Il se regarda et pouffa de rire - ils ressemblaient tous à des bonshommes de glaise, on ne voyait que les trous des yeux.

-- Bon, on se lave comment? Voilà un petit problème!

-- Là où il y a un problème, il y a une so-lu-tion, affirmait Kiki. C'est maman qui l'a dit!

Dédé regarda autour de lui. Le dernier éclair avait ouvert un gros trou qui se remplissait, et ça sentait le chocolat. Le chocolat????!! Dans quelle sorte de pays se trouvaient-ils donc??? C'était complètement RIDICULE.

La mare ressemblait maintenant à une grosse tasse de chocolat fondu, et ça, pour Dédé, c'était le comble. Le chocolat, voilà justement ce qui le rendait si malade. "Tu fais une intolérance au chocolat", avait déclaré Duddle, un lendemain de Pâques où Dédé avait fait une indigestion de chocolat MONSTRE qui avait duré trois jours.

-- Et voilà! déclara François le Roi en plongeant dans la mare.

Dédé, pour la première fois depuis qu'il avait eu ses 11 ans, se mit à pleurer malgré lui. C'en était trop. Le voyage, la tempête, et là, une mare de chocolat gluant... et puis François le Roi qui avait disparu dedans.

Mais la solution était peut-être quelque part dans la mare... heu... le chocolat. Kiki avait raison : là où il y a un problème, il y a une solution.

## Concours

Cette semaine, l'indice est plus difficile à trouver. Lis toutes les annonces classées, dans la catégorie DIVERS À VENDRE. Tu le reconnaîtras sûrement!

Ensuite, envoie ta réponse à : [jlachepas@lagatineau.com](mailto:jlachepas@lagatineau.com)

Tu pourrais GAGNER un T-Shirt!

À GAGNER, à la fin des 6 semaines : un Netbook et un iPad!



Groupe d'action pour améliorer la persévérance scolaire dans le Pontiac et la Vallée-de-la-Gatineau

**APPRENDRE  
PERSÉVÉRER  
RÉUSSIR**



www.cshbo.qc.ca  
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais



Les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau

DES PRODUITS POUR PRÉPARER MON AVENIR



offert par



Maniwaki | Gracefield  
819 449-2359 | 819 463-1269

[www.foyerduvideo.com](http://www.foyerduvideo.com)

# Formation continue

pour adultes et entreprises

**CÉGEP**  
DE L'OUTAOUAIS

**Campus Louis-Reboul**  
125, boul. Sacré-Coeur  
Gatineau

**819.770.4012**  
poste 4520 et 4575

**RAG** Reconnaissance  
des acquis et  
des compétences  
Outaouais

Informez-vous auprès de notre  
conseillère en reconnaissance  
des acquis et des compétences  
Hélène Dufresne  
819.770-4012, poste 4529

Renseignez-vous sur les prêts  
et bourses en consultant le site  
Web de l'Aide financière aux  
études : [www.afe.gouv.qc.ca](http://www.afe.gouv.qc.ca)

Aide financière **Emploi**  
possible avec **Québec**

Le Cégep, partenaire au  
**PACTE POUR L'EMPLOI**



cegepoutaouais.qc.ca/formatiioncontinue

**Programmes intensifs  
à temps plein de jour  
débutant dès AOÛT 2010**

**AEC** Attestation  
d'études collégiales

**Mécanique du bâtiment**  
Août 2010 • 24 mois

**Techniques ambulancières**  
Septembre 2010 • 10 mois

**Comptabilité et gestion**  
Septembre 2010 • 12 mois

**Courtage immobilier  
résidentiel**  
Septembre 2010 • 6 mois

**Bureautique**  
Septembre 2010 • 9 mois

**Architecture et gestion  
de réseaux**  
Septembre 2010 • 19 mois

**Éducation à l'enfance**  
Septembre 2010 • 13 mois  
Février 2011 • 13 mois

**Guide interprète du  
patrimoine  
et de l'écotourisme**  
Septembre 2010 • 12 mois

**Assurance de dommages**  
Novembre 2010 • 11 mois

**Programmeur analyste**  
Septembre 2011 • 19 mois

**Programmeur web**  
Janvier 2011 • 19 mois

**Gestion des ressources  
humaines**  
Octobre 2011 • 9 mois

**DEC** Diplôme  
d'études collégiales

**DEC accéléré  
Soins infirmiers**  
Septembre 2010 • 24 mois

## Il y a de l'emploi dans la région pour des gens qualifiés

PAR MADELEINE LEFEBVRE

MANIWAKI- La firme comptable Piché Ethier Lacroix CA inc. est la 30<sup>e</sup> entreprise de la région à se joindre à la chaîne des employeurs qui favorisent la réussite éducative, par le biais du programme Soyez de la chaîne. Et elle s'y joint pour lancer un message aux jeunes : il y a de l'emploi dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Rencontrée dans son bureau de la rue King à Maniwaki, l'adjointe de direction de Piché Ethier Lacroix CA inc., Julie Godard, a été claire sur le message qu'elle voulait livrer aux élèves et aux étudiants valgatois : « Ici, il y a de l'emploi. On est prêt à engager des gens qualifiés. Et c'est la même chose dans plusieurs entreprises et organismes de la région. »

Madame Godard affirme de plus que de nombreux employeurs de la région sont prêts à soutenir les employés en formation. « Par exemple, nous avons une employée qui avait une technique comptable. Elle hésitait à continuer des études supérieures. Nous l'avons encouragée à poursuivre à l'université afin qu'elle obtienne un baccalauréat en sciences comptables et éventuellement un titre professionnel comptable. Nous avons organisé son horaire de travail de façon à lui permettre d'aller jusqu'au bout. C'est gagnant-gagnant pour une entreprise de travailler de la sorte pour qualifier sa relève. »

Certaines entreprises peuvent également aider les jeunes à s'orienter dans leur choix de carrière, soutient Mme Godard. C'est d'ailleurs ce qu'a fait Piché Ethier Lacroix



**Mme Julie Godard, adjointe à la direction chez Piché Ethier Lacroix CA inc., veut lancer un message aux jeunes en s'accréditant à Soyez de la chaîne.**

CA inc. durant un été en embauchant une élève de quatrième secondaire de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau qui avait un intérêt pour la comptabilité. « Nous lui avons permis de vivre l'expérience d'un bureau comptable pendant toute la saison estivale. Cela a confirmé son choix, et aujourd'hui, cette jeune fille étudie en comptabilité. Plusieurs entreprises de la région sont prêtes à faire la même chose. Les jeunes doivent être proactifs et frapper aux portes des milieux qui les intéressent. » Le message est donc lancé !

## 661 200\$ en ristourne individuelle et collective

*Le dépôt aux membres se fera à compter du 1er juin*

LA GATINEAU – Lors de l'assemblée générale annuelle 2010 de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau qui a eu lieu le 26 avril dernier, les membres ont voté de verser un montant de 661 200\$ en ristourne individuelle et collective.

Le montant se répartit comme suit : 511 200\$ en ristourne individuelle sur l'épargne et les prêts, et 150 000 \$ en ristourne collective

versé dans le fonds d'aide au développement du milieu, qui a aussi été voté lors de l'assemblée générale annuelle.

Le dépôt pour les membres qui recevront une ristourne, sur leur prêts ou leur épargne, se fera à partir du 1er juin prochain.

Monsieur Jocelyn Mantha, président de la Caisse, a mentionné lors de l'assemblée générale annuelle, qu'il remerciait la directrice générale, Mme Christiane Carle et tout le personnel pour leur support professionnel qu'ils accordent à leurs dirigeants et aux membres.

Mme Christiane Carle, directrice générale se joint à M. Jocelyn Mantha, président pour remercier les dirigeants pour leur engagement ainsi que tous les membres de la Caisse pour la confiance qu'ils accordent à leur coopérative financière et la fidélité dont ils font preuve à l'égard de ses services.

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau avec un actif de plus de 185 millions de dollars est membre du plus important groupe financier intégré de nature coopérative au Canada, le Mouvement des caisses Desjardins. S'appuyant sur la compétence de ses 41 employés et l'engagement de 14 dirigeants élus, la Caisse met à la disposition de ses 10 940 membres particuliers et entreprises, une gamme complète de produits et services financiers. Son réseau de distribution physique est complété par des modes d'accès virtuels à la fine pointe de la technologie.

**ESTHÉTIQUE**  
**KARINE BONICALZI**  
*Les yeux... aussi fragiles qu'un papillon*  
61 Principale Nord, Maniwaki  
819-441-2621

**MISENCIL :**  
POUR UN REGARD DE

**S  
T  
A  
R**

avant après

**LA POSE DE CILS PERMANENTS**  
Vous ne pourrez plus vous en passer

Venez voir notre kiosque au salon  
santé-beauté, le **samedi 22 mai** prochain  
de 9h à 17h à l'**Auberge du Draveur**.  
**UNE PREMIÈRE DANS LA RÉGION!**

# Michèle Blais à la télévision de Radio-Canada

PAR RODRIGUE LAFRENIÈRE

STE-THERÈSE - Deux semaines passées, à l'émission «C'est ça la vie» de la télévision de Radio-Canada, on a pu voir Michèle Blais et deux de ses chouchous faons qu'elle a sauvés d'une mort certaine.

L'animateur Philippe Shnobb annonçait que celle qui compte parmi les bâtisseurs de sport en région allait abondamment parler de faons, devant plusieurs centaines de milliers d'auditeurs dans les milieux francophones que couvre Radio-Canada.

En effet, «quelque part à la fin de l'été», elle témoignera de son expérience dans le cadre d'un montage qui permettra de voir comment évolue la vie de chevreuils sauvés de la mort, à partir de leur découverte en forêt et jusqu'au moment où ils sont relâchés dans la nature après la saison de la chasse.

## Une autre ambassadrice de la région

Celle qui contribue en quelque sorte au succès de l'affluence des visiteurs au Centre d'interprétation du cerf de Virginie de Ste-Thérèse se fera pour ainsi dire ambassadrice de la région.

Un tel programme de télévision contribue assurément à mieux faire connaître une région auprès de visiteurs potentiels, à puiser par

exemple dans le bassin de quelques millions de citoyens de la région Gatineau-Ottawa et périphérie.

Or, un tel temps d'antenne gratuit, s'avère toujours fort apprécié par les gens qui connaissent les coûts et l'importance de la publicité touristique au bénéfice de qui que ce soit.

On souligne que la Haute-Gatineau a déjà profité d'une telle publicité quand cette même équipe de télévision a monté en été 2009 un reportage sur le site des peintures rupestres réalisées par l'artiste multimédia Rita Godin et son équipe à l'entrée sud de Maniwaki. Or, deux émissions, c'est encore mieux...

## Plusieurs visites de l'équipe de «C'est ça la vie»

En fait, il faut expliquer que le montage de cette émission obligera cet été l'équipe de télévision à «monter» plusieurs fois à Maniwaki et à Ste-Thérèse pour réaliser la collecte de données nécessaires.

Michèle Blais explique que le groupe d'experts de la caméra viendra une première fois pour filmer les faons peu après leur arrivée au Centre d'interprétation du cerf de Virginie.

Ces chercheurs d'images voudront connaître comment on a réussi le sauvetage de ces faons, par exemple après la mort de leur mère frappée par un véhicule routier, ou encore tombée après une attaque de prédateurs, etc.

Ils voudront apprendre comment on les

nourrit et les chouchoute, plusieurs fois par jour, grâce à une équipe de bénévoles qui donne le premier boire tôt le matin et le dernier tard en soirée

La pellicule montrera donc les soins premiers à prodiguer dès les premiers jours à ces préférés du Centre d'interprétation, à ces bêtes qui sans la bénévole Michèle Blais seraient vouées à une mort certaine.

## Grâce à la recherchiste Rachel Dugas

Michèle Blais explique quant à elle que la caméra ajoutera ensuite des éléments d'information, au fur et à mesure de l'évolution de ces attachantes bêtes et jusqu'au moment où elles seront libérées.

Rappelons que toute cette opération marketing fut rendue possible grâce au côté artistique de l'artiste peintre Rachel Dugas.

En effet, celle-ci, recherchiste de métier à Radio-Canada, a vécu ce printemps son premier vernissage au Château Logue, dans le cadre d'un Café d'artistes.

C'est alors qu'elle a pu rencontrer Michèle Blais et la questionner sur les activités de sauvetage, de gardiennage, de soins progressifs accordés aux faons.



Voici la photo qui a été utilisée à la télé pour annoncer que Michèle Blais va s'associer à l'émission «C'est ça la vie», pour réaliser un montage sur le gardiennage de faons au Centre d'interprétation du cerf de Virginie à Ste-Thérèse.

L'idée d'un reportage lui a plu beaucoup et elle a mis le mécanisme en branle pour en arriver à une émission intéressante, vers la fin de l'été.

## En huit ans, Michèle Blais a «récupéré» 44 chevreuils

Au cours des huit dernières années, une quarantaine de chevreuils doivent leur vie à Michèle Blais, celle que bien des gens appellent amicalement, voire affectueusement, «Maman Chevreuils» ou «Maman Faons»

En effet, les médias ont décerné ce titre à cette bénévole de tout crin, du moins par rapport aux faons sur qui elle veille avec son équipe, au Centre d'interprétation du cerf de Virginie de Ste-Thérèse.

Mais quand on lui parle de 44 faons sauvés, on sent bien qu'elle se montre fort restrictive. Elle ne cesse de faire des mises en garde aux gens qui voudraient, par trop de bonne volonté ou de zèle, aider au sauvetage des faons.

## Un faon trouvé seul n'est pas un faon abandonné!

En principe, un bébé chevreuil trouvé seul en forêt n'entre pas dans la catégorie des abandonnés. On ne doit pas le capturer et le remettre pour cette simple raison à l'équipe de Michèle Blais.

Cette dame souligne que la nature est ainsi bien faite que, après la naissance, (excepté pour le nourrir) la mère laisse habituellement seul son faon: durant environ un mois, celui-ci n'a pas d'odeur pouvant attirer les prédateurs comme les chiens, les loups, les coyottes. La mère se tient alors un peu à l'écart, et se place elle-même sujette aux attaques.

«J'aime prendre soin des faons, mais je préfère les voir avec leur mère», soutient Michèle Blais qui possède pour ce faire un permis spécial décerné par le MRNF, lequel encadre toute la démarche de sauvetage et de gardiennage des bébés chevreuils. N'a donc pas un permis semblable qui le veut bien.

## Mais si on découvre une femelle morte...

Toutefois, explique Michèle Blais, «si quelqu'un découvre une femelle morte, par exemple des suites d'un accident de voiture, d'une attaque de prédateurs, ou autrement, et si cette femelle semble avoir du lait, une recherche sérieuse peut se faire dans les alentours pour découvrir, voué à une mort certaine, le bébé chevreuil qui se cache quelque part. Et c'est alors, seulement alors, qu'il nous

fera plaisir de remplacer la vraie mère chevreuil, au Centre d'interprétation du cerf de Virginie. Pas avant et pas autrement», supplie-t-elle!

## Collaboration à un projet rassembleur.

Michèle Blais souligne avec grande satisfaction la totale collaboration de plusieurs intervenants dans toute cette intervention rassembleuse de sauvetage de faons qui commencera incessamment.

Elle remercie bien sûr le ministère concerné, le vétérinaire Dominique Behrer (obligatoire dans dossier); le conseil municipal de Ste-Thérèse et son conseiller responsable du dossier, les nombreux bénévoles (les nounous...); les très nombreux visiteurs, adultes et enfants (environ 3000 l'an passé); et tous ceux et celles qui font la publicité de cette initiative unique en région.

Elle n'oublie pas non plus les gens qui achèteront en septembre leur billet dans le cadre de la dégustation d'un souper gastronomique bénéfique qui concourra à éponger une partie des dépenses relatives à la vie des faons pensionnaires.

## L'infatigable Michèle Blais...

On la connaît, bénévole en plusieurs domaines de la vie sportive et sociale de la région.

Mais l'infatigable Michèle Blais n'est pas encore prête à se reposer. A preuve, on la retrouvera maintenant dans un nouveau groupe de bénévoles.

En effet, elle dévoile qu'elle vient de se joindre à la Confrérie des petits et grands

gibiers.

Elle devrait être intronisée à Maniwaki, vers le mois d'août, avec d'autres citoyens fondateurs comme Patrice Sautereau du Part, Frédéric Vial, François Saumure, Christine

Labrecque, Steve Ross, et Henri Côté.

Promouvoir les échanges sociaux, culturels, économiques entre l'Europe et l'Outaouais fait partie des objectifs de cet autre groupe de bénévoles au service de leur région.

LIVRAISON: DE 16h @ 22h / 7 Jours

Bienvenue  
**RESTO Chez Nath**  
819.465.3582

- Mets canadiens et italiens
- Plats maison
- Service de traiteur

52, Chemin de l'Entrée Nord, Messines (au «CLIGNOTANT» !)

Les fins de semaine, déjeuner dès 9h am

NOUVEAU  
PIZZA



Toute chaude...  
Toute bonne!

Nathalie Lapointe  
propriétaire

NOUVEAU

Nouveau

Suite à l'achat de l'équipement de Pizza Messines par le Resto Chez Nath celui-ci vous offre maintenant la pizza de toutes les saveurs

À noter

Noubliez pas notre activité de juillet.  
Les tires de chevaux et souper méchoui à suivre

**Semaine nationale de la santé mentale**  
3 > 9 MAI 2010

**Es-tu bien entouré?**

UN RÉSEAU, ÇA SE CONSTRUIT

Nous vous invitons à participer. Pour découvrir des moyens, des trucs et des outils : être bien dans sa tête.com

514 849-3291

Présenté par le réseau québécois de l'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE / CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION

Partenaires de la promotion de la santé mentale

Desjardins Sécurité financière / Santé et Services sociaux Québec

MODÈLE JOURNEY SXT MONTRÉ\*\*



## DODGE JOURNEY SE 2010

ACHETEZ-LE POUR

**18 495\$**<sup>+</sup>  
PRIX INCLUT 750\$<sup>1</sup>  
DE REMISE AU COMPTANT  
ET 500\$\* EN BONI  
AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

**55\$** PAR SEMAINE @ **2,25%** UN TAUX VARIABLE DE  
POUR 84 MOIS



LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS<sup>∇</sup>

OBTENEZ

**0%**  
TAP<sup>†</sup>

FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
POUR 36 MOIS

**500\$**<sup>\*</sup>

EN BONI  
AU COMPTANT  
SUR LA PLUPART  
DES MODÈLES  
2010

## DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

ACHETEZ-LA POUR

**19 995\$**<sup>+</sup>  
PRIX INCLUT 6 000\$<sup>1</sup>  
DE REMISE AU COMPTANT  
ET 500\$\* EN BONI  
AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ

**60\$** PAR SEMAINE @ **2,25%** UN TAUX VARIABLE DE  
POUR 84 MOIS



LA MINI-FOURGONNETTE  
LA PLUS VENDUE DEPUIS PLUS DE 25 ANS<sup>∇</sup>



MODÈLE GRAND CARAVAN SXT MONTRÉ\*\*

# TOUJOURS PARTOUT

PARCE QU'ICI C'EST DODGE.



DODGE



RAM

Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep<sub>MD</sub> | Dodge | RAM

[www.dodge.ca/offres](http://www.dodge.ca/offres)

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ■\*, †, ‡, ∇ Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1<sup>er</sup> mai au 31 mai 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 400 \$), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F) : 18 495 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 \$. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. \* L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant est de 500 \$ sur tous les modèles admissibles. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. ‡ Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 \$; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 \$) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. ∇ Les remises à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 \$/19 995 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 118,56 \$/128,17 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 18 495 \$/19 995 \$. ■ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 \$. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (ICDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 \$/19 995 \$ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 54,93 \$/59,38 \$, des frais de crédit de 1 499 \$/1 621 \$ et une obligation totale de 19 994 \$/21 616 \$. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. \*\* Prix des modèles montrés : Dodge Journey SXT 2010 (ICDP49+28K) : 23 495 \$, incluant 2 000 \$ en remise au comptant et 500 \$ en boni au comptant; Dodge Grand Caravan SXT 2010 : 26 195 \$, incluant 6 000 \$ en remise au comptant et 500 \$ en boni au comptant. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. • Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan, Journey. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. ® Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge • RAM



# La démolition est en cours à l'Édifice McLaughlin

## Plusieurs services du Centre de santé y seront transférés

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (FCSSS-VG) est le maître d'oeuvre des travaux de démolition et d'aménagement de l'Édifice McLaughlin dans le secteur Christ-Roi à Maniwaki qui sera loué par le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS-VG) à la fin des travaux en juillet prochain.

Plusieurs services de première ligne, qui sont actuellement offerts à l'hôpital de même qu'au Foyer Père Guinard, y seront regroupés dont les services généraux actuellement situés tout près de l'urgence de l'hôpital, les services à l'enfance-jeunesse-famille actuellement au Foyer Père Guinard, la clinique de santé mentale au 3e étage de l'hôpital de même que le tout nouveau guichet unique d'accessibilité des services avec une infirmière praticienne spécialisée.

«Nous donnons donc suite à la volonté

ministérielle en rendant nos services plus accessibles à la population. Les travaux ont débuté la semaine dernière et se poursuivront jusqu'à la fin de juillet», précise M. Pascal Chaussé, directeur des communications au CSSS-VG.

Les travaux ont été confiés à Construction GMR à la suite d'un appel d'offres qui a été répondu par au moins sept soumissionnaires. Les travaux seront réalisés au coût de 1,5 million \$. Il s'agit d'un bâtiment de 10 000 pieds carrés qui sera amplement suffisant pour abriter tous les services qui y seront regroupés. Le stationnement sera également réaménagé afin de permettre à la cinquantaine d'employés et de médecins, de même qu'aux usagers, d'y garer leurs véhicules sans problème.

«L'édifice McLaughlin appartient à la Fondation et nous sommes heureux qu'il puisse servir à y regrouper nos divers services de santé. Nous allons louer notre édifice au CSSS-VG et de cette façon, nous serons



Plusieurs services de santé de première ligne, actuellement localisés à l'hôpital de Maniwaki, seront transférés dans l'Édifice McLaughlin, acquis par la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau il y a quelques années.

tous gagnants», indique le président de la Fondation, M. André Benoit.

Le coût de réaménagement de l'édifice est financé à même le budget d'opérations du CSSS-VG.

**Les espaces libres**

Quant aux locaux qui seront libres à

l'hôpital de Maniwaki, M. Pascal Chaussé a indiqué que l'établissement avait plusieurs projets dont celui de transférer la pharmacie au troisième étage, dont la localisation actuelle ne répond pas aux normes gouvernementales. Il faudra également établir des priorités sur l'utilisation des locaux au Foyer Père Guinard de Maniwaki.

# Les jeunes ont besoin de vous

LA GATINEAU - Les jeunes de Gracefield, Pointe-Confort, Cayamant et Blue Sea sont invités à participer activement aux rassemblements religieux et la paroisse de Gracefield insiste sur la participation de leurs parents pour les inciter à participer.

Les jeunes pourraient participer à la chorale, servir la messe, se préparer aux sacrements, célébrer Noël, la Semaine sainte, Pâques. C'est maintenant le temps de s'inscrire pour la démarche de formation à la vie chrétienne, Vers le 1er Pardon, Vers la 1ère Communion, Vers la Confirmation, pour les paroisses de Gracefield, Pointe-Confort, Cayamant et Blue Sea.

Des groupes se forment pour les 6 à 8 ans, sur l'apprentissage de la prière et de la bible, de 9 à 12 ans sur l'apprentissage de la prière et de la bible et la démarche pour préparer le 1er pardon et la 1ère communion, pour les 13-15 ans pour l'apprentissage de la prière et de la bible et la démarche pour préparer le 1er pardon et la 1ère communion, pour les 16-18 ans

pour l'apprentissage de la prière et de la bible et préparer le 1er pardon et la 1ère communion et pour préparer la confirmation.

Les parents et leurs enfants peuvent s'informer et en profiter pour s'inscrire au 819-463-2857, poste 14, avant le 1er août prochain. Les démarches débuteront en

septembre. Aucune inscription ne sera acceptée après cette date. On devra alors attendre en septembre 2011.

**CONSEILS, VENTES ET ACHATS 7 JOURS SUR 7**

**Laissez-nous vous faire découvrir une nouvelle façon de faire !**  
SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ - ACCOMPAGNEMENT - ÉCOUTE



**GUY MÉNARD**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
CELL: 819.449.0566  
guymenar@gmail.com

**Notre vedette de la semaine**

**MANIWAKI**  
Grand bungalow fini brique, avec possibilité de logement 1 CC au sous-sol, couverture et partie des planchers refaits en 2002. Terrain double situé sur un coin près de l'école, parc et à distance de marche au centre-ville. Beaucoup de potentiel.  
www.guymenard.com SIA:8329830



**MARTIN ST-JACQUES**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
CELL: 819.441.4242  
martinstjacques@sympatico.ca

**ROYAL LEPAGE**  
VALÉE DE L'OUTAOUAIS  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
WWW.GUYMENARD.COM  
SANS FRAIS: 1.866.465.1566

**TOUTE LA FORCE D'UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE !**

<p><b>PRIX: 79 900 \$</b></p> 	<p><b>BLUE SEA</b> Maison 2 étages située au centre du village de Blue Sea, à deux pas du dépanneur et du quai public. Beaucoup de potentiel! SIA8316050 www.guymenard.com</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX : 79 900 \$</b></p> 	<p><b>EGAN SUD</b> Semi détaché bien entretenu, contenant 2 logis: 12 chambres à coucher au rez-de-chaussée et une chambre au sous-sol 8 700\$ de revenu par année. Une aubaine! Réf: GAG210. www.guymenard.com SIA8174400</p>
<p><b>Prix : 89 000 \$</b></p> 	<p><b>LAC GRANT</b> Petit chalet sur terrain 1 1/4 acre avec + ou - 340 p. de frontage sur le lac. Fosse septique pour 3 chambres, possibilité d'agrandir. Chemin asphalté. www.guymenard.com SIA8259646</p>	<p><b>PRIX: 69 900 \$</b></p> 	<p><b>STE-THERÈSE-DE-LA-GATINEAU</b> Maison 2 étages, près de tout, prix pour vente rapide. SIA8295671 www.guymenard.com</p>
<p><b>PRIX: 59 000 \$</b></p> 	<p><b>BLUE SEA</b> Reprise de finance, bungalow, 2 c.c., situé près du village de Blue Sea. Vente sans garantie légale. www.guymenard.com SIA: 8326624</p>	<p><b>VENDEUR MOTIVÉ</b></p> 	<p><b>GRACEFIELD</b> Bungalow de 2 chambres situé à 10 min du village de Gracefield. Terrain plat, finition extérieure 2007, fournaise et cheminée 2005, sous-sol pleine grandeur, grande remise et garage. www.guymenard.com SIA:8327166</p>
<p><b>NOUVEAU PRIX : 69 500 \$</b></p> 	<p><b>BLUE SEA</b> Bungalow de 3 c.c., situé dans le village, s.s. pleine grandeur, terrain plat et aménagé. www.guymenard.com SIA8124278</p>	<p><b>NOUVEAU PRIX : 61 500 \$</b></p> 	<p><b>GRACEFIELD</b> Maison 2 étages, 3 c.c. situé à 3 min. de marche du village de Gracefield. Possibilité de se loger à peu de frais. www.guymenard.com SIA8224413</p>

**Prix : 114 900 \$**



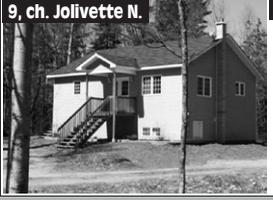
**MESSINES**  
A 2 min. du dépanneur (Val Guertin). Jolie maison de 1 étage et demi. Belle finition intérieur, s.s. aménagé et grand garage. Secteur tranquille. Idéal pour première maison. A qui la chance!  
SIA: 8258915  
www.guymenard.com

**Prix : 143 900 \$**



**DÉLÉAGE**  
A 2 minutes du centre-ville de Maniwaki. Joli bungalow, tout brique, entièrement rénové au goût du jour (Bois franc, céramique), entrée asphaltée, garage 20x24. Fournaise électrique, air climatisé central, système d'alarme & d'incendie relié. Très bien entretenu.  
www.guymenard.com SIA: 8320820

**Prix : 59 000 \$**



**MESSINES**  
Bungalow 1008 pi ca sur ch. Jolivet Nord, secteur très recherché. Construction 2006, très bien aménagée, prix pour vente rapide. La campagne à 10 min. du centre-ville!  
www.guymenard.com SIA:8334138

**UNE AUBAINE !**



**GRACEFIELD**  
Joli bungalow de 3 c.c., s.s. partiellement aménagé, situé à 5 min. du village. Grand terrain plat, abri d'auto et remise. Beaucoup de potentiel.  
SIA8298019  
www.guymenard.com

Bienvenue Emrick



Félicitations à Karel Dufour et Tommy Gossetin pour la naissance de Emrick qui a vu le jour le 8 avril 2010 à 8h28 à Mont-Laurier. Il pesait 8 lbs 10 et mesurait 21 po. Ce bébé était très attendu!

Papi, Marnie-Ké et tante Véro (Voune) xxx

# La foire environnementale en milieu scolaire, un succès!

La foire environnementale du monde scolaire qui a eu lieu le 19 avril a été couronnée de succès. Huit groupes de différentes écoles primaires se sont déplacées à la Cité étudiante pour vivre des activités de sensibilisation à l'environnement animées par les membres de l'escouade verte de la CEHG.

Les professeurs et leurs élèves ont vécu 8 ateliers différents, allant d'une course de tri à une démonstration du traitement des boues de fosses septiques présenté par la MRCVG en passant par une sensibilisation au changement climatique. La journée s'est poursuivie par un diner écologique à la cafétéria puis par un spectacle avec, en vedette, les gagnants locaux

de secondaire en spectacle et les cheerleaders des Mustangs. Entre ces numéros, les trophées Gaia ont été remis aux groupes scolaires qui ont posé des petits gestes importants pour l'environnement. Le Gaia Obama a été remis au groupe qui a posé des gestes tout au long de



l'année pour conscientiser les gens autour d'eux afin de faire de notre milieu un monde plus écologique, plus pacifique, plus solidaire et plus démocratique. C'est l'escouade verte de la Cité étudiante, formée cette année par Audrey Hébert et Laurence Baccard, qui s'est mérité ce prix pour l'organisation de la foire et pour



leur bataille afin de réintégrer la vaisselle lavable à la cafétéria.

Le Gaia nature, remis au groupe qui a posé un geste pour l'amélioration de la qualité de l'environnement de son milieu, a été gagné par les classes du Rucher qui ont récupéré des batteries et de l'aluminium pendant toute l'année. Le Gaia Persévérance a été remporté par les élèves de la Cité étudiante qui ont, tout au cours de l'année, construit des meubles de jardins et différents ouvrages avec du bois récupéré avec l'aide de l'enseignant Robert Millar. Enfin, le Gaia Extravaganza a été remis au groupe qui a réalisé un projet original qui ne s'est pas vécu ailleurs; le groupe de 3e et 4e année de l'enseignante Line Whissell de Grand-Remous a réalisé un village du futur original avec uniquement des matériaux récupérés.

Toutes nos félicitations aux groupes nommés et à tous les jeunes et les adultes de nos écoles qui posent des petits gestes pour améliorer le sort de notre planète. Et merci à tous ceux qui ont organisé cette foire des plus originales.



## SOUPER CONCERT BLUES REMERCIEMENTS



La Fondation du Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau souhaite remercier vivement toutes les personnes qui se sont impliquées pour la réussite du 3<sup>e</sup> SOUPER CONCERT BLUES, tenu le 17 avril dernier.

Le Présentateur de la Soirée : **Les entreprises MA-MI Inc.**

Les Commanditaires Majeurs : Les entreprises d'électricité Thibault, Monsieur Pierre Riel, Docteur Vafa Nateghi, compagnie Sleeman, KZ Freshmart, François Langevin CA., sans oublier les amis de la Fondation Jonathan Voyer, Joannie Desormaux et Gilles Lafrenière de L'Auberge du Draveur en plus d'être les promoteurs de la soirée étaient des commanditaires majeurs.

Les Commanditaires Encan : Les Huiles H.L.H., Meubles Branchaud, L'Auberge du Draveur, Martel & Fils groupe BMR.

L'encanteur Monsieur Rémi Lafond qui fidèle à lui-même a su divertir l'auditoire tout au long des enchères.

Monsieur Gontrand Hubert pianiste durant la 1<sup>re</sup> partie.

Imprimak Monsieur Robert Carrière.

Les usagers de St-Jean Bosco sous la supervision de Monsieur Yvon Saumure confection des nappes.

Gado Musique : Monsieur Gary Davis, Bruce Gauvreau et Ben Rozon.

Les Médias : Le journal La Gatineau et CHGA des alliés indispensables.

Les membres du conseil d'administration de la Fondation du CSSS Vallée de la Gatineau, désirent souligner leurs appréciations des retombées très positives de cette cueillette de fonds et leur grande joie d'avoir été associés à ce grand succès.

## Une belle cagnotte pour les jours de la jonquille

LA GATINEAU - Les jours de la jonquille ont rapporté gros à la Société canadienne du cancer alors que 6 156 \$ ont été récoltés dans la région.

La coordonnatrice, Mme Martha Moore, remercie les bénévoles qui ont fait un succès de l'opération de même que les propriétaires des points de collecte de fonds situés un peu partout dans la région dont Métro Lapointe, Maxi Maniwaki, les Galeries de Maniwaki et Métro Berjac à Gracefield.

«Je remercie tout spécialement Mmes Georgette Leduc, Louise Joly et Céline Riopel pour le temps et l'énergie qu'elles ont consacré à l'activité. Avec l'argent récolté, la Société canadienne du cancer en fera encore plus pour sauver des vies.»

Un Centre de services de la Société canadienne du cancer sera aménagé à Maniwaki. Il sera lancé officiellement par une conférence de presse, jeudi matin, à la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

## Fêtez votre amour conjugal

LA GATINEAU - Les couples qui célèbrent leur union par un multiple de cinq ans sont priés de participer à la Fête de l'amour conjugal pour les paroisses de Gracefield, Pointe-Confort, Blue Sea et Cayamant le dimanche 30 mai à 11h et le 13 juin, à 9h30, pour la paroisse de Bouchette.

Les couples qui célèbrent leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage seront invités à se joindre à ces groupes. Les célébrations se dérouleront dans la plus grande simplicité. Les enfants, petits-enfants, autres parents, et amis, sont également invités à participer.

Vous devez confirmer votre présence, avant le 15 mai prochain auprès de Mme Raymonde Carpentier-Marois pour Gracefield au 819-463-2857, poste 14, à Bouchette auprès de Gisèle au 819-465-2046, Alberte au 819-465-2856 ou Françoise au 465-1959.

Un repas suivra à Gracefield à l'Auberge l'Entre-deux-Mondes, pour ceux et celles qui le désirent, au coût de 12 \$ pour les adultes et 6 \$ pour les enfants. À Bouchette, un brunch suivra à la salle municipale au coût de 8 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les enfants âgés entre 6 et 12 ans. Le tout est gratuit pour les moins de 5 ans.

## Remerciements des porteurs de bonheur du Cayamant

CAYAMANT - Les porteurs de bonheur du Cayamant désirent remercier tous les nombreux donateurs qui ont permis d'amasser la somme de 7 284,89\$ lors de la journée du 25 avril 2010.

## À VENDRE



YAMAHA 2.5 HP  
4 TEMPS 2003 **695\$**

**EM Maniwaki**  
équipements  
(819) 449-1744  
62, Route 105,  
Egan-Sud  
Maniwaki  
J9E 3A9

# Les «premiers organisateurs» invitent au rallye de quad

PAR RODRIGUE LAFRENIÈRE

Les organisateurs assurent que le club quad Vallée-de-la-Gatineau a maintenant apporté la majorité des dernières touches à l'organisation de la prochaine randonnée du 31-Milles, qui se déroulera le samedi 8 mai prochain, à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, à compter de 8h.

Il s'agit en fait d'un nouveau départ de cet événement sportif qui pourrait fort bien redevenir et même dépasser rapidement ce qu'il était dans les années '90.

C'est du moins ce que souhaitent les «premiers organisateurs», les premiers initiateurs de ce rendez-vous sportif qui a toutes les chances d'en arriver à intéresser de nouveau les quadistes du Québec et d'ailleurs.

Ces organisateurs des années '80 et '90 soulignent le fait que plusieurs facteurs contribuent maintenant à la promesse d'un plus grand succès, qui sera sans doute progressif, de cette randonnée de quad relancée là où elle fut initiée.

## Un ensemble de facteurs de réussite.

Un retour de la rencontre motorisée dans l'immense bassin public du lac des 31-Milles, la multiplication des propriétaires de ces «engins» depuis les premières années de ce sport, un changement de cap dans l'optique du développement du club quad, une volonté bien avouée de contribuer au développement touristique en région, voilà des raisons de croire au fil des ans à un plus grand succès de la randonnée du 31-Milles, soutiennent

ceux qui ont lancé le rallye en 1983.

De fait, les organisateurs de ce qu'on appelait au début le «Rallye du 31-Milles» disent souhaiter un plein succès à cette randonnée capable de retombées touristiques intéressantes dans la Haute-Gatineau.

Pour eux, voir leur organisation première continuer, grandir, et battre même des records de participation devient encourageant, motivant et franchement réjouissant.

## La charte «Le Rallye du 31-Milles» à «donner»

La charte «Le Rallye du 31-Milles»,

obtenue en 1983, existe toujours légalement. On la dit disponible à tout groupe de sportifs.

Les administrateurs se disent prêts à céder cette charte bien connue, mais devenue inactive, à un groupe qui désirerait par exemple se lancer dans l'organisation de randonnées guidées à l'intention de sportifs de l'extérieur, à inviter à cœur d'année, dans la Haute-Gatineau et ailleurs.

Elle pourrait en premier lieu servir à un sous-comité du club régional, qui se spécialiserait dans le «guidage» de randonnées touristiques, afin d'établir un nouveau service dont bénéficierait l'éco-

nomie locale.

On prétend que deux chartes signifient logiquement deux ouvertures au financement de projets, donc à une aide financière ajoutée.

Mais la charte pourrait aussi bien supporter tout groupe de sportifs qui, en complicité avec le club régional, créerait ce service et emploierait des guides de randonnées à travers la région.

L'offre est sur la table. Si elle n'intéresse pas un groupe quelconque, cette charte sera d'ici quelque temps soumise à la procédure légale de dissolution. Avis aux intéressés. Information à 819-449-5466.

**BONNE  
RANDONNÉE  
DU RALLYE  
31 MILLES !**

- Michel et son équipe

**PNEUS** LA SÉCURITÉ SANS COMPROMIS  
**PIERRE LAVOIE INC.**

260, boul. Desjardins  
Maniwaki 449-1346

**Service routier  
24 heures**

Pagette: 1 (819) 779-1973

**UNIPNEU**  
Votre MARCHAND-CONSEIL

**BONNE  
RANDONNÉE  
DU RALLYE  
31 MILLES, SOYEZ  
PRUDENTS !**

**GMP Garage  
MOTO PRO**

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries



Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE



Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

**BONNE  
RANDONNÉE  
DU RALLYE  
31 MILLES !**

**MANI PIÈCES  
PLUS**

Tél : 819-449-2288

Sans frais : 1-888-449-2288

Fax : 819-449-5777

manipieces@bellnet.ca

293, rue Principale Sud  
Maniwaki, QC  
J9E 2A7

**AUBERGE  
du DRAVEUR**

85, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 3C9  
**819-449-7022**  
www.aubergedraveur.com

**Félicitations** aux  
organisateur et  
merci pour le  
retour du Rallye  
du 31 miles.

**BONNE RANDONNÉE!**

**EM Maniwaki  
quipements**

Joyeux retour en force de la  
randonnée rallye du 31 miles

**Félicitation aux organisateurs.  
Soyez prudent !**

**Au plaisir  
de vous  
accueillir**

**62 Route 105 Tel.: 819-449-1744**

## Quatre fêtes nationales dans la MRC

LA GATINEAU - Quatre organismes avaient demandé un appui financier pour fêter cette année la St-Jean dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Et les demandes des quatre ont toutes été acceptées.

En effet, un jury s'est réuni le 29 avril dernier pour évaluer les projets présentés, en fonction de 6 critères, dont l'accès au plus grand nombre de citoyens, l'ampleur et la diversité de la programmation, le pavoisement, le respect du caractère national de la fête, etc.

Ont donc été acceptées les demandes de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau, de la Commission intermunicipale des loisirs de Gracefield, de la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau et de la municipalité d'Egan.

Toutes les réjouissances portent en 2010 sur un thème rassembleur qui demande de célébrer notre créativité à titre de peuple inventif.

### Malgré un budget global limité

Le directeur général de la SNQH-R, Denys Charbonneau, souligne qu'au total vingt demandes d'aide financière et logistique ont été acheminées à la Société nationale des Québécois et Québécoise des Hautes-Rivières, et que vingt ont été acceptées, pour un total de 24,500\$.

Ces demandes provenaient d'organismes oeuvrant sur le territoire la Société, dans les trois municipalités régionales, sur un territoire vaste situé de Mont-Tremblant à Gracefield et périphérie.

Malgré un financement réduit en 2010,

donc un budget plus restreint, et malgré 6 projets supplémentaires à financer en répartition (on est passé de 14 projets en 2009 à 20 en 2010), les quatre groupes de notre MRC, donc un cinquième de tous les groupes demandeurs, s'en tirent avec une aide valable et acceptable, considération faite que chacun des projets a dû recevoir moins que demandé.

### Une population présente: le salaire des bénévoles

Le directeur général Denys Charbonneau et les deux représentants de la Société nationale dans notre MRC, Colette Bergeron et Rodrigue Lafrenière, se réjouissent qu'une fête de la St-Jean se tienne cette année à Gracefield et sa périphérie, en plus d'une deuxième qui s'organise pour une deuxième

année à Maniwaki, des fêtes ajoutées aux deux autres à Egan et Ste-Thérèse.

Ces représentants de la SNQ soulignent en terminant que le salaire des nombreux bénévoles aux fêtes nationales demeure la présence massive de la population.

«C'est pourquoi on invite la population à participer dans le plaisir et la joie à ces festivités traditionnelles, à ces moments privilégiés d'expression de la fierté québécoise», conclut le directeur général.

Rappelons que ce dernier aurait dû prendre sa retraite dès cette année. Toutefois, des circonstances indépendantes de sa volonté ont fait en sorte qu'il a repris pour un certain temps la direction de la Société nationale, le temps de lui trouver une ou un successeur capable de chausser les mêmes souliers.

# Spéciaux de la Fête des mères



# 50%

DE RABAIS

Sur les ensembles,  
sac et souliers de golf



# J.O. Hubert Ltée

163, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

# Grand-Remous, maintenant présente sur son site web

GRAND-REMOUS - La municipalité de Grand-Remous est maintenant présente sur le web avec un site complet et élaboré, à l'adresse [www.grandremous.ca](http://www.grandremous.ca).

« Cette présence se veut une fenêtre d'information privilégiée tant pour nos citoyens que pour les visiteurs ou d'éventuels investisseurs », a souligné le maire, M. Yvon Quevillon.

Le nouveau site web reflète la position géographique de la municipalité en accordant une place importante à la rivière Gatineau, au réservoir Baskatong et à son appartenance historique à la Vallée de la Gatineau.

Sur un arrière-plan de remous, qui illustre à merveille l'image de la municipalité et de ses ponts, le site offre de page en page une information diversifiée et pertinente.

On y retrouve les procès-verbaux, les formulaires de permis, le budget, le tableau des taxes, les états financiers, des pages riches en photographies sur les employés, le service de protection contre les incendies, la bibliothèque, le conseil municipal, la rivière Gatineau, le réservoir Baskatong, l'histoire de la municipalité, les activités communautaires, une page de sélections d'hyperliens utiles, un calendrier municipal et des listes d'entreprises et d'organismes.

« Notre site web a été conçu afin d'être un moyen de communication rapide pour tous ceux et celles qui désirent obtenir de

l'information pertinente. Mais il a aussi été élaboré en tenant compte des perspectives d'avenir et de développement qui s'offrent à notre municipalité et qui font partie de l'approche que nous entendons privilégier au cours des prochaines années pour soutenir notre essor économique », a expliqué M. Quevillon.

À travers les pages du site, on trouvera également des diaporamas sur la municipalité, les pompiers et, dans la section « Communauté », le Défi en patins organisé en février dernier. Deux cartes sur le zonage municipal ainsi qu'une carte géographique avec index des chemins sont également disponibles en ligne.

« En bout de ligne, notre présence sur le web se veut un nouvel outil de développement, un outil flexible, efficace et moderne. Ce site web, c'est le regard d'une municipalité sur son historique et son présent, mais en même temps une porte ouverte sur son avenir », a conclu M. Quevillon.

Le design et la conception du nouveau site ont été réalisés par Michel Gauthier, de Sogercom Vallée de la Gatineau ([www.sogercom.com](http://www.sogercom.com)), dont la mission est de mettre en valeur le potentiel régional sur le web.

Sogercom.com Vallée de la Gatineau a déjà réalisé plusieurs sites web régionaux, dont le Portail de la Vallée de la Gatineau ([www.vallee-de-la-gatineau.net](http://www.vallee-de-la-gatineau.net)), qui se veut le carrefour d'information incontournable du web



Visitez le [www.grandremous.ca](http://www.grandremous.ca).

et de l'Internet dans la région, les sites de la Ville de Maniwaki et de la municipalité de

Déléage, ou encore les sites du Journal La Gatineau et du Postier régional.

## Tirage de la paroisse L'Assomption

La paroisse l'Assomption-de-Marie a procédé à son tirage le 10 avril dernier.

Les gagnants ont été :

1er prix : Annie Gagnon de Brossard (3990); 2e prix : Lise Labelle-Éthier de Maniwaki (1329); 3e prix : Barry Moore de Maniwaki (1601); 4e prix : Christiane Mathieu de Maniwaki (3077); 5e prix : Gérard Cholette de Grand-Remous 4937)

Tous les gagnants ont préféré l'argent comme prix.

Un total de 4729 billets sur 5000 ont été vendus. Une fois les dépenses des prix attribués, le permis, etc., les profits nets qui s'élevaient à 31 682.50\$ ont été distribués à chacune des communautés participantes.

Merci aux vendeurs et à tous ceux qui ont acheté des billets, malheureusement tous n'ont pas été gagnants.

## Saisie de marijuana à Bois-Franc et Déléage

LA GATINEAU - Les enquêteurs de la Sûreté du Québec de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau accompagnés de leurs collègues de l'Escouade régionale d'enquête de Gatineau ont effectué deux perquisitions dans la Vallée-de-la-Gatineau le mardi 27 avril dernier.

Une première perquisition a été effectuée sur la route 105 à Bois-Franc dans une résidence où on a trouvé une culture de cannabis en terre. Les limiers ont mis la main sur 128 plants de marijuana en croissance et 520 boutures de plants de marijuana. De l'équipement servant à la culture de cannabis en terre a également été saisi.

À l'arrivée des policiers, Jeannot Arseneault, 42 ans, et Karen Harrington, 43 ans, se trouvaient à l'intérieur de la résidence. Ils ont comparu sous les accusations de

production et de possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic. Ils sont présentement détenus au Centre de détention de Gatineau et reviendront en cour sous peu pour leur enquête sur leur remise en liberté.

La deuxième perquisition a eu lieu sur la Montée des Sables à Déléage. À cet endroit, il y avait également une culture de cannabis en terre. Les policiers ont saisi 17 plants de marijuana en croissance et 18 boutures. À l'arrivée des policiers, quatre personnes ont été arrêtées et conduites au poste pour être interrogées. L'enquête se poursuit et des accusations suivront par voie de sommation à comparaître.

## Nominations à la CSHBO

MANIWAKI - Le mercredi 28 avril dernier, lors d'une assemblée régulière tenue à Fort-Coulonge, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a procédé à deux nominations.

D'abord, le poste d'administration au transport et à l'organisation scolaire a été attribué à M. Derek Ardis. Il y a quelques années, M. Ardis avait déjà été responsable du transport scolaire, avant de faire l'acquisition d'une compagnie de transport scolaire.

Ensuite, Mme Annie Danis a obtenu un poste de directrice adjointe à l'établissement Le Rucher de la Vallée de la Gatineau. Mme Danis occupera le poste de Mme France Martel, celle-ci ayant décidé de revenir à l'enseignement. Mme Danis occupait précédemment, à titre temporaire, un autre poste de directrice adjointe au Rucher, détenu celui-là par Mme France Lagarde. Celle-ci fait l'objet d'un prêt de service auprès des ressources éducatives, à titre de coordonnatrice. Une affectation temporaire devra donc être faite à ce poste suite à la nomination de Mme Danis.

**Félicitations à Rosemarie Lefebvre**

Pour son baccalauréat en droit civil à l'Université de Sherbrooke.

Maintenant souhaitons-lui bonne chance pour sa maîtrise en notariat à l'Université d'Ottawa.

De tes parents qui t'aiment fort  
Anna Lefebvre et Jacques Bastien

**À VENDRE**

CAN-AM 650 XT  
2008 DÉMO **7 495\$**

**EM Maniwaki Equipements**  
62, Route 105, Egan-Sud Maniwaki J9E 3A9  
(819) 449-1744

**Century 21** Bureau de Maniwaki  
169, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J3  
Cellulaire : (819) 441-5071  
a.cousineau@picanoc.ca  
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec

**Alban Cousineau, agent immobilier affilié**

<p><b>139 900 \$</b></p> <p>181, rue Champagne à Maniwaki</p>	<p>Belle maison (Split) de 3 chambres, plafond cathédrale avec un beau grand atelier communiquant avec le garage. Près de tout les services à qui la chance.</p> <p>SIA8335680</p>	<p><b>172 000 \$</b></p> <p>8, Ch. Gougeon Blue Sea Lake</p>	<p>Très jolie chalet 4 saisons 2 chambres situé sur un chemin privé. Chambres des maître au deuxième avec beau balcon et porte patio donnant une très belle vue sur le lac des Îles. Chauffage à bois et électrique. Clé en main il n'y manque que vous, avec + ou - 4 acres de terrain.</p> <p>SIA8320702</p>
<p><b>319 900 \$</b></p> <p>34, Ch. De la Belle-Baie - Blue Sea Lake</p>	<p>Très beau chalet + maison 4 saisons. Construction de qualité supérieure. Planchers bois dur et céramique. Maison avec installation propane pour 2 foyers + poêle, 2 systèmes d'alimentation en eau, système de chauffage électrique central (acoustique), inst. de génératrice avec panneau. Beaucoup d'extra bordée par le lac des Îles. Clé en main. 1h30 de Gatineau/Ottawa.</p> <p>SIA8272002</p>	<p><b>104 500 \$</b></p> <p>5, rue Principale - Blue Sea</p>	<p>Duplex situé au centre du village, à deux pas de l'école et de tous les services, 2 ch. à couché au deuxième et 2 chambres au rez-de chaussé avec vue superbe sur le lac Blue Sea. SIA8311936</p>
<p><b>125 000 \$</b></p> <p>123, ch. Mulligan Ferry - Kazabazua</p>	<p>Chalet de 2 chambres à coucher sur chemin peut achalandé avec un beau grand terrain qui fait face à la rivière Gatineau. SIA8321686</p>	<p><b>190 000 \$</b></p> <p>121, ch. Mulligan Ferry - Kazabazua</p>	<p>Maison de 3 chambres avec piscine hors terre et grand deck de 8' X 40', climatiseur central et échangeur d'air situé face à la rivière Gatineau et à 10 min. de gracefield.</p> <p>SIA8321862</p>

# Le Bazar de l'Assomption-de-Marie rapporte 5 000 \$

MANIWAKI - Une table remplie de cadeaux offerts par les commerçants, une roue de fortune, du bingo, un bric-à-brac, des livres, des plantes, de la pâtisserie et des pièces artisanales figuraient dans l'offre de produits de la 30e édition du Bazar de l'Assomption-de-Marie qui avait lieu dimanche à l'ancienne église Christ-Roi à Maniwaki.

Il y avait également un coin réservé aux jeunes, des paniers de provisions, des kiosques de devinettes et de vins, un petit resto ou on pouvait assouvir son appétit et prendre le café.

«Notre activité annuelle a été un succès. Au nom des membres du comité organisateur, je remercie chaleureusement les commerçants de Maniwaki et de l'extérieur qui ont fait preuve de beaucoup de générosité en nous offrant d'excellents cadeaux de même que la population qui a été très nombreuse à participer. Le bilan n'est pas définitif mais il est certain que

nous avons enregistré un bénéfice net d'environ 5 000 \$», d'indiquer la coordonnatrice, Mme Rachel Auger.

Une trentaine de bénévoles ont oeuvré au succès du bazar dont les préparatifs ont débuté une semaine avant l'événement. Rachel Auger tient à remercier Christine Thériault, Mélinda Forest, Gervaise Mercier, Carmel Bruyère, Arthur Bruyère, Cora Lacroix, Paul et Françoise Coulombe pour le temps qu'ils ont consacré aux préparatifs de la salle de même que Hélène Fournier, Carmen Gagnon, Christine Thériault, Monique Chabot et Denise Chabot qui se sont particulièrement occupées de la table de cadeaux.

«Il faut beaucoup de personnes bénévoles pour préparer un tel événement. La 30e édition a été un succès et je crois bien que le bazar sera à nouveau de retour l'an prochain pour une 31e édition», conclut Rachel Auger.



Les gens avaient l'embarras du choix alors que d'excellents articles étaient offerts au bazar.

## Une journée porte ouverte à Kazabazua

LA GATINEAU - M. Philippe Beaudoin, chef de service en hygiène du milieu et environnement, organise une journée porte ouverte le samedi 8 mai prochain, à la municipalité de Kazabazua, de 10h à 15h.

Cette journée est ouverte à tous et sera une belle opportunité pour les familles d'informer leurs enfants sur l'importance de la préservation des cours d'eau. Une présentation spéciale sera dédiée aux enfants.

Par ailleurs, les maires visiteront le centre de traitement des boues de fosses septiques le 6 mai.

## Déjà quatre livres pour Kathia Trottier

*Elle rencontre des élèves de Blue Sea*

MANIWAKI - Les élèves des classes de Marie-Christine Lacoursière (2e et 3e année) et de Valérie Carle (4e, 5e et 6e année), de l'école de Blue Sea, ont bombardé de questions l'auteure de romans pour enfants Kathia Trottier, venue les rencontrer le 30 avril dernier.

Une bonne vingtaine de questions ont été posées à Mme Trottier, par les élèves des deux classes, à l'issue de sa présentation. Ils voulaient en savoir davantage sur la genèse des livres de Mme Trottier, sur ses personnages, sur ses projets, sur son cheminement, sa carrière littéraire, etc.

Mme Trottier, résidente de Délage et membre du personnel enseignant de la commission scolaire, poursuit une carrière d'écrivain depuis maintenant plusieurs années.

Elle a une trilogie à son actif, basée sur les aventures de Magalie et composée de «Un sourire pour une princesse», «La renaissance du royaume» et «Princesse Magalie et le dragon oublié», tous publiés aux Éditions

Archimède.

Certains personnages de cette trilogie, dont Magalie elle-même, sont ensuite repris dans une autre série, «Les alliés de la Terre», tout à fait différente et réalisée en collaboration avec Serge Fortier. Le premier volume de cette deuxième trilogie portant sur l'importance de l'environnement vient d'être publié aux Éditions RDL.



Kathia Trottier devant les élèves des classes de Valérie Carle et Marie-Christine Lacoursière.

Resto

# Le Notre-Dame

142, rue Notre-Dame Maniwaki • 819-449-7099

**SAMEDI ET DIMANCHE**

## Gâtez maman!

Avec nos délicieuses

### TABLES D'HÔTES

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!**

**TERRASSE MAINTENANT OUVERTE**

**TOUS LES JEUDIS DU MOIS DE MAI:**  
Le chansonnier Pierre Gauthier à partir de 18h

Juste à temps pour la chaude saison

## SPÉCIAL

### Climatiseur portatif 9500BTU

déshumidificateur, et purificateur d'air au système ION plasmacluster

# 419 \$

rég. 549\$  
quantité limitée!

**La Shop** 111 Poulin, Maniwaki  
Tél. (819) 449-7467

Les quantités de stock sont limitées, aucun bon différé, jusqu'à l'épuisement des stocks, sujet à changement sans préavis. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 31 mai 2010, détails en magasin.

## Dépannage alimentaire Ste-Philomène

MONTCEF-LYTTON – Le service de dépannage alimentaire Ste-Philomène sera ouvert aux familles de Grand-Remous et de Montcerf-Lytton anciennement inscrites au dépanneur Christ-Roi de Maniwaki, le lundi 10 mai 2010, de 9 h à 17 h, au sous-sol de l'église Ste-Philomène, au 102, rue Principale Sud, à Montcerf-Lytton.

Toute autre famille de Grand-Remous ou de Montcerf-Lytton bénéficiaire du

bien-être social ou en attente d'assurance-emploi peut bénéficier du service sur présentation de leur carte ou relevé d'emploi confirmant ce statut. Le service est gratuit et confidentiel. Il consiste à recevoir un panier de provisions « de dépannage » préparé par le centre à raison de un panier par mois.

Pour de plus amples renseignements, composer le (819) 449-1593.



**DANS LA MÊME  
BOTTINE!**

*Collaboration spéciale  
Pascal Chaussé*

Envoyez-moi vos commentaires à:  
chausse@lagatineau.com

Il y a de ces choses auxquelles vous vous attachez, sans autre raison que d'avoir été là avec vous pendant bien des années. Ce vieux chandail des Canadiens qui n'a pas grandi en même temps que votre bedaine, cette collection de cartes de hockey qui ne vaut malheureusement que 8,23 \$ aux livres, ces vieux disques 33 tours/cassettes 4 ou 8 pistes qu'on ne peut même plus écouter parce qu'on n'a plus d'appareil... Et la liste pourrait être interminable. Certains finissent par les remplacer ou les jeter aux ordures, d'autres les refilent à leurs semblables à l'occasion de ventes de garage. Mais la majorité les garde, envers et contre tous, jusqu'à ce qu'un « événement » ou pire encore, que la mort ne les sépare.

Chez nous, parmi les vieux débris presque inutiles - et en m'excluant moi-même, ainsi que notre chat - il existe un réveille-matin. LE réveille-matin de Julie. Une pièce d'anthologie. Un souvenir d'avant notre mariage. Une pure réalisation du début de l'ère électronique avec de gros numéros en rouge illuminé, dotée d'un récepteur radio - attention-attention : AM ET FM! Le vieux réveille-matin d'un brun attirant nous rappelant les vieilles voitures familiales avec des panneaux en imitation de bois a quand même réussi à nous réveiller tous les matins depuis près de 20 ans. Personnellement, je ne l'aimais pas beaucoup. Bon il est certain qu'à part la mélodie d'une nymphe virtuose m'annonçant que je suis devenu subitement milliardaire dans mon sommeil, à peu près rien ne réussira jamais à me donner le sourire au réveil. Que voulez-vous : chaque matin représente une épreuve renouvelée. Je déteste tellement me faire réveiller que

lorsque je mourrai, je souhaite que ce soit tout juste quelques secondes avant le cri du réveille-matin et que mes dernières paroles précédant le trépas final soient à l'intention du dit réveille-matin : ah! ah! Je t'ai bien eu!

Bon, pour faire une histoire courte, je déteste foncièrement cet appareil parce que non seulement me réveille-t-il, mais en plus il crache un « buzz » tonitruant qui pourrait redonner la vie aux morts. Lorsqu'on le met à « radio », il crépite comme un vieux réveil de 20 ans qui n'est plus capable de capter une seule station. Qui plus est, avec l'usage, le bouton du volume sonore est devenu binaire: au fond les 200 décibels, ou muet comme une carpe et rien entre les deux. Mais jusque là, je gardais ma place. Après tout, il avait plus d'ancienneté que moi dans le couple! Et il y avait Julie qui le maternait comme un vieux chat sénile et souffrant d'incontinence tout juste bon à être euthanasié.

Mais, il n'y a pas si longtemps, il m'a mis à bout. C'était un matin. Tout juste avant l'heure du réveil. (Il avait choisi son heure!) Il s'est mis à crier de façon si forte et enragée que bien malgré moi, une royale claque est partie de ma main droite pour écraser le « snooze » avec autant de violence qu'une bombe nucléaire. Malgré la robustesse du plastique et les supers transistors en fer forgé, le réveille-matin a rendu l'âme. Je l'avais battu à mort et même mes manœuvres de réanimation au tournevis « Motomaster » n'ont pas réussi à le ramener dans le monde des vivants. Depuis, j'ai eu à essayer les reproches incessants de Julie qui en profite pour me rappeler « combien elle l'aimait ».

La morale de cette histoire, c'est qu'il faut battre le réveil pendant qu'il est tôt!

## Réctification

MANIWAKI - Le Service de l'hygiène du milieu de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRC-VG), dans le but de sensibiliser les gens à la pratique environnementale, organise depuis trois ans la Foire environnementale dans le cadre du Jour de la Terre. La troisième édition, présentée dans la salle des Pas perdus à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau, le 20 avril, a suscité beaucoup de participation de la part du public.

Or, lorsque nous avons publié cet article accompagné de la photo, la légende sous la photo était incorrecte. Nous avons indiqué que les meubles étaient faits par la

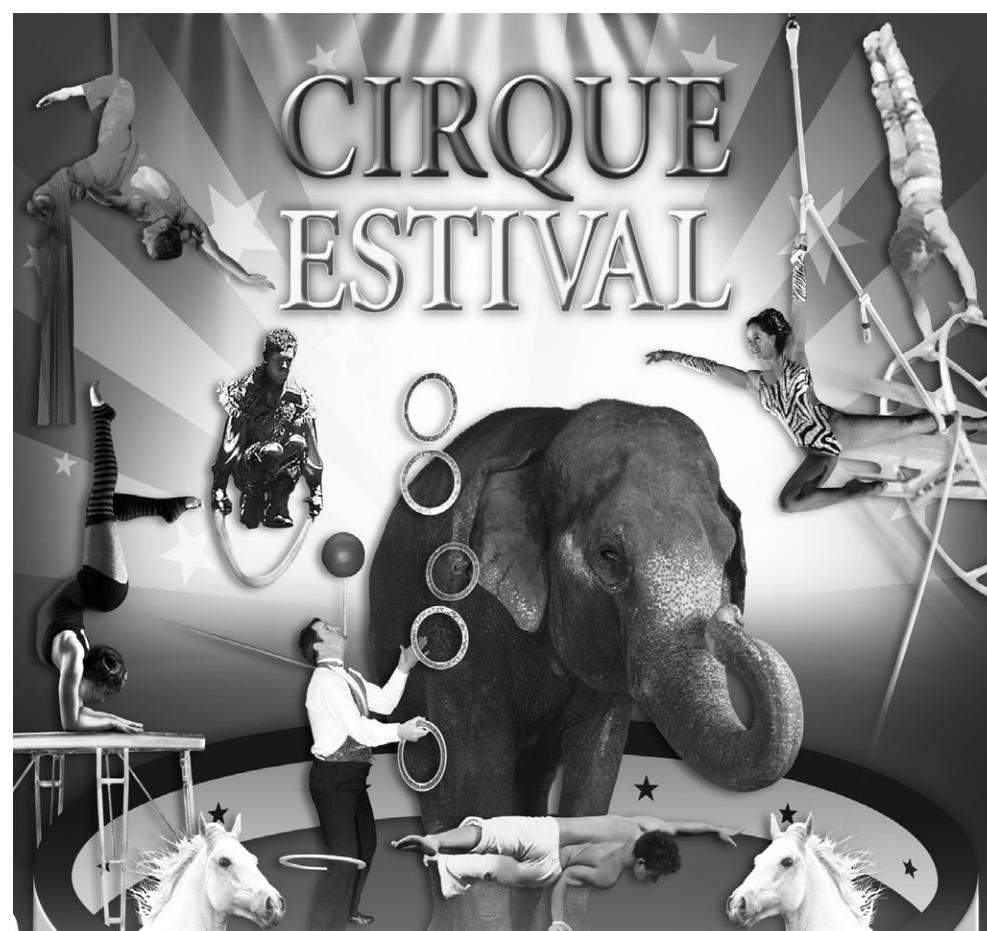
Scierie de Messines. Erreur! Les meubles ont été fabriqués par les élèves du cours Science et technologie, avec M. Robert Millard, et le bois a été donné par les ateliers Boirec.

Félicitations à tous les élèves qui ont réalisé de si belles oeuvres, et merci du fond du coeur aux ateliers Boirec pour avoir fourni le bois, au nom de tous ceux qui ont participé à cette belle foire environnementale.

Mille excuses également pour l'erreur... bien involontaire!



Ces meubles ont été fabriqués par les élèves du cours Science et technologie avec monsieur Robert Millard et le bois lui a été généreusement donné par les ateliers Boirec.



**Billets en vente**

**Mardi 18 mai 2010**  
Centre des Loisirs Maniwaki  
1 Représentation: 19h00

Reservatech [www.reservatech.net](http://www.reservatech.net) 1 877 545-3330

Épicerie J-B Lévesque  
(1435, Route 117) Grand-Remous 819 438-2880

Foyer du Vidéo  
(184, rue Commerciale) Maniwaki 819 449-2359

The Washery (Esso)  
(311, rue Principale Sud) Maniwaki (Kitigan Zibi) 819 449-6074

Dépanneur Céré & Fils  
(107, boul Déléage) Déléage 819 449-6338

Tabagie Pellerin  
(409, rue Charles) Mont-Laurier 819 623-1623

Admission	Prix régulier	Pré-vente**
Adultes	26,00 \$	24,00 \$
Enfants (13 et moins*)	20,00 \$	18,00 \$
Moins de 2 ans *	gratuit	

\*Præuve d'âge requise. \*\* Tarifs pré-vente jusqu'à 9h00 la journée du spectacle. Programme sujet à changements sans préavis.

Programme sujet à changements sans préavis.  
Cirque Estival (514) 527-1551  
[www.cirqueestival.ca](http://www.cirqueestival.ca)

**LAUZON**  
(Thurso) - Ressources forestières  
175, Alexandre, Thurso (QC) J0X 3B0

**POSSIBILITÉ D'ACHAT  
EN LONGUEUR**

**Achat de  
bois privé**

En billots :

**CHÊNE ROUGE**

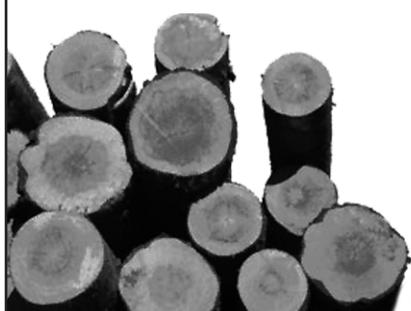
Tél.: 819-985-0600  
poste 286

Téloc.: 819-985-1444  
Cell.: 819-661-5410

[remy.crites@lauzonltd.com](mailto:remy.crites@lauzonltd.com)



CONTACTEZ L'ACHETEUR!



# Saisies de marijuana à Bois-Franc et Déléage

LA GATINEAU - Les enquêteurs de la Sûreté du Québec de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau accompagnés de leurs collègues de l'Escouade régionale d'enquête de Gatineau ont effectué deux perquisitions dans la Vallée-de-la-Gatineau le mardi 27 avril dernier.

Une première perquisition a été effectuée sur la route 105 à Bois-Franc dans

une résidence où on a trouvé une culture de cannabis en terre. Les limiers ont mis la main sur 128 plants de marijuana en croissance et 520 boutures de plants de marijuana. De l'équipement servant à la culture de cannabis en terre a également été saisi.

À l'arrivée des policiers, Jeannot Arseneault, 42 ans, et Karen Harrington, 43 ans, se trouvaient à l'intérieur

de la résidence. Ils ont comparu sous les accusations de production et de possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic. Ils sont présentement détenus au Centre de détention de Gatineau et reviendront en cour sous peu pour leur enquête sur leur remise en liberté.

La deuxième perquisition a eu lieu sur la Montée des Sables à Déléage. À cet

endroit, il y avait également une culture de cannabis en terre. Les policiers ont saisi 17 plants de marijuana en croissance et 18 boutures. À l'arrivée des policiers, quatre personnes ont été arrêtées et conduites au poste pour être interrogées. L'enquête se poursuit et des accusations suivront par voie de sommation à comparaître.



**gift card - carte-cadeau**

**Donnez à votre mère le CADEAU PARFAIT POUR LA FÊTE DES MÈRES LA CARTE-CADEAU HOME**

De la **déco** à la **réno**

**Entre nous, c'est du solide.**

79 KICHI MIKAN, MANIWAKI 819 449-6030

**Semaine nationale de la santé mentale**  
3 > 9 MAI 2010

**Es-tu bien entouré?**

UN RÉSEAU, ÇA SE CONSTRUIT

Nous vous invitons à participer. Pour découvrir des moyens, des trucs et des outils : être bien dans sa tête.com

514 849-3291

Présenté par: le réseau québécois de l'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE / Réseau québécois de l'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE / Réseau québécois de l'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE

Partenaires de la promotion de la santé mentale: Desjardins Sécurité financière, Santé et Services sociaux Québec

**Performe**  **MAZDA**

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier  
819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052



**Charles Martel**

MANIWAKI  
Poste 3112

**Bonne Fête des mères**

**Venez fêter ça avec nous**

La Famille Maris et toute l'équipe du Rialdo vous souhaitent une bonne fête des mères

nous fêtons notre premier anniversaire au 89, rue Principale nord, Maniwaki

**Table d'hôte**  
samedi soir le 8 mai  
dimanche soir le 9 mai  
tout un choix de menus comprenant l'entrée, le plat principal et le dessert



**Service de livraison et à emporter**  
Obtenez un 2 litres de Pepsi, 7 Up, régulier ou diète avec tout achat de plus de 20\$

**Rialdo** RESTAURANT - BROCHETTERIE - PIZZERIA

89, RUE PRINCIPALE NORD, MANIWAKI  
819 449-7327

**CAMERA EXPERT** *les experts des gens d'ici...*

**Pour la fête des mères**

**Certificat cadeau**

Séance de photos de maman en studio,

12 Photos 4 X 5  
8 Photos 2 1/2 X 3 1/2  
4 Photos 5 X 7  
1 Photos 8 X 10

**64,99\$** + taxes

**+**

En prime : un cadre photo 8 X 10, valeur de 20\$



Valide jusqu'au 15 mai

**FUJIFILM**

**229,99\$** + taxes



**S1600**  
12 Mega pixels  
Zoom optique Fujinon 15X  
Écran LCD 3 pouces (7,63 cm)  
**Garantie 2 ans**

**99,99\$** + taxes



**A170**  
10.2 Mega pixels  
Zoom optique Fujinon 3X  
Écran LCD 2,7 pouces (6,86 cm)  
**Garantie 2 ans**

**Studio J.R. Gauvreau 139, Laurier, Maniwaki 449-1420**

Un spécial pour Maman

# JOURNÉES SANS TAXES

SUR CHAUSSURES POUR DAMES  
(sauf sur bottes et souliers de travail)



LE JEUDI 6  
VENDREDI 7  
ET SAMEDI 8 MAI

Carte Sears acceptée



**Chaussures Lapointe**  
192, rue Notre-Dame, Maniwaki 449-3200

ESTHÉTIQUE  
**KARINE BONICALZI**  
*La peau... aussi fragile qu'un papillon*

61 Principale Nord, Maniwaki  
819-441-2621

## SALON SANTÉ-BEAUTÉ



### UNE PREMIÈRE DANS LA RÉGION

Pleins de nouveautés,  
de surprises,  
de promotions  
à couper le souffle...



ENTRÉE GRATUITE  
POUR TOUS!

Venez essayer, découvrir  
ou simplement regarder!

À NE PAS MANQUER:  
Conférences à 10h30 et 13h30

C'est un rendez-vous, le samedi 22 mai de 9h à 17h  
à L'Auberge du Draveur (salle de conférence)

**quais navigables**  
des laurentides

### NOUVEAU ET UNIQUE DANS LA RÉGION

Quais en cèdre blanc fabriqués pour passer l'hiver à l'eau.  
Garantie de 25 ans sur les flotteurs



Pour plus de renseignements :

4010, chemin du Camping Mont-Laurier  
(secteur Val-Limoges)

Tél. 819-660-2761 / 819-623-0999

Courriel : cpicard@quaispontons.com  
Site web : www.quaispontons.com



## BUFFET SPÉCIAL de la Fête des Mères

DE 12H À 20H

À SEULEMENT

# 9,95\$

RESTAURANT

## SUN KING

227, Boul. Desjardins, Maniwaki - 819 441-3888



# La Belle Époque

## Résidence



## Le bien-être de nos aînés, notre priorité

## D'ici la grande ouverture...

Les gens intéressés à venir visiter la résidence La Belle Époque sont invités durant les prochaines fins de semaines à nous contacter afin de prendre rendez-vous.

L'ascenseur étant fonctionnel, les gens avec certaines incapacités physiques peuvent également venir nous rencontrer.

Les visites se feront durant les fins de semaines seulement et sur rendez-vous d'ici la grande ouverture prévue pour le 1<sup>er</sup> juin 2010.

**On invite donc les gens de 65 ans et plus à contacter Jessica Lafrenière au 819-441-1661**



*Le foyer sera également un endroit propice pour des rencontres et des discussions chaleureuses.*

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de l'intérêt porté à la résidence La Belle Époque et il nous fera plaisir de faire votre connaissance lors de votre passage !

*La famille Vallières*

*La famille Vallières se fera un grand plaisir de vous guider à travers les différentes pièces de la résidence afin que vous puissiez constater l'ampleur de ses installations*



*Studio avec cuisinette de 375 pi<sup>2</sup> incluant rideau, cafetière, petit réfrigérateur, four micro-onde et literie (draps de lit et serviettes de salle de bain).*



*Appartement 3 1/2 avec cuisine complète. Nous avons 3 modèles différents dont un de 651 pi<sup>2</sup>, un de 631 pi<sup>2</sup> et un de 659 pi<sup>2</sup>. Chaque modèle avec cuisine complète comprend la cuisinière, le réfrigérateur, le four micro-onde, la cafetière, les rideaux et la literie (draps de lit et serviettes de salle de bain).*



*Prenez note que toutes les unités de la résidence La Belle Époque sont minues d'une salle de bain complète et adaptée avec les barres d'appui. Donc, chaque personne aura sa salle de bain privée, peu importe le modèle choisi !*



175 rue Commerciale, Maniwaki



La Belle Époque  
Résidence

Pour la

# FÊTE DES MÈRES

Traitez-la d'un savoureux brunch familial

*Au restaurant*  
**Poste de traite**

*Notre équipe est à l'écoute, et répondre à vos attentes est notre priorité.*

**14,95\$ par personne**

Gratuit pour les enfants de 5 ans et moins  
Moitié prix pour les enfants de 6 à 11 ans

Le dimanche 9 mai, de 9h00 à 14h00




**Château Logue**  
UNE ENTREPRISE DE CHEZ NOUS,  
**DEPUIS 10 ANS**

12, rue Comeau, Maniwaki 819 449 4848

## La Gat-Mobile parcourt les routes de la Vallée

LA GATINEAU - Au cours des deux dernières semaines, vous avez sûrement aperçu un véhicule bleu lazer se promener un peu partout dans la Vallée-de-la-Gatineau. La Gatineau est fière de l'excellente visibilité que lui procure la Gat-Mobile, un modèle GM-HHR qui est le fruit d'une entente entre La Gatineau et le garage McConnery de Maniwaki.

«Nous voulons soutenir l'économie locale et comme La Gatineau fait de l'excellent travail au niveau de la couverture des grands événements régionaux, une entente était évidente entre nos deux entreprises. Nous sommes fiers des modèles GM que nous vendons et notre réclame publicitaire ambulante derrière le véhicule est un outil de promotion exceptionnel pour nous», d'indiquer le directeur, M. Pierre Séguin.

La directrice de La Gatineau, Mme Denise Carrière, se réjouit également de cette entente avec le garage McConnery. «Nous sommes présents partout dans la région, tant sur semaine

que durant les fins de semaine. Notre Gat-Mobile confirmera notre présence sur les lieux tout en étant un bon véhicule publicitaire. La conception graphique est l'oeuvre de nos graphistes Jessica Robitaille et Stéphane Bogé. Ils ont fait de l'excellent travail.»

Le projet de la Gat-Mobile est une initiative du consultant, M. Pierre Vallée, de l'équipe de La Gatineau qui a mené les négociations à terme avec M. Pierre Séguin. Il s'est même transformé en photographe pour les besoins de la cause.

Le journaliste Jean Lacaille est à même de constater que le véhicule HHR est confortable lui qui en a pris possession il y a deux semaines. «Il s'agit d'un véhicule économique. J'ai été surpris par l'espace intérieur et la tenue de route. Le HHR est un véhicule surélevé par rapport à un véhicule conventionnel. La vision est excellente et la performance exceptionnelle. Je vous le recommande».



Pierre Séguin, directeur au Garage McConnery de Maniwaki, Denise Carrière, directrice générale de La Gatineau et le journaliste, Jean Lacaille, lors de la photo officialisant l'entente entre les deux entreprises pour la Gat-Mobile, un modèle GM-HHR, qui parcourt les routes de la Vallée-de-la-Gatineau depuis deux semaines.



120, route 105, Maniwaki  
819-449-1590



## BMR Martel & Fils et Laflamme Portes & Fenêtres



**PAIENT LES TAXES**  
sur toutes commandes de  
portes et fenêtres Laflamme.

**Du 15 au 17 mai 2010**



# Denis Clément brille en Hollande

*Le jeune batteur et percussionniste s'affirme de plus en plus*

MANIWAKI - Denis Clément, de Maniwaki, qui a fait ses premiers pas dans le merveilleux monde de la musique au sein de l'Harmonie Richelieu, sous la férule de Gontran Hubert, poursuit sa carrière sur le plan international.

Le jeune percussionniste et batteur, fils d'Isabelle et Gérard Clément de Maniwaki, fait partie du groupe des Canadian Tenors qui a donné une série de 14 concerts, du 6 au 22 avril dernier, dans le cadre d'une tournée en Hollande. Le groupe a débuté à Victoria, en Colombie-Britannique, en 2004. Il a vraiment percé le marché en septembre 2009 dans une tournée avec David Foster aux États-Unis.

En février dernier, les Canadian Tenors ont interprété la pièce Halleluiah de l'artiste montréalais, Leonard Cohen, en compagnie de Céline Dion lors d'un passage chez Oprah Winfrey.

«Les services de Denis ont été retenus par les Canadian Tenors qui participeront à un super concert, le 1er juillet prochain, pour souligner la Fête du Canada au célèbre Trafalgar Square à Londres en Angleterre. On peut dire que sa carrière de musicien est un sur la bonne voie», d'indiquer sa tante, Claire Poirier, visiblement très fière de son neveu.



Denis Clément, au centre, alors qu'il participait à une tournée de 14 concerts des Canadian Tenors en Hollande en avril dernier.

**Le Coffre aux Trésors**  
 171, rue Commerciale, MANIWAKI  
 819-306-0649 OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

Une seule adresse,  
**TROIS SECTIONS**  
 Bonne Fête pour vous plaire  
 des Mères

## Section BIJOUTERIE

Réparation sur les lieux, or et argent  
 Achetons le vieil or

## Section ADAM ET ÈVE

Accessoires et lingerie pour adultes

## Section ÉQUESTRE

Bottes Boulet  
 Selles western et australiennes  
 Tout pour la randonnée à cheval



À PARTIR DE **9 999 \$\***

**ACCENT L 3 portes 2010**

199<sup>95</sup>\$\* /mois EN LOCATION  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU À L'ACHAT **44<sup>95</sup>\$\*** /sem.  
**0 \$ COMPTANT** TOUT COMPRIS TAXES INCLUSES.

HYUNDAI ET LES ÉCONOMIES HYUNDAI

**PRIX RÉDUITS OU FINANCEMENT À 0%**  
 jusqu'à 5 ans

À PARTIR DE **22 649 \$\***

**Sonata GL auto., 2011**

369<sup>95</sup>\$\* /mois EN LOCATION  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU À L'ACHAT **94<sup>95</sup>\$\*** /sem.  
**0 \$ COMPTANT** TOUT COMPRIS TAXES INCLUSES.

À PARTIR DE **11 999 \$\***

**ELANTRA L 2010**

224<sup>95</sup>\$\* /mois EN LOCATION  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU À L'ACHAT **54<sup>95</sup>\$\*** /sem.  
**0 \$ COMPTANT** TOUT COMPRIS TAXES INCLUSES.

À PARTIR DE **22 999 \$\***

**TUCSON GL 2010**

349<sup>95</sup>\$\* /mois EN LOCATION  
 TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU À L'ACHAT **89<sup>95</sup>\$\*** /sem.  
**0 \$ COMPTANT** TOUT COMPRIS TAXES INCLUSES.

L'ENGAGEMENT AIRPUR HYUNDAI

**1453, boul. A-Paquette, Mont-Laurier**  
**819-623-4844**

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et utilisés sous licence. \$Si vous remettez en échange votre véhicule d'année -modèle 1995 ou antérieure - en état de marche, immatriculé et convenablement assuré pour les 6 derniers mois - le gouvernement fédéral vous accordera un incitatif dans le cadre du programme « Adieu bazou ». Sur présentation d'une preuve par le gouvernement fédéral (acceptée par Hyundai) que votre vieux véhicule est admissible dans le cadre du programme, Hyundai Auto Canada offrira un rabais comptant « air pur » additionnel à l'achat d'un véhicule Hyundai neuf. \*Accent 2010-500 \$ Elantra berline 2010-500 \$ Elantra touring 2010-500 \$ Sonata 2010-2011 11500 \$ Tucson 2010-500 \$ Santa Fe 2011-500 \$ Genesis berline 2010-11 800 \$ Veracruz 2010-1 000 \$. Le rabais comptant « air pur » s'applique sur le prix d'achat, taxes comprises, d'un véhicule Hyundai neuf. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à une valeur de reprise pour votre vieux véhicule. Pour plus d'information, sur le programme Adieu bazou, visitez le site www.adieubazou.ca. Certaines conditions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails.

**Performe** MONT-LAURIER HYUNDAI

DEVENEZ MEMBRE PRIVILÉGIÉ DU GROUPE PERFORME

En vigueur jusqu'au 31 mai 2010. \*Détails chez le concessionnaire

**GARANTIE 5 ANS**

5 ans / 100 000 km  
 Garantie globale limitée\*\*  
 Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

L'AVANTAGE HYUNDAI  
 AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT!

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp. hyundaicanada.com



# ANNONCES CLASSÉES

## 200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus 819-449-3701.

## L'IMPACT-Rivière Gatineau 17<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE L'IMPACT-RIVIÈRE GATINEAU AVIS DE CONVOCATION

Par la présente, nous vous invitons à participer à l'assemblée publique annuelle de la ressource communautaire l'Impact-Rivière Gatineau qui se tiendra le 4 juin 2010 à 18h00, dans nos locaux du siège administratif, au 270, rue Notre-Dame, à Maniwaki.

Lors de cette assemblée, il y aura présentation du rapport financier et des activités 2009-2010. Les membres procéderont aussi à l'élection d'administrateurs et disposeront d'une période de temps à des questions.

Le conseil d'administration, les membres et le personnel de notre organisme seront heureux de vous y rencontrer.

Martin Tessier  
secrétaire

## 210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inc.: Câble télé, laveuse-sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Travailleur construction recherche endroit pour loger environ de Maniwaki, de mai à sept. Maison ou chalet. Infos: Daniel au 514-467-4177

Vous aimeriez visiter le Nouveau-Brunswick? Nous avons 2 chalets, tout équipés, 2 et 3 chambres, à louer. Ste-Anne-De-Kent, 5 min. de la mer, 10 min. du Pays de la Sagouine et la Dune de Bouctouche, 20 min. de Shediac et 35 min. de Moncton. 500\$ & 600\$/sem. Pierre Lacroix 506-743-6970 ou placroix01@yahoo.ca pour renseignements ou réservation

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011



**Centre dentaire Wakefield**

**819-459-3881**

**Route 105 - Wakefield -Valley drive - Plaza Tigre Géant**

lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 5:00pm  
jeudi ——— 8:00am - 6:00pm  
vendredi ——— 8:00am - 4:00pm

*nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants*

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Restaurant Smok'N' Grill Inc. RESTAURANT SMOKE'N' GRILL 79, rue Saint-Joseph Gracefield (Québec) J0X 1W0 Dossier : 863-902	Permis additionnel 1 Bar sur terrasse	79, rue Saint-Joseph Gracefield (Québec) J0X 1W0

**Québec**

*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*



**Garage MOTO PRO**

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8



**REMORQUAGE SERVICE 24 HEURES**

Ronald Boucher  
Propriétaire

819-449-3078

443, rue Père-Laporte  
Maniwaki (QC) J9E 1H2



**COUVREURS Rochon**

RBQ:2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.

Robert Rochon

Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT

(819) 449-4976  
1 (888) 449-2849

Kazabazua  
(819) 467-2849

Enlèvement de la neige



**enseignes Performance Plus**

On Performe pour vous!

Lettrage - Imprimerie - T-Shirt - Vitres d'autos

150, McLaughlin  
Maniwaki, Québec  
J9E 1E7

TÉL.: 819.449.7493  
TÉLÉC.: 819.449.4250  
Courriel: info@enseignes-plus.com



RBQ 8293-4985-41  
Membre CMMTO

**Plomberie Aumond inc.**

Philippe Aumond  
PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729  
Cel. (819) 441-4573  
Fax (819) 449-9915

47 Aqeduc, Délage (Qc) J9E 3A1



DÉMÉNAGEMENT  
**TRANSPORT J.V.**

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire  
449-5311 441-4665

**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial



**La Gatineau**

www.lagatineau.com 185, boul. Desjardins  
Maniwaki (Qc) J9E 2C9

Valérie Blondin  
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ

Bureau: 819-449-1725  
Cellulaire: 819-334-0241  
Télécopieur: 819-449-5108  
Courriel: vblondin@lagatineau.com

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique

(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929



**Les Finitions Blais**

R.B.Q.: 8333-8640-11



Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551

**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**

- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin  
GÉRANTS

1591, boul. Paquette  
Mont-Laurier J9L 1M8



NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

**Dufren** 2003

François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202 / 1 800 453-8535  
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca



**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS GARGANTINI INC.**

214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
TÉL.: (819) 449-2835

ECOLE DE COUDURE

• machines à coudre  
• aspirateurs **JANOME**  
• système central

VENTE ET RÉPARATION



**TRANSPORT branchaud**

SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél.: 819-449-6222  
Sans Frais : 866-449-6222  
Fax : 819-449-8191



**HUBERT**  
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-1424



Robert Robitaille  
Directeur des ventes



**SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.**

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245  
La nuit: 449-5674



**PUITS ARTÉSIENS**

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250  
(819) 449-1802  
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30



**Les Toitures Denis Rochon**

R.B.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

# ANNONCES CLASSÉES

## 220 - CHALETS À LOUER

Chalet à louer à Pointe Comfort, 3 c.c., foyer au bois, minimum 1 semaine, 100\$ par jour, 819-463-4930 après 6h



## Signaleur de chantiers routiers Formation de 4 heures

Formation exigée sur les chantiers de ministère des Transports du Québec



Info : **Guyline 1.866.314.4111, poste 7603**

## À VENDRE !

Bois de chauffage Beaudoin

*La saison débute, réservez tôt!*

Bois franc fendu, 59\$ la corde.

Disponibles : livraison, bois franc de qualité fendu, cordage à domicile.

**Pour info : (819) 449-3527  
ou (819) 441-6890**

Lac Cayamant magnifique Chalet-condo à louer à la semaine, complètement équipé. Pour information contactez Julie au 819 459-1912

Lac Blue Sea à 1km du village de Messines, près de la piste cyclable, plage sablonneuse, directement sur le lac. Saison ou demi-saison. info: 819-465-2506

## 230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Logis 128, Notre-Dame Mki, 1 c., espace de rangement, chauffé/éclairé, pas d'animaux. 535\$/mois Bail et références. Libre 1er juin. Info: Maurice Richard 449-8419 soir. 449-6464 après 9h ou Alain 449-5173

Gatineau - secteur Gréber/LaVérendrye - Appartement de 3 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, non chauffé/ni éclairé, prise lav/séch., accès à une cour arrière, balcon arrière et avant, secteur très tranquille, près de l'école du Versant et

## ACHAT DE FERRAILLE ET DE VIEILLES AUTOS

**Contactez Donald  
au 441-0934 ou  
334-4050**

l'oiseau bleu, références demandées, libre le 1er juillet, loyer 765\$ par mois. Demandez Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423 (soir)

Gatineau - colocataire recherché (fille seulement) pour partager un appartement de 2 c.c. secteur Gréber LaVérendrye à Gatineau, demande 300 \$ par mois, Demandez Carole 819-441-6411 ou

819-465-1423 (soir)

MANIWAKI - appartement 1.c.c., chauffé, éclairé, 1 stationnement, au centre-ville, idéal pour personne seule. Libre immédiatement. Loyer 460\$ par mois, demandez Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423



**SADC**

Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau

## Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le **mardi 25 mai 2010, à 11 h 30** à l'**Auberge du Draveur** située au **85, rue Principale Nord à Maniwaki**

Projet d'ordre du jour

- Ouverture de l'assemblée ;
- Adoption de l'ordre du jour ;
- Adoption du procès verbal de l'assemblée du 26 mai 2009 ;
- Lecture et adoption du rapport annuel et des états financiers 2009-2010 ;
- Présentation du budget 2010-2011 ;
- Nomination du vérificateur ;
- Nomination des représentants au secteur :
  - Forêt (1)
  - Commerce (1)
  - Autochtone (1)
  - Citoyen (2)
- Questions diverses ;
- Fermeture de l'assemblée.

Donné à Maniwaki, le 6 mai 2010  
Stéphane Lévesque, secrétaire

Développement économique Canada, appuie financièrement la SADC



*Des gens hautement professionnels,  
compétents et soucieux de vous offrir  
toujours le même excellent service!*

## Élégance Canine Mki

**SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE**



Tél: **819.441.1026**  
Cell: **819.441.4560**

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3

**Catie Guénette, prop.**  
Diplômée depuis 1996



## Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.

SPÉCIALISTE EN  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service

**Estimation  
gratuite**

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :  
284, rue Champlain (819) 449-5128  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: 1 (613) 786-4391

Alarme et caméra de surveillance  
Centre de service électronique  
R.B.Q. : 8195-9025-57

## ÉlectroMax

L'électronique au maximum

138-A route 105  
Egan-Sud, Qc J9E 3A9  
François Moreau prop.

819.441.2002  
819.449.0569  
electromax@videotron.ca



Carrière Déléage

**Martin Lapratte**

819.441.5383

Pierres concassées

Matériaux de carrières

(Première qualité)

reception@c-edelweiss.com

960  
chemin Edelweiss  
Wakefield  
Québec  
J0X 3C0

T : 819.457.9891

F : 819.457.2198

Sans frais :  
888.457.9891



## Lavage de vitres

**C.J. Outaouais**

Lavage de vitres intérieur extérieur

Service résidentiel et commercial

**ESTIMATION GRATUITE**

Tél.: 1-819-463-3757  
Cell.: 819-334-4307  
lavagedevitresc.j@bell.net

JACQUES  
Responsable

## G. Lapratte Construction



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Résidentiel • Commercial • Industriel

Licence RBQ 8216-7883-42

**Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643**

Les entreprises d'électricité  
**Marc Gaudette**

38, ch. Monette  
Lac-Cayamant (Québec)  
J0X 1Y0

Tél.: 819 463-2828  
Téléc.: 819 463-2967  
Sans frais: 1 877 280-2828  
Cell.: 819 441-8282  
marc-gaudette@bellnet.ca

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL

Membre de la corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec

Estimation gratuite

## ROCHON GASTON GAËTAN

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

• Rénovation intérieure et extérieure

• Construction : patio, hangar, etc...

13, chemin Jacques Labelle, Lac Cayamant J0X 1Y0

**Tél.: (819) 463-1092**

Fax : (819) 463-0326 / Cellulaire : (819) 441-6797

R.B.Q. : 8276-7179-36

## CONSTRUCTION

**Sébastien Raineault**

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL



**819-465-2777** LICENCE RBQ  
FAX B 19-465-3745 5600-8063-01



1098, chemin Point-Comfort  
Gracefield, Québec  
J0X 1W0

- \*Excavation
- \*Terrassement
- \*Champ septique
- \*Infiltration d'eau
- \*Déblaiement de neige
- \*Service d'égout et d'aqueduc
- \*Top soil, concassé, sable
- \*Estimation gratuite

Téléphone : 819-463-2779  
Télécopieur : 819-463-0779  
Cellulaire : 819-213-0082  
RBQ NO : 8103-4035-11

Les Constructions  
**Marc Martin**

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton  
Commercial - Résidentiel - Industriel  
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018  
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974  
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES  
**B.L. 1996 INC.**

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866  
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

## RÉNOVATION PÉCO

R.B.Q. 8342-4077-16  
**819.463.3247 Cell: 819.334.3217**

Rénovation  
résidentielle & commerciale  
intérieure & extérieure  
Prop. Daniel St-Amour

9 ch. Lac Claude  
Cayamant Qc  
J0X 1Y0



## ANNONCES CLASSÉES

## DEUXIÈME AVIS D'APPEL D'OFFRES DE LOCATION

 PAVILLON  
DU PARC
 

Localisation et description du projet	
Le Pavillon du Parc désire louer un espace à bureaux à Maniwaki ou Egan Sud, respectant les critères suivants :	
Localisation :	L'espace locatif recherché doit être situé dans le périmètre de la ville de Maniwaki ou Egan Sud
Superficie principale minimale (mètres <sup>2</sup> ) :	372 m <sup>2</sup> (mesurée selon les règles de mesurage fournies)
Durée du bail :	10 ans
Livraison des lieux :	Date : 1 <sup>er</sup> octobre 2010
Accès des lieux :	Les lieux proposés doivent être accessibles aux personnes handicapées
Localisation (spécifier le nombre d'étages recherchés et leur localisation) :	Rez-de-chaussée ou à l'étage via ascenseur
Espaces de stationnement :	10 espaces (à l'usage exclusif du Pavillon du Parc, adjacents aux lieux proposés dont 2 espaces réservés à l'usage des personnes handicapées et 5 espaces sur un terrain situé à moins de 100 mètres des lieux proposés)

Information et documentation	
Le projet sera expliqué au cours d'une seule réunion d'information tenue à l'adresse suivante :	
Adresse : 124, rue Lois	Municipalité : Gatineau
Date : 17 mai 2010	Heure : 14 h

On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de cinquante dollars (50 \$), non remboursable, avant la tenue de la séance d'information.

Après cette date, la documentation sera disponible pour consultation ou acquisition auprès de :

Nom : Louise Lacroix	Adresse : 124, rue Lois, Gatineau
Courriel : Louise_Lacroix@ssss.gouv.qc.ca	Téléphone : 819-770-1022 poste 301
Télécopieur : 819-770-1023	

Date limite de réception		
Chacune des propositions doit être reçue dans l'enveloppe fournie à cet effet avant :		
Date : 21 juin 2010	Heure : 13 h	Lieu : 124, rue Lois, Gatineau

Les propositions seront ouvertes publiquement suivant l'heure limite de réception des propositions à l'adresse suivante :

Adresse : 124, rue Lois	Municipalité : Gatineau
Date : 21 juin 2010	Heure : 13 h

Chacune des propositions doit être accompagnée d'un cautionnement correspondant au montant de 10 % du loyer annuel total proposé pour la première année du bail. Le cautionnement doit être valide jusqu'à la date de signature du bail.

Les propositions doivent être valides pour une période de 120 jours à compter de la date d'ouverture des propositions.

Les propositions présentées doivent être conformes au règlement de zonage municipal en vigueur au jour de l'ouverture des propositions.

Le Pavillon du Parc ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre des propositions présentées.

Nom de la personne autorisée :	Hélène Rouleau, directrice des services administratifs
--------------------------------	--

Appartement à Gatineau pour 2 étudiants(es) à 5 minutes du CEGEP de Gatineau. 2 chambres, salle de bain, cuisine. 250\$ par mois chacun tout inclus. disponible de septembre à mai excluant les week-end. Nicole et Claude Coulombe 819-643-6476

Blue Sea, grand appartement 2 c.c. 1er juin, 550\$/mois, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, références, 819-463-2144

Appt. semi sous-sol, 1 c.c. bien éclairé, grande salle de bain, laveuse/sécheuse pour juin ou juillet. Infos: 463-3364, 449-8519, 819-306-0634.

3 1/2 à louer, situé à Délage tout près de Maniwaki entièrement rénové, installation laveuse sécheuse, entrée privée, pas d'animaux 400\$/mois pas chauffé ni éclairé, infos: contactez Anne et Jonathan 819-306-0504



ÉTABLISSEMENT DES ADULTES - CSHBO

335, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5  
Téléphone : (819) 449-6644

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'ÉTABLISSEMENT**

**AVIS DE CONVOCATION****DATE ET HEURE :**

Le jeudi 6 mai 2010 à 18 h 30

**ENDROIT :**183, rue Principale  
Fort-Coulonge

## Cours Sécurité Nautique Haute-Gatineau Safe Boating Course

Téléphoner au  
819-465-3800  
ou réserver sur  
csnhg-hgsbc@hotmail.com



## Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

**Denturologiste**

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

**(819) 449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki

*Inspecteur en bâtiment*

home inspections certifié

Résidentiel &amp; Commercial

Confidentiel &amp; impartiale

Jacques Rochon

**(Qc) 819.463.1409****(Ont) 613.204.3450**

inspecteur649@hotmail.com

**Assurances****Kelly et Associés**

Cabinet en assurance de dommages

**Anik Beauseigle,**

courtier en assurance de dommages

**Sylvie Roy,**

courtier en assurance de dommages

**Steven Rodgers,**

courtier en assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898****Desjardins & Gauthier**

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame .....(819) 449-6075

Gatineau : 132, rue St-Raymond .....(819) 771-7415

avocats  
barristers

Jonathan Coulombe, L.L.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

## MOTOCROSS VOLÉ HONDA CRF 150 - 2006



Dans la fin de semaine du 1<sup>er</sup> mai.  
Toutes personnes qui aurait  
des informations,  
communiquer au 819-449-0687.  
Récompense de 250.00\$.



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

## ANNONCES CLASSÉES

Logis à louer, très propre, 1 c.c. salon, cuisine, salle de bain prise pour laveuse sècheuse, stores fournis, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, non fumeur, références exigées, secteur Christ-Roi, libre le 15 juillet ou avant, 819-449-5129

Petite maison à louer, 2c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Secteur Commeauville. Libre 1er juillet, 500\$/mois. Informations: 819-449-3129

Petite maison à louer sur le bord du lac Bois-Franc, 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre 1er juillet, 475\$/mois. Informations 819-449-3129

Appartement 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement, 460\$/mois. Info: 819-449-3129

Apt. à louer immédiatement, 1c.c., chauffé,

éclairé, 500\$/mois. Apt. 1c.c., neuf, secteur tranquille, libre 1er juin. Info: 819-669-9949 ou 819-334-4449

Appartement neuf, 1 c.c. pas d'animaux, non fumeur, chauffé éclairé, poêle, frigidaire et set de cuisine fournis, à 10 minutes de Maniwaki, libre immédiatement. Infos 819-449-1995

2 appartements à louer, 3 c.c. 2 salle de bain, très propre, pas chauffé pas éclairé, libre le 1er juin, 575\$/mois, et 1 c.c. pas chauffé pas éclairé, 450 St-Patrice, 450\$/mois, libre le 1er mai 819-441-0526

Appartement à louer, 1 c.c., idéal pour personne âgée ou personne seule au 115 rue Laurier, Maniwaki 395\$ par mois, non chauffé, ni éclairé, poêle et frigidaire fournis, animaux non admis, infos 819-449-1738 ou 819-449-4092

Apt à louer, 2 c.c. chauffé/éclairé, situé à Gracefield, 575\$/mois, informations 819-463-3490 Nathalie

**Logis à louer, très propre, chauffé, endroit calme, non fumeur, pas d'animaux, remise, stationnement, libre le 1er juillet, secteur Commeauville, 819-449-4606**

## AVIS D'ÉLECTION

Le Club de l'âge d'or de Délage désire informer ses membres, que des mises en candidature pour les 3 postes suivants :

- Présidente • Trésorier • 2 conseiller(ère)s sont ouvert.

Toutes personnes intéressées par ses postes, doivent faire signer leur bulletin de mise en candidature par 2 membres en règle et les remettre le 19 mai avant 16h.

L'élection aura lieu le 26 mai 2010 à 17h, à la salle municipale de Délage au 175, Route 107, à Délage.

**Club de l'âge d'or de Délage**

## Avis public du scrutin

Municipalité  
Délage

Date du scrutin  
2010 05 09  
Année mois jour

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

1. un scrutin sera tenu;
2. les candidats à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont :

POSTE : Conseiller numéro 6

1. Fernand Brousseau  
Prénom Nom  
95, chemin Baie-Davis, Délage, Québec, J9E 3A8  
Adresse
2. Robert Lanigan  
Prénom Nom  
183, route 107, Délage, Québec, J9E 3A8  
Adresse
3. Raymond A. Morin  
Prénom Nom  
201, route 107, Délage, Québec, J9E 3A8  
Adresse

3. un vote par anticipation, le cas échéant, sera tenu de 12 h à 20 h, au lieu et à la date ci-dessous indiqués :

Endroit : Salle municipale, 175, route 107  
Date : 2 mai 2010  
Section de vote (n°) : 1 à 4

4. les bureaux de vote le jour du scrutin seront ouverts le 2010 05 09 de 10h à 20h aux endroits suivants :  
Année mois jour  
Endroit : Salle municipale, 175, route 107  
Section de vote (n°) : 1 à 4

5. le recensement des votes sera effectué au lieu, à la date et à l'heure suivants :  
Endroit : Salle municipale, 175, route 107  
Date : 9 mai 2010  
Heure : 8 h 45

Signature

Donné à Délage, le 2010 04 29  
Année mois jour

Emmanuelle Michaud

Présidente d'élection

Pour plus d'information, composer le 819-449-1979

## À VENDRE

Bois de chauffage  
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.  
Service de cordage à domicile  
**Alain : (819) 334-1415**  
300, rue King, Maniwaki



MUNICIPALITÉ  
DE DÉLAGE

## AVIS PUBLIC

Par la présente, la municipalité de Délage fait appel à l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales pour devenir propriétaire d'une section du chemin de la Baie-Noire.

### EXTRAIT DE LA LOI SUR LES COMPÉTENCES MUNICIPALES

72. Toute voie ouverte à la circulation publique depuis au moins 10 ans devient propriété de la municipalité locale dès que sont accomplies les formalités prévues au présent alinéa, soit :

1° la municipalité approuve par résolution une description technique du terrain occupé par la voie, préparée par un arpenteur-géomètre et d'après le cadastre en vigueur, pour laquelle elle entend se prévaloir du présent article;

2° une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, est déposée au bureau de la municipalité;

3° la municipalité fait publier deux fois, dans un journal diffusé sur son territoire, un avis contenant :

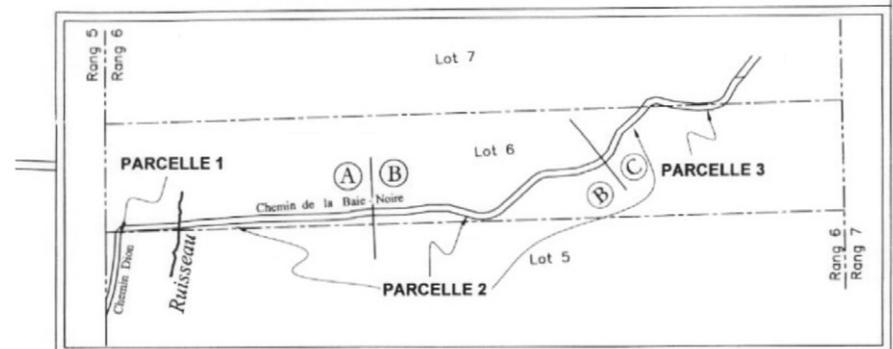
- a) le texte intégral du présent article;
- b) une description sommaire de la voie concernée;
- c) une déclaration précisant que les formalités prévues aux paragraphes 1° et 2° ont été accomplies.

Le conseil de la municipalité de Délage a approuvé par résolution (résolution 2010-02-CMD7560) la description technique du terrain occupé par la voie, tel qu'illustrée ci-dessous et préparée par un arpenteur-géomètre. En vertu de l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales*, la municipalité prévoit en devenir propriétaire. Une copie de cette description a été déposée au bureau municipal, situé au 175 route 107, à Délage.

Description sommaire de la voie concernée

L'assiette de cette partie de chemin est désignée comme étant composé d'une partie du lot 5 et de parties du lot 6 du rang 6, du cadastre officiel du canton de Kensington, dans la circonscription foncière de Gatineau, étant le chemin de la Baie-Noire traversant ledit rang 6.

### PLAN DE LOCALISATION



Donné à Délage, le 6 mai 2010.

Emmanuelle Michaud  
Directrice générale



# ANNONCES CLASSÉES

**Appartement à louer, 1 c.c. à Délage, entrée laveuse sècheuse, 425\$ pas chauffé pas éclairé, pour informations 819-334-3586**

Logement à louer, pas chauffé, pas éclairé, 2 c.c., 196 Notre Dame, Maniwaki, 500\$/mois, libre le 1er juin, 819-449-3604

Grand apt à louer à Délage, 1 c.c. 490\$/mois pas chauffé pas éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement, 203 rte 107, info après 18h 819-449-3157

Logement 4 1/2 à louer au 171A, Gendron. Libre 1er mai. Appelez après 18h. 819-449-7267

## 240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer, 3 c.c. situé au centre-ville, 216, Notre-Dame. Infos: 441-2525 jour; 465-2542 soir.

À louer maison d'époque, 3 c.c., pour le 1er juin, région de Grand-Remous, 550\$/mois, pas chauffé pas éclairé, pour plus d'informations, téléphonez après 17h 819-438-2647

Messines, bord de l'eau, maison construction 2002, 2004 p.c. garage ind. 24x26. Terrain 4.8 acres, 432 pi de frontage de lac. \$256 000 appareils inclus. Pour info : 819-465-1848

Salon de barbier à louer, au 255 Notre Dame à Maniwaki, libre le 1er juillet 2010, chauffé éclairé, pour informations 449-1040, ou 449-2485

Maison à louer à Gracefield, 2 c.c. 650\$ mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Disponible à partir du 1er mai. info: 463-0006.

**Garage commercial à louer a Gracefield 819-449-3701**

## 310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Délage : 2+1 c.c., salon, cuisine, salle à manger, sdb 3 app., salle d'eau, abri d'auto; puit artésien, remise, terrain 1 acre; 33, ch. Godin, info : 819-441-3965

Maison à vendre 254 Scott, Maniwaki. Très belle vue sur une partie de la ville. 3 chambres, 1 chambre froide, chauffage électrique, abri d'auto, entrée pavée, grande remise, toit refait en 2009, grand terrain (145 pi x 165 pi. Prix: 97 500\$, infos au 819-465-3331 ou 819-334-3646

Bâtisse très propre et bien fini de 44piX72pi. Sur terrain de 3 acres. 9000pi de surface habitable. Idéal pour foyer ou plusieurs bureaux. Voir au 258, ch. Cayamant à Gracefield.

**Messines, bord de l'eau, maison construction 2002. 2,004 p.c, garage ind. 24X24. Terrain 4,8 acres, 432 pi de frontage de lac. 256,000\$ appareil inclus. Infos: 819-465-1848.**

Édifice professionnel à vendre ou à louer, au 131 rue King à Maniwaki, libre le 1er juin 2010, pour informations 819-449-1040 ou 819-449-2485

## Terrains à vendre

Municipalité de Grand-Remous, près du Pont Rouge de chaque côté de la rivière Gatineau.  
Canton Lytton, rang 1, lot 7-P, (1,21 ha).  
Canton Sicotte, Rang I, lots 5-P, 6-P, 7-P et 8-P (6,31 ha) le long de la rive est de la rivière Gatineau.  
Propriétaire actuel: AbitibiBowater au 200 chemin de Montcerf Maniwaki Qc J9E 1A1  
Contact: Pierre Garceau (819) 449-2100 poste 60150  
Offres d'achat acceptées jusqu'au 12 mai 2010 à 11 h.  
Le vendeur ne s'engage pas à accepter une offre.



**Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais**  
**Services administratifs - Ressources matérielles**  
331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5  
Téléphone : (819) 449-7866 poste 16247 Télécopieur : (819) 449-6083

### APPEL D'OFFRES DE SERVICES

#### TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉNAGER (SANITAIRE)

LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS demande des offres de services pour les travaux d'entretien ménager (sanitaire) pour les écoles suivantes pour l'année 2010-2011, contrat renouvelable pour 2 années supplémentaires :

#### SECTEUR PONTIAC

**École Sieur-de-Coulonge**  
250 chemin de la Chute  
Fort-Coulonge J0X 1V0  
Superficie: 11 435 m<sup>2</sup>

**École Ste-Anne**  
166, chemin Outaouais  
Grand-Calumet J0X1J0  
Superficie : 1 048 m<sup>2</sup>

#### SECTEUR VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

**École Couvent Christ-Roi**  
148, boul. Desjardins  
Maniwaki J9E 2E1  
Superficie : 1 812 m<sup>2</sup>

**St-Boniface**  
459, route 105  
Bois-Franc, J9E 3A9  
Superficie : 986 m<sup>2</sup>

**École Académie Sacré-Coeur**  
248, rue Notre-Dame  
Maniwaki J9E 2J8  
Superficie : 2 694 m<sup>2</sup>

**École Pie XII**  
122, rue Comeau  
Maniwaki J9E 2S8  
Superficie : 1 356 m<sup>2</sup>

**Centre administratif**  
331, rue du Couvent  
Maniwaki J9E 1H5  
Superficie : 3 732 m<sup>2</sup>

**Centre St-Eugène**  
67, ch. Rivière-Gatineau  
Délage J9E 3A5  
Superficie : 1 134 m<sup>2</sup>

**École Ste-Croix**  
8, chemin de la Ferme  
Messines J0X 2J0  
Superficie : 1 159 m<sup>2</sup>

La **séance d'information obligatoire et visite des lieux** aura lieu aux **dates suivantes** :

École St-Boniface.....	10 mai à 9 heures
École Couvent Christ-roi.....	10 mai à 10 heures
École Académie Sacré-Coeur.....	10 mai à 10h45
École Pie XII.....	10 mai à 11h30
Sieur-de-Coulonge.....	12 mai à 9h45
École Ste-Anne.....	12 mai à 11h30
École Ste-Croix.....	13 mai à 9heures
Centre administratif.....	13 mai à 10 heures
Centre St-Eugène.....	13 mai à 11 heures

Le devis et les documents contractuels seront disponibles à compter du mercredi 5 mai 2010 au secrétariat des ressources matérielles moyennant un dépôt **non remboursable** de dix dollars (10,00 \$).

L'offre de service (copie originale) sera remise (ou postée) dans une enveloppe cachetée au secrétariat des ressources matérielles au 331, rue du Couvent (local 124), Maniwaki (Québec) J9E 1H5 et **reçue au plus tard le 18 mai 2010 à 14 h 00**, heure limite de dépôt des offres de services. Celles-ci seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

**LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres de services reçues.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur Charles Pétrin, coordonnateur des ressources matérielles, au 819-449-7866, poste 16247.

**Harold Sylvain, Directeur général**  
Maniwaki, le 30 avril 2010.



**MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA**

## AVIS PUBLIC

**Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum**

Second projet de règlement 2010-004, adopté le 3 mai 2010 modifiant le règlement de zonage 93-03-15B de la municipalité de Blue Sea pour l'ajout d'usage C9 dans la zone V134.

Avis public est donné de ce qui suit :

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 mai 2010, le conseil a adopté le second projet de règlement 2010-004. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contigües afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus au bureau municipal, aux heures normales de bureau.
- Description de la zone visée : secteur du Lac Morissette plus spécifiquement les lots 24 à 30 rang 9 canton de Bouchette.
- Pour être valide, toute demande doit indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient ; être reçue au bureau municipal situé au 7 rue Principale à Blue Sea au plus tard le 14 mai 2010 à 16h ; être signée par au moins 12 personnes des zones contigües : F131, V132, F133, F133-1, F135, V144, V145 et V150.
- Toutes les dispositions du second projet de règlement 2010-004 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- L'illustration de la zone visée et des zones contigües ainsi que le second projet de règlement peuvent être consultés au bureau municipal durant les heures normales de bureau.

Donné à Blue Sea, ce 6<sup>e</sup> jour de mai 2010

Josée Parsons, Directrice générale et secrétaire trésorière



**COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS**

### APPEL D'OFFRES PUBLIC

**Projet: École primaire et secondaire Sacré-Coeur à Gracefield (MDB-065E) RÉFECTION DE FINIS DE PLANCHER**

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour le projet de réfection de finis de plancher à l'école primaire et secondaire Sacré-Coeur à Gracefield.

À compter du **mercredi 5 mai 2010 à 12 h**, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres, plans et devis et autres documents pertinents aux projets, au bureau de Robert Ledoux architecte au 220, rue Principale Sud, Maniwaki (819-449-3550) moyennant un dépôt non remboursable de **25 \$**, par jeu de documents de soumission, chèque émis à l'ordre de la **C.S.H.B.O.** ou argent comptant.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la *Loi sur les assurances* (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne* (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la *Loi sur les coopératives de services financiers* (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la *Loi sur les banques* (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement rejetée.

Toute soumission devra être reçue à la principale place d'affaires de la Commission scolaire au 331, rue du Couvent Maniwaki (Qc) J9E 1H5, service des ressources matérielles (local 124), **le mardi 18 mai 2010 avant 15 h**, pour être ouverte publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Les soumissionnaires sont conviés à une visite des lieux en compagnie de l'architecte et du propriétaire le **mardi 11 mai 2010 à 15 h 30** l'école primaire et secondaire Sacré-Coeur, rendez-vous dans le hall d'entrée principale (11, rue St-Eugène à Gracefield).

Seuls seront considérés aux fins d'octroi du contrat les entrepreneurs détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le présent appel d'offres public est soumis aux accords de libération des marchés publics et est assujéti à l'ACCQO.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Charles Pétrin au 819-449-7866 (poste 16247).

M. Harold Sylvain, directeur général



6,99 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

## ANNONCES CLASSÉES

Maison à vendre, secteur Commeauville, refait à neuf. Peut-être à louer 650\$/mois. Électricité non inclus, plancher bois franc, 2 c.c., gr. salle de bain + walk-in. Maurice Richard 449-8419 soir, après 9h 449-6464

Maison mobile situé à Grand-Remous. Doit-être déménagé. Infos: 450-432-6123 laissez message sur répondeur.

**330 - TERRAINS À VENDRE**

Lot boisé à vendre, terrain, 34 acres, chemin Piché à Messines, au lac Grant, pas zoné agricole. Électricité et chemin fonctionnel. informations 819-463-3419 ou 819-465-1135

Terrain à vendre à Pointe Comfort, accès au lac Pemichongan, 1 acre et demi, 20 000\$ financement possible 819-463-4930 après 6h

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Recherche lot à bois (fond de lot) offre prix du marché plus ou moins 300\$ de l'acre, 450-619-1111

Lac Pemichongan, 1+14 acres, plage, couché de soleil, près de Mont-Ste-Marie, très rare et privé, 229 000\$, évaluation municipale 440 000\$ 819-463-4199

**510 - OFFRES DE SERVICE**

**Vos êtres chers disparaissent. Ne laissez pas leurs noms s'effacer. Pour 50\$ je re-peins deux noms plus les dates sur leurs pierres tombales, 819-441-0647**

**JUKEBOX DISCO MOBILE**, éclairage disco, plus de 8,000 titres. party des fêtes, anniversaire, mariage...819-306-0627 www.jukeboxsonetlumiere.net

Installation céramique. 25 ans et + d'expérience. Nouvellement arrivé dans la région. Infos : 819-441-0927

Poseur de tapis, tuiles, prélands, plancher flottant, tapis gazon et réparations, à votre service. Danny 819-449-2837 ou cell. 819-462-0523

Garderie à 7\$ avec le CPE Réseau petits-pas, je suis situé à Maniwaki. 1 place temps plein 18 mois +, pour infos: Genevieve au 819-306-0507

Ferait petits travaux de tous genres, intérieurs, extérieurs. 463-4264.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

**Scierie Mobile D.A. Richard** disponible pour faire le sciage de vos billes de bois 819-449-2007

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

\$\$\$ AIDE FINANCIÈRE\$\$\$ 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse! 1-888-518-4036

**520 - OFFRES D'EMPLOI**

Serveuses demandées avec expérience, Maniwaki Pizza. Info: 819-449-5999 demandez Claire.

\$\$\$ADULTES-ÉTUDIANTS\$\$\$ Besoin d'un petit revenu pour boucler fins de mois? Besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

**LAG BLUE SEA  
TERRAIN À VENDRE**

**PRÊT À  
CONSTRUIRE  
190 pi x 270 pi  
Garage déjà  
construit  
20 x 26 pi<sup>2</sup>**

**INFOS: 819-623-7323**

**700 - AUTOS À VENDRE**

Pontiac G-5 2007. Prix: 8,500\$, seulement 40,000km ou à louer pour 10 mois 285\$/mois. Info: 819-449-6343

1993 Grand Marquis, 63 000 milles, propre, pneus neufs, démarreur, 3,000\$ négociable, tel comme tel, 819-449-1982

**710 - CAMIONS -  
CAMIONNETTES À VENDRE**

Autobus scolaire à vendre. Info: 819-449-3701

**720- VÉHICULES DE LOISIRS À  
VENDRE**

Camper Nordair 1988, très propre, 4 jack hydrolique, toilette, 9,2 pieds, chauffette, frigidaire, tout équipé, pas A/C, 4500\$ négociable, 819-465-2349 ou 613-724-1775

Yamaha Raptor 2007, couleur bleu, air climatisé 15,000 BTU 110,000 BTU, 819-449-3721

A vendre: bateau en aluminium 14p 450\$ Rack noir aluminium pour camion 100\$, trois portes intérieurs 32 pouces neuves en bois vernis 100\$, 819-449-2269

Fith whell Prowler 1993, 30pi, salon surlevé. Bonne condition, prix: 10,000\$ nég. Info: 449-6556

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

**Commission scolaire  
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais**

Téléphone : (819) 449-7866 poste 247 Télécopieur : (819) 449-6083

**AVIS PUBLIC****Projet de règlement relatif au jour, à l'heure et au lieu  
des séances ordinaires du conseil des commissaires.**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée ordinaire du 28 avril 2010, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté la résolution 2010-CC-069 concernant le projet de règlement cité en titre.

Ledit calendrier sera adopté à l'occasion de l'assemblée régulière du 30 juin prochain.

Les dates prévues des séances ordinaires sont les suivantes :

**Le jour :**

25 août 2010  
29 septembre 2010  
27 octobre 2010  
24 novembre 2010  
26 janvier 2011  
23 février 2011  
30 mars 2011  
27 avril 2011  
25 mai 2011  
29 juin 2011

**Le lieu :**

Maniwaki  
Fort-Coulonge  
Fort-Coulonge  
Gracefield  
Maniwaki  
Fort-Coulonge  
Gracefield  
Fort-Coulonge  
Maniwaki  
Maniwaki

**L'heure :** les séances ordinaires du conseil des commissaires débutent à 19 h 00

Le texte de ladite résolution de même que celui du règlement correspondant peuvent être consultés au centre administratif, situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, durant les heures de bureau.

Donné à Maniwaki, Québec, le 29 avril 2010.

M. Michel Houde  
Secrétaire général

## GATINEAU COTTAGES

**FOR SALE  
and  
FOR RENT**



See: [gatineaulakes.com](http://gatineaulakes.com)  
**819-463-3335**

**À VENDRE**

282, Odjick, Maniwaki, 3c.c., 2 s.d.b. rénovées, céramique chauffante, grand terrain, piscine, secteur tranquille, 89 000\$, 819-441-2606



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

**Appel de propositions dans le cadre  
de Nouveaux Horizons pour les aînés**

Le gouvernement du Canada accepte des demandes pour les volets *Financement pour la participation communautaire* et *le leadership* et *Aide à l'immobilisation* du programme Nouveaux Horizons pour les aînés au Québec.

Ce programme finance des projets communautaires qui encouragent les aînés à continuer à jouer un rôle important dans leur collectivité et qui permettent aux organismes au service des aînés de remplacer leurs équipements et de faire des rénovations.

**La date limite pour présenter une demande  
de financement est le 17 septembre 2010.**

**1 800 277-9915 ATS : 1 800 255-4786  
[www.rhdcc.gc.ca/aines](http://www.rhdcc.gc.ca/aines)**

**New Horizons for Seniors Program  
Call for Proposals**

The Government of Canada is accepting applications for *Community Participation and Leadership* and *Capital Assistance* funding under the New Horizons for Seniors Program in Quebec.

The Program funds community-based projects that encourage seniors to play an important role in their community and enables organizations with programs for seniors to replace aging equipment or to make needed renovations to their facilities.

**The deadline for applications is  
September 17, 2010.**

**1-800-277-9914 TTY 1-800-225-4786  
[www.hrsdc.gc.ca/seniors](http://www.hrsdc.gc.ca/seniors)**

Canada



## ANNONCES CLASSÉES

Bateau 14pi, aluminium avec remorque, moteur 9,9 Johnson. Infos: 819-441-3451, laissez message

Moto Kawasaki Vulcan Classique, 1500 c.c. année 2000. Tout équipé, très propre, beaucoup de chrome rajouté, avec remorque. Prix demandé 4,800\$. Info: 819-660-1720

Ponton Cresliner Sport 20-80, 1997 avec moteur Evinrude 25 forces, 1998. Toile et échelle. SPA 7 places. Info: 819-441-2656

Caravane à sallette (fifthwheel trailer) 2005 de marque Fleetwood Orbit édition haut de gamme, modèle 245 CKS, extension 1, prix au détail \$31,000, demande \$21,000. Utilisée deux fois seulement, plusieurs articles supplémentaires inclus. Téléphone: 819-463-1213

### 750 - DIVERS

Poêle, set de salon, système de son, pour informations: 819-441-0453

Recherche Xbox 360 pour les pièces, 819-441-0179

150 verges de tapis commercial à l'état neuf. Infos: 819-465-2825.

COVOITURAGE : cherche un transport de Messines (village) à Maniwaki (boul. Desjardins) aux environs de 8h30 le matin, les lundis, mardis et mercredis. 819-465-1806.

Robe de graduation, couleur fushia avec paillettes, longue mi - jambe, très stylée, grandeur 4, acheté

chez Dominique Lévesque, coût 400\$, demande 125 \$. Souliers talons hauts (2 po) rosé métallique, grandeur 9, coût 140\$, demande 50 \$. 819-465-1423 ou 819-441-6411

Bateau de pêche en aluminium PRINCECRAFT, model 169, année 1989, comprend vivier, sonar, moteur 75 hp (année 2000) en très bonne condition. Demandez Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423

À vendre: douches, baignoires, toilettes, lavabos, robinets. Parfait pour chalet ou salle de bain d'appoint. 819-441-3247

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumé pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Bateau Speed boat 16', 115 HP Mercury 88, 2800\$, tracteur à gazon Craftsman 16/42, 700\$, remorque boîte camion 6 X 8, 250\$, pour info: 819-449-1881

À vendre tracteur Ford 1985, modèle #7710, 4X4, 6200 hrs. Faucheuse John Deer, modèle #1360. Recherche tracteur 35 à 60hp. Info: 819-465-2042.

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

## Avis public

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

**RÉSERVE NATURELLE DU CERF-DE-VIRGINIE-DE-LA-GATINEAU (RECONNAISSANCE)**

**LOI SUR LA CONSERVATION DU PATRIMOINE NATUREL (L.R.Q., C. C-61.01)**

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 58 de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel (L.R.Q., c. C-61.01), que la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a reconnu comme réserve naturelle une propriété privée de plus de 52 hectares, située sur le territoire de la municipalité du Lac-Sainte-Marie, connue et désignée comme étant la demi ouest des lots 1 et 2 du rang trois de l'arpentage primitif du canton de Hincks, circonscription foncière de Gatineau, région de l'Outaouais.

Cette reconnaissance, à perpétuité, prend effet à compter de la date de la publication du présent avis à la *Gazette officielle du Québec*.

Le directeur du patrimoine écologique et des parcs, Patrick Beauchesne

Québec

Depuis 1990 **Pionnier des grosses assiettes!**



### OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un

**CUISINIER(ÈRE)  
ET AIDE-CUISINIER (ÈRE)**

Temps plein ou partiel

Si vous êtes intéressés à vous joindre à une équipe dynamique, apportez votre CV au restaurant en demandant Bill ou Cris ou en communiquant directement avec Bill ou Cris au 89, Principale Nord, Maniwaki au 819-449-7327.

**ALGONQUIN**  
CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

### OFFRE D'EMPLOI

Cuisinier(ère) ou aide-cuisinier(ère)

avec expérience  
Temps plein / Saisonnier  
Remettre cv en personne  
à Claude-Anne ou Sylvie  
ou par fax 819-449-7915  
ou email: [golfalgonquin@bellnet.ca](mailto:golfalgonquin@bellnet.ca)



### OFFRE D'EMPLOI AGENT(E) ET ANALYSTE AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Centre local de développement

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau est à la recherche d'un (e) agent (e) et analyste en développement économique (poste à temps plein).

#### Description des tâches :

Effectuer diverses tâches d'analyse :

- Analyser les situations financières des entreprises;
- Proposer des diagnostics aux entreprises;
- Contribuer au développement et expansion des entreprises;
- Assurer une collaboration aux agents de développement;
- Effectuer une prospection et suivi pour les dossiers du CLD.

#### Collaboration :

- Travailler en collaboration avec les différents partenaires de la Vallée-de-la-Gatineau et assister à différentes rencontres de partenariat.
- Travailler en étroite collaboration avec la direction et effectuer diverses tâches connexes en collaborant aux différents projets du CLD.

#### Exigences :

- Posséder un diplôme universitaire en administration des affaires (option comptabilité ou finances) ou expérience pertinente d'au moins 3 ans en entrepreneuriat ou dans le monde des affaires de la Vallée-de-la-Gatineau.
- Connaissances pratiques du milieu des affaires de la Vallée-de-la-Gatineau.

#### Atouts :

- Bonne connaissance du français écrit;
- Connaissance fonctionnelle de l'anglais;
- Faire preuve de dynamisme, d'autonomie, de polyvalence et aussi d'un bon sens de l'initiative;
- Avoir de l'entregent et être à l'aise avec le travail en équipe;
- Connaissance des logiciels reliés au monde des affaires (Word, Excel) sous environnement Windows.

#### Rémunération :

- Selon les qualifications, l'expérience et la grille salariale présentement en vigueur au CLDVG.

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront avisés(es).

Toute personne intéressée devra soumettre un curriculum vitae complet avant 16h00, le 20 mai 2010 à l'adresse suivante :

Comité de sélection « Agent(e) et analyste au développement économique »  
Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau  
186, rue King  
Maniwaki (Québec) J9E 3N6  
[info@cldvg.qc.ca](mailto:info@cldvg.qc.ca)

## meubles branchaud

### OFFRE D'EMPLOI

#### Préposé(e) service à la clientèle

(Temps plein, 40 hrs/sem.)

**Responsabilités :**

- Répondre aux demandes de renseignements de la clientèle par téléphone, courriel ou autres;
- Identifier et s'occuper des plaintes au sujet des biens et des services qu'offre l'entreprise;
- Analyser et autoriser les échanges, les remboursements ou les dédommagements selon les politiques de l'entreprise;
- Remettre une note de crédit pour la marchandise retournée;
- Constituer un dossier de référence et en faire un suivi (clients, fournisseurs);
- Se servir d'un système d'intercommunication pour communiquer avec le personnel;

**Compétences recherchées :**

- Avoir une bonne connaissance informatique et le bilinguisme est un atout important;
- Excellente communication, courtoisie, patience, entregent, diplomatie.

**La rémunération :**

- Jugée selon l'expérience, la compétence, les qualifications et la politique de l'entreprise;
- Avantages sociaux : Assurances, REER collectifs et PAE.

Veuillez faire parvenir votre CV, au plus tard le vendredi 14 mai 2010, à l'attention de :

Mme Chantal Tassé, secrétaire de direction  
Meubles Branchaud  
52, route 105 Nord, Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél. : (819) 449-2610 poste 2242, Fax : (819) 449-2246  
Courriel : [chantaltasse@branchaud.qc.ca](mailto:chantaltasse@branchaud.qc.ca)

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront appelé(e)s pour une entrevue.

ISO 9001  
[www.branchaud.qc.ca](http://www.branchaud.qc.ca)

Image et son  
ELECTRONIQUE • INFORMATIQUE



## OFFRE D'EMPLOI CONTRÔLEUR

François Langevin, C.A.  
Maniwaki (QC) Canada

Vous êtes prêt pour un poste de contrôleur ? Notre client, une entreprise de Maniwaki, est actuellement à la recherche d'un contrôleur. Le contrôleur retenu se rapportera directement au directeur-général de cette PME en croissance.

### Responsabilités reliées au poste :

- Responsable de toutes les fonctions comptables et financières ;
- Préparation et analyse des états financiers ;
- Responsable des fins de mois comptable ;
- Autres tâches connexes reliées aux différents dossiers légaux et fiscaux ;

### Qualifications demandées :

- Baccalauréat en administration des affaires
- Minimum 5 ans d'expérience à titre de contrôleur dans un environnement informatisé
- Excellentes aptitudes en gestion ;
- Très débrouillard et proactif ;
- Toute expérience compensant la scolarité sera considérée

Vous avez le profil du candidat idéal pour l'obtention de ce poste ? Notre client est impatient de faire votre connaissance. Faites nous parvenir votre curriculum vitae dans les plus brefs délais afin que nous l'acheminions à notre client !

Envoyez votre C.V. à :  
flangevin.flca@videotron.ca

François Langevin, C.A.  
139, boul. Desjardins  
Maniwaki (QC) J9E 2C9  
Tél. (819) 449-5319  
Télé. (819) 449-6431

Chauffe-piscine au bois L.S. Bilodeau augmente 10 à 15 degrés / jour. 250 000 BTU. Modèle accessible pour villes/ villages (EPA). Équipement d'érablière neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com : 1-888-557-4767

NOUVELLES SCIERIES Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34-po de diamètre. Scie des planches de 28-po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

La boutique Sexatout, jouet, lingerie et DVD à partir de 5.95\$. Livraison rapide et discrète! Commande par téléphone ou pour demander votre catalogue gratuit au 1-800-798-9902 www.sexatout.com



VTT Honda 450, 4x4, 1999, très propre  
**Infos: 449-3620**

2 classeurs, 2 vélos, table d'ordinateur, 4 chaises antique, 25 tabourets de bar, chaises de bureaux, coffre-fort, bureau, juke-box antiquité, équipement pour restaurants, boulangeries, vaisselle, etc. 819-440-5515

Lit simple capitaine, couleur beige et brun, tête de lit, 2 bureaux. Comme neuf 300\$. Info: 819-449-6343.

Compresseur 5 hp avec accessoires, outils et meubles, vente de déménagement, informations 819-449-1695

Vente et achat de meubles usagés, à très bon prix 819-334-1112

Un tracteur à gazon White, 16 forces, 650\$ 1 lot d'outil électrique. Infos: 441-0547

À vendre table de massage avec tête, valeur neuf 1,200\$ à vendre pour 300\$. Info: 819-306-0801

À vendre: Jacuzzi 6 places avec pompe et filtre, 3,500\$ ou échangerai pour un 4 roues ou roulotte de 16pi et plus.

Petite table cuisine en bois avec 4 chaises blanches: 100\$ Divan lit 3 places, propre: 100\$ 2 fenêtres doubles pour chalet: 100\$. Info: 819-441-1179

**Ensemble de salle à manger, 6 chaises en bois massif, ensemble laveuse-sécheuse, poêle frigidaire, étagère et T.V. beaucoup d'autres articles, BBQ, tempo 11x21 et 8 de haut. Vente de déménagement, pour informations:819-449-3289**

Livres Robert Laffont à vendre, Infos 819-449-7984 après 11h

**Pneus MS: Pneus usagés toutes grandeurs, aussi reconditionnés à neuf, 819-438-1668 ou 819-440-4333**

Piscine hors-terre 21 pieds avec deck et équipement complet 500\$, Sommier 60poX80po, chaise de salon.819-449-1124

Pour trouver la solution à vos problèmes : PENSEZ POSITIF. Un message de François le Roi.

Foin en balle ronde sec ou ensilage. Possibilité de livraison, info 819-465-2236

Remorque Fiftwheel 2 essieux, 3500 lbs chacune, 16 pieds de long, 1700\$, remorque dompeuse, Eavyduty, 10 pieds, 2500\$, 819-441-4573

Poêle à pizza commerciale, à gaz, sur patte. 66po de large X 43po profonseur. Bonne condition. Info: 819-438-5258

Casse-croûte en concession, saison 2010 au Baskatong. Info: 819-438-5258

Terre engraisée avec fumier, pour informations 819-465-1211

4 pneus Birgstone P235-65 R16 m+s 200\$ 4 pneus michelin P255-60 R17 200\$ Infos: 819-449-6140

**800 - COMPAGNON -  
COMPAGNE**

Cherche femme dans la mi-trentaine et cinquantaine. Aime la nature, pêche, chasse, etc. Sérieuse seulement. Pas pour un soir. Laisser message 819-463-0333

## 805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

NOUVEAU: Rencontres discrètes et immédiates entre hommes qui veulent découvrir quelque chose de différent...Appelez gratuitement le 1-866-553-5652 ou depuis votre cellulaire Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 4341. Satisfaction et rencontres garanties...

Le Réseau Rencontre Qui Fesset! Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. Beach Party 15 mai, Carnaval de Rio 22,23,24,25 juillet. Festival échangiste 5,6,7,8 août, festival érotique 13,14,15 août Festival fantasmes 20,21,22, août

## 810 - À LA RECHERCHE

Recherche terrain de chasse pour la période 2010 ou plus. 100 acres ou plus, région de Bouchette ou Gracefield ou lots de bois à louer ou à vendre. Louis cell: 613-314-6859, ou Alain 613-795-5002

À LA RECHERCHE d'un appartement ou maison à louer, confortable, 2 c.c., si intéressé appelez au 819-449-5508

**Vente  
de meubles  
de tous genres,  
pour infos :  
819-463-3487**

# Succès pour le Beach Party au Bar Anijack

MANIWAKI - Vendredi dernier avait lieu un Beach Party au Bar Anijack. Plusieurs



Plusieurs concurrents ont tenté leur chance au concours du Limbo Rock.

personnes se sont déplacées pour danser au rythme des chansons ensoleillées.

Tout au long de la soirée, plusieurs activités ont fait le plaisir des quelques 60 personnes présentes pour l'occasion.

Concours, danse, tatouage non permanent appliqué par Marco et Denise, tirage

Cette soirée a été possible grâce aux commanditaires suivants:

- Journal La Gatineau
- Enseigne Performance Plus
- Mécanique Industrielle M. Collard inc.
- Resto Le Notre-Dame
- Le Motel Central 2006
- Bronzage Au Soleil 2003
- Restaurant Maniwaki Pizza
- Martin Aubin.



Plusieurs personnes se sont déplacés en bermudas, t-shirt et camisole pour danser au rythme des chansons du sud.

de nombreux prix de présence ainsi que des prix spéciaux pour le concours du Limbo Rock sur le sable.

Annie Paquette vous dit merci et vous annonce que sûrement il y aura un autre Beach Party à une date ultérieure.

À surveiller aussi, le 4 juin prochain, il

y aura un souper de bas de côtes au Bar Anijack, ne manquez surtout pas ça, c'est gratuit, musique en soirée avec Gary Davis et son groupe.

Merci aussi à tous les bénévoles qui ont contribué, de près ou de loin à la réussite de cette soirée.



**Maison Funéraire  
McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

**M ROYAL LANDERS  
(LACHAPPELLE)**

De Cayamant, est décédé le 28 avril 2010 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Ovilâ Lachapelle et de feu Laurette Landers. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Richer, son fils Jacques de Québec, ses cousins et cousines très chers; Lilianne, Maureen, Salomon, Gisèle et Mathe Landers, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par sa sœur Annette. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : mike.mcconnery@maisonfunerairemconnery.ca**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant à compter de 13h30 le vendredi 14 mai 2010, suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Un merci spécial au personnel du 2<sup>e</sup> étage du C.S.S.S.V.G.



**M VALMORE LAURIAULT**

De Gracefield, est décédé le 30 avril 2010 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Ernest Lauriault et de feu Théophila Latourelle. Il laisse dans le deuil son épouse Fleur de Mai Courchesne, ses enfants; Paul (Manon) de Messines, Luc (Chantal) de Laval, Claire de Gatineau, Johanne (Jean-Paul) de Gatineau, Jean (Sylvie) de Gracefield, Louis (Manon) de St-Hyacinthe et François (Lison) de Val D'Or, 7 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants, son frère Cyprien de Maniwaki, ses sœurs Lucille (Aldège) de Blue-Sea, Rita de Plaisance, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 46, St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437 courriel : mike.mcconnery@maisonfunerairemconnery.ca**. Le service religieux eut le lundi 03 mai 2010 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association pulmonaire du Québec.



La famille Lefebvre a le regret de vous annoncer le décès de

**M OMER LEFEBVRE**

De Bouchette, décédé le 2 mai 2010 au C.S.S.S.V.G. à l'âge de 85 ans et 7 mois. Il était le fils de feu Ulric Lefebvre et de feu Corine Séguin. Il laisse dans le deuil son épouse Lucille Saumure, ses enfants; Rock et Lyne (Richard Cusson), ses petits-enfants; Yannick et Alex-Ann, ses frères et sœurs; Ubald (Jeanne Rousson), Ephrem (Huguette Duhaime), Laurence (feu Paul Raby), Hélène (Raoul Caron), Lorraine (Paul Lefebvre), Cécile (Jérôme Patry), Gisèle (Jean-Yves Durocher) et Yves, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par ses frères; Horace (feu Eugénie), Alfred (feu Rosa), Conrad, Laurent et sa sœur; Laurette (feu Roméo). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : mike.mcconnery@maisonfunerairemconnery.ca**. Le service religieux a eu lieu le mardi 4 mai 2010 à 11h en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.



**PRIÈRE À  
LA VIERGE MARIE**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.



**F. T.**

## DÉCÈS



**Coopérative  
Funéraire Brunet**  
« Nous sommes riches  
de nos valeurs »

19, rue Principale  
Maniwaki (Québec) J9E 2B1  
☎ 819 449-6082  
Télec.: 819 449-7669  
mki@coopbrunet.com

Salons :  
Maniwaki et  
Mont-Laurier



## En souvenir...



**Exavier Langevin**  
(10 février 1992)



**Emma Charlebois**  
(2006)



**Gérard Grondin**  
(15 janvier 2002)



**Léose Langevin Grondin**  
(22 avril 2008)



**Rolland Crêtes**  
(20 septembre 2004)

Le grand livre de votre vie s'est pour nous hélas refermé trop tôt. Mais tous ces chapitres d'amour qui ont composé votre admirable vécu font partie de nous tous que vous avez tant aimés. Vous faites partie de nous et votre souvenir reste bien vivant à travers ce que l'on est et ce que l'on vit. Veillez sur nous. On vous aime !

*Les familles Grondin et Parker*



## Remerciements



**Gaëta Robillard**

Les membres de la famille Robillard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès



de **Gaëta Robillard**, survenu le 8 mars à l'âge de 80 ans, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, prières, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles et des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Maniwaki.

**PRIÈRE AU ST-ESPRIT**

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

(La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait être difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales et la personne sera exaucée).

**P. B.**



## Avis de décès

**Marie-Reine Labelle**

Notre belle petite soeur Marie-Reine Labelle, qui est décédée le 14 décembre 2009 à l'âge de 67 ans, sera ensevelie au cimetière de Montcerf, ce 22 mai à 14h. Réception à la vieille école de Montcerf. Les amis(es) sont tous invités(es) spécialement ceux et celles de Montcerf et Maniwaki.



## Message de la SOPFEU : soyez vigilants!

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) connaît un début de saison hâtif avec 109 incendies comparativement à une moyenne de 60 incendies pour les dix dernières années. La SOPFEU ne s'attend pas à enregistrer de précipitations significatives au cours des prochains jours, c'est pourquoi elle demande la collaboration de la population et recommande de ne pas faire de feux de nettoyage afin d'éviter l'éclosion de nouveaux brasiers.

Le danger d'incendie a varié la semaine dernière d'élevé à extrême dans les secteurs du sud-ouest de la province dont l'Outaouais, le Témiscamingue et les Laurentides et à modéré pour la région de l'Abitibi, du Saguenay, de la Mauricie et de Québec.

Au printemps, quelques heures d'ensoleillement suffisent à assécher le combustible au sol.

Si vous souhaitez allumer un feu de camp, ne brûlez pas d'étape!

- Choisissez un endroit dégagé, à l'abri du vent et près de l'eau;
- Assurez une surveillance constante sans quitter les lieux;
- Arrosez deux fois plutôt qu'une et recouvrez les cendres de sable avant de quitter les lieux. Assurez-vous qu'il ne reste aucune fumée résiduelle.

**Bilan**

Chaque année, la SOPFEU combat en moyenne 658 incendies qui affectent environ 94 000 hectares de forêt. Depuis le début de la saison, environ 70 % des incendies ont été causés par des résidants qui ont perdu le contrôle de leur brûlage.

www.sopfeu.qc.ca

# Ignatieff fait le point sur l'industrie forestière

## Il participe à une table ronde à Maniwaki

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Michael Ignatieff, leader de l'opposition à Ottawa, a rencontré quelques intervenants de l'industrie forestière valgotinoise lors d'une brève table ronde qui avait lieu jeudi dernier à la Légion canadienne de Maniwaki.

Il était l'invité de Cindy Duncan-McMillan, candidate libérale dans Pontiac aux prochaines élections fédérales. Il a tâté le pouls de quelques intervenants de l'industrie forestière régionale dont le chef de Kitigan Zibi Anishinabeg, Gilbert Whiteduck, Mme Lucille Morin propriétaire d'une scierie de cèdre à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, Patrick Feeny et André Riopel de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau, Mario Couture et Raymond Johnson de l'Office de producteurs de bois de la Gatineau, Claude Lessard des Industries Atlas de Low et Marc Dumont, directeur des opérations forestières à Louisiana Pacific. La forestière AbitibiBowater n'y était pas représentée.

«Il est minuit moins une, affirme Marc Dumont de Louisiana Pacific. Notre usine est en rupture de stocks et l'Entente trilatérale du Lac Barrière n'est toujours pas signée. Nous sommes à la fin d'avril et nous ne savons toujours pas où nous pourrions puiser notre matière première. Il y a tout lieu de s'asseoir avec les Algonquins et ratifier cette entente le plus



Michael Ignatieff, chef du Parti libéral du Canada, leader de l'opposition à Ottawa, était l'invité de Mme Cindy Duncan-McMillan, candidate libérale dans Pontiac, lors d'une table ronde sur l'industrie forestière qui avait lieu jeudi dernier à la Légion canadienne de Maniwaki.

rapidement possible.» Michael Ignatieff, en indiquant qu'il allait s'informer sur cette entente trilatérale, questionné par le journaliste de La Gatineau au terme de la table ronde, a indiqué qu'il allait s'adresser au premier ministre Stephen Harper à la Chambre des communes à Ottawa afin de connaître la position du gouvernement concernant l'entente trilatérale du Lac Barrière. Si cette entente n'est pas signée, l'approvisionnement des usines Louisiana Pacific et Abitibi Bowater de Maniwaki, avec tous les emplois qu'elles génèrent, se retrouveront dans une impasse au point de menacer la poursuite de la production ce qui entraînera des licenciements massifs à court terme.

Michael Ignatieff a prêté une oreille attentive aux représentants de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau en convenant avec eux de diverses mesures qui pourraient aider les producteurs de la forêt privée d'y trouver leurs comptes.

Pour les producteurs privés, Ignatieff a lancé quelques idées dont une garantie de prêts en facilitant l'accès au crédit, le soutien de l'investissement dans l'achat de nouveaux équipements forestiers, avoir recours aux divers programmes de formation et de perfectionnement des travailleurs forestiers.

Pour les forestières, Ignatieff a indiqué qu'il allait mettre l'emphase sur un investissement massif dans la recherche et le développement pour stimuler l'innovation dans les produits et les nouvelles technologies de la bioénergie.

«Je veux donner la place qui revient au Canada en tant que leader mondial par

l'ouverture de nouveaux marchés pour les produits forestiers.»

Dans un autre ordre d'idées, Ignatieff s'est dit privilégié de rencontrer le chef Gilbert Whiteduck sur son territoire. «Je ne veux pas qu'on oublie les régions. Elles sont un moteur important dans l'économie canadienne.»

Le chef Whiteduck a profité de cette remarque du chef libéral pour indiquer que les Algonquins avaient toujours été mis à l'écart. «Pourtant la Cour suprême du Canada s'est prononcée sur les accommodements. Nous devrions avoir notre part du gâteau. Nous n'avons jamais cédé nos territoires. Notre population s'appauvrit. Elle ne peut plus attendre. Nous essayons d'ouvrir le dialogue.»

Patrick Feeny, directeur général de la Société sylvicole de la Haute-Gatineau (SSHG) a indiqué que l'industrie forestière régionale faisait actuellement face à de grands enjeux. «C'est pas facile, actuellement, de travailler en forêt. Il faut se battre constamment pour subsister. Ce n'est pas normal. Il n'y a pas de plan précis. Il faut avoir une vision, celle de l'aménagement forestier durable tant pour le public que le privé.»

André Riopel de la SSHG a clairement indiqué que si l'Entente trilatérale du Lac Barrière ne se signait pas le plus rapidement possible, la région allait mourir. «Si Louisiana Pacific et AbitibiBowater ne peuvent aller puiser leur matière première dans le parc, nous aurons un sérieux problème d'approvisionnement, beaucoup plus important qu'on pourrait le penser à première vue.»

Le président de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau (OPBG), Raymond Johnson, affirme que les gouvernements doivent s'engager dans des solutions d'avenir. «Il faut investir dans des sols propices, près des usines et des routes. Il faut avoir accès à un programme d'assurance emplois. Il faut rendre les territoires accessibles aux travailleurs autonomes et aider la foresterie familiale.»

Le directeur général de l'OPBG, Mario Couture, estime que les entreprises forestières devraient être indemnisées pour la protection qu'ils font de l'environnement dans l'exploitation forestière. Le dossier de l'industrie

forestière, selon lui, est politique. Le fédéral devrait investir massivement dans la forêt.»

Claude Lessard, directeur général des Entreprises Atlas de Low impute à la taxe sur le bois d'œuvre les problèmes majeurs rencontrés par l'industrie forestière au cours des trois dernières années.

Sachant que Michael Ignatieff était à Maniwaki dans la matinée de jeudi dernier et à Gatineau en après-midi, le député de Pontiac a voulu commenter la visite du chef libéral. «Ce dernier a la mémoire courte. Nous avons versé 60 millions \$ en droit et redevances aux entreprises de l'Outaouais. Nous avons instauré divers programmes dans les communautés en encourageant la diversification de l'industrie. Nous avons conservé les emplois en temps de crise. Nous avons répondu à la demande des entreprises.»

Quant à la signature de l'Entente trilatérale du lac Barrière, le député a indiqué que le fédéral ne pouvait s'ingérer dans un champ provincial. «Les contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier sont signés avec Québec. Mais je suis prêt à collaborer avec Québec pour trouver un terrain d'entente.»

## À VENDRE



STARFISH 25 HP  
JOHNSON 2008 **6 295\$**

**EM Maniwaki**  
équipements  
(819) 449-1744  
62, Route 105,  
Egan-Sud  
Maniwaki  
J9E 3A9



## CARNET SOCIAL

**ATTENTION : S.V.P. faites vos messages par courriel autant que possible – 25 mots ou moins - à l'adresse courriel : montage@lagatineau.com - avant le mardi 12h (midi).**

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

### Divers :

- Les Amies du bricolage seront de retour le mardi 7 septembre 2010 au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), bonnes vacances à toutes.
- Désirons rencontrer personnes intéressées pour groupe de conversation Espagnole. Infos: Diane au 441-3629 ou Diane au 449-7163
- 6 mai - 19h - GRATUIT pour TOUS (confirmez votre présence 449-2738) Jean-Pierre Charland, auteur, historien et conteur. LES PORTES DU QUÉBEC - HAUTE-VILLE, BASSE-VILLE, LES FOLLES ANNÉES
- 8 mai - 10h30 à 11h30 - GRATUIT pour TOUS (confirmez votre présence 449-2738). L'HEURE DU CONTE - Un conte pour la fête des mères, bricolage et comptine avec Marianne et Estel

• Le CLUB DE L'ÂGE D'OR ASSOMPTION DE MANIWAKI vous invite à sa soirée du 8 mai prochain à son local du 257, Des Oblats. Ce sera la dernière soirée dansante de la saison et nous en profiterons pour rendre hommage aux Mères et Pères. Le tout va débiter à 19h avec Les Campagnards et un buffet sera servi en fin de soirée toujours au coût de 7\$. Pour infos: Madeleine au 449-1657 ou Françoise au 449-4036.

• Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper et soirée dansante le 9 mai 2010 à la salle communautaire de Gracefield. Le coût est 8\$. Le souper est servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Pour d'info communiquer avec Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

• Le Grand Chevalier du Conseil 11973 invite ses membres et leurs conjointes le 9 mai à leur déjeuner du mois à 8h30 suivie de l'assemblée au Maniwaki Pizza, nous désirons souligner la fête des mères, nous servirons le déjeuner plus de bonheur. Jean-Paul Brosseau.

• AMHL - Association Motocyclistes Hautes-Laurentides, invitation au déjeuner mensuel, le dimanche 9 Mai 2010, pour 9h30. Restaurant Au Diable Vert de Ferme-Neuve, déjeuner offert gratuitement par le club, au membres mères de AMHL. Coupons concours participation. Début concours de l'odomètre. Infos et confirmations: Michel Despaties publiciste 819-623-6582

• Atelier le 11 mai de 18h à 21h "Les arts, une avenue économique à explorer", formateur Me Robert Cousineau, 15 \$/personne au 252, boulevard Délage à CAPVG. Inscrivez-vous au 819-306-0678.

• Déjeuner mensuel de l'AREQ et assemblée générale de secteur, le mercredi 12 mai prochain à 8h30 à l'Hôtel Château Logue.

• Prochaines activités pour CAPVG: le vendredi 14 mai: Spectacle de l'école de musique EMVG de 17h30 à 21h. Coût: 5 \$/pers. Pour vous inscrire tél.: 819-306-0678 au 252, boulevard Délage, Délage.

• Whist Militaire le 15 mai 2010 à la Brasserie Lafond à 13h, Claire au 463-0511

• Partenaires FADOQ en Outaouais: Le nouveau pamphlet Nos Partenaires en Outaouais, est prêt, demandez-le à votre club FADOQ. Beaucoup de nouveaux partenaires. Les membres régionaux, vous pouvez contacter 819-777-5774 ou aller sur fadoqoutaouais.ca. Plus encore sur fadoq.ca: les partenaires de toutes les régions du Québec. Ces rabais sont disponibles sur présentation de votre carte valide, seulement.

• Soirée du 16 mai au centre communautaire organisé par Les Joyeux Vivants de Gracefield, souper à 17h30, danse avec les Campagnards. Apportez vos consommations. Infos: Suzanne au 463-2027

• Les Femmes d'Action de Gracefield organisent une «Vente de garage» les 21 et 22 mai prochains, au village de Gracefield. En cas de pluie, la vente se remise la semaine suivante, infos: 463-4772, Pierrette.

• 27 mai - 19h - GRATUIT pour TOUS (confirmez votre présence 449-2738) - Circuit des conférences «La conservation de nos documents personnels»

• Le Club d'âge d'or Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie vous invite à leur souper de la fête des parents, le 29 mai 2010 à 18h. Infos: Denise Vilenneuve au 467-3378 ou Pierrette Homier au 467-4093

• Avis à tous les membres du Club de l'âge d'or (FADOQ) de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau: Il y aura assemblée générale annuelle des membres du Club dimanche le 30 mai 2010 à 19h au local du Club à l'école Laval, 29, rue Principale, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Souper partagé à 17h30 suivi de l'Assemblée générale annuelle et de l'élection de membres au Conseil d'administration. Infos, Ginette 441-0974 ou Diane 441-3629

• Club de l'âge d'or de Cayamant organise un voyage les 27, 28 et 29 septembre 2010 à St Donat incluant petite croisière et spectacle western/ country. Pour réserver Violaine 463-4117 ou Léona au 463-1035



## Séries BX et B de Kubota

**Rabais de 200 \$\***  
sur une tondeuse ventrale  
et **250 \$\*** sur un chargeur  
des séries BX ou B\*  
*(sauf les modèles TLBs)*

\*Ces offres prennent fin le 31 mai 2010.  
Consultez votre concessionnaire pour les détails.

Optimisez la polyvalence  
de votre tracteur avec les  
accessoires Kubota.

**FINANCEMENT**  
série BX ou B  
**0% pour 42 Mois**  
*sujet à l'approbation du crédit  
ou Escompte au comptant\**



**B3200**



**B3030**



**BX2660**

**Carrière & Poirier Equ.**

5024, Country Road 17, Alfred, ON  
Tél.: 613-679-1103 / Téléc.: 613-679-4843



## Elle gagne 160 701 \$ à la Lotto 6/49

LA GATINEAU - Une résidente de l'Outaouais, Mme Marie-Paule Dubois, a remporté un lot de 160 701 \$ au tirage du Lotto 6/49 du 3 avril dans la catégorie 5/6+.

La nouvelle retraitée, qui trouve que le gain tombe à point, souhaite gâter ses proches et peut-être de s'offrir un voyage. La mise-éclair gagnante provient du marché Métro Berjac de Gracefield.



Mme Marie-Paule Dubois



## Raymond Morin

Moi Raymond Morin je me présente au siège #6 à Délégé

vote par anticipation le 2 mai  
vote final le 9 mai

**Votre vote peut faire toute la différence!!!**



# Alignez-vous

dans la bonne direction pour l'été!



## SPÉCIAL

sur l'alignement et la vérification de la direction

# 39,95\$

+ taxes

(alignement 2 roues)

L'offre se termine le 30 avril 2010



Benoit Major  
Conseiller technique

Bruce Turpin  
Conseiller technique

Vos deux experts



Julie Hamel  
Coordonnatrice de la qualité



Annie Rivest  
Gérante de services



Nathalie Dault  
Conseillère technique

Chez Gendron,  
on s'occupe  
de moi!



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires: • lundi au vendredi 8h à 17h00



CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité



**Assurances Kelly & Associés**  
Cabinet en assurance de dommages

Tél.: 819 463-2898 Fax.: 819 463-3322  
7, rue Principale, Gracefield

**Vous servir est un privilège !**



Sylvie Roy



Anik Beauseigle  
(propriétaire)



Steven Rodgers



Nancy Raby

**4 courtiers pour vous servir**

- Assurance résidentielle, chalet, bateau, automobile, caravane, remorque
- Véhicule commercial
- Assurance commercial, ferme
- Véhicule récréatif
- Cautionnement de tous genres



Edna Latourelle  
(adjointe administrative)



Votre courtier  
d'assurance comprend



Cabinet en assurance de dommages  
et cabinet de services financiers

UN SEUL PRIX: 35\$ À L'AUDITORIUM DE LA CEHG  
**VENDREDI 7 MAI 2010 À 20H**

Réservez vos billets: Bijouterie La Paysanne,  
Nettoyeur Unique ou Garage Boisvenue Ultramar



**Faites vite  
les billets  
s'envolent**

Laurence Jalbert

*Juste à temps pour la Fête des Mères*

En collaboration avec



**Spectacle de la tournée des finissants  
de l'école nationale de l'humour**



VENDREDI 20 MAI À 20H  
À L'AUDITORIUM  
DE LA CEHG  
UN SEUL PRIX: 15\$



Pour informations ou réservations: [www.maison-de-la-culture.vallee-de-la-gatineau.org](http://www.maison-de-la-culture.vallee-de-la-gatineau.org)

**SERVICE  
FLANSBERRY**  
Pièces et Service Électroménagers  
819 449-2212

Électroménagers  
Service de réparation à domicile  
Vente de pièces en magasin

**Nouveau : appareils au gaz**

375, boul. Desjardins, Maniwaki  
Tél.: 819 449-2212 Fax.: 819 449-2202



**AUBERGE  
du DRAVEUR**

85, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 3C9  
819-449-7022  
[www.aubergedraveur.com](http://www.aubergedraveur.com)

**Bonne Fête  
des Mères**

**DIMANCHE LE 9 MAI: DÉJEUNER  
FÊTE DES MÈRE TRÈS SPÉCIAL**

**TABLE D'HÔTE 4 SERVICES DU 7 AU 9 MAI**

Potage

Potage au navet

Entrée

Salade aux deux coeurs

Repas principaux

Suprême de volaille farcie aux tomates séchées et mozzarella nappée d'une sauce au pesto, accompagnée de riz sauvages et de pointes d'asperges

Pour ce plat le chef vous suggère le Sauvignon Blanc Kim Crawford (vin blanc) ou le Shiraz/Cabernet Sauvignon Stamp (vin rouge)

Médallions de porc aux saveurs des vergers de la Normandie, accompagnés de riz sauvage et de pointes d'asperges

Pour ce plat le chef vous suggère le Pinot Grigio Woodbridge (vin blanc) ou Le Cabernet Sauvignon Grand Coronas (vin rouge)

Merveille de notre pâtisserie

Gâteau framboisier

Cette table d'hôte, incluant les 4 services, vous est offerte pour la modique somme de 25,00\$ (taxes, service et vin non inclus)

**PRENEZ NOTE QU'IL Y AURA UN SOUPER SPECTACLE  
LE 8 MAI AVEC JEAN NICHOLS**

# Camille Dubuc Jr. revient avec la médaille d'or au cou

## Team Canada Hockey pour amputés remporte un 5e championnat mondial

PAR JEAN LACAILLE

BOIS-FRANC - C'est avec la médaille d'or au cou que Camille Dubuc Jr. est revenu de Montréal à titre de membre de l'Équipe

nationale du Canada de hockey pour amputés qui a remporté un 5e titre en prenant la mesure de la Finlande dans le match ultime par le score de 11 à 2.

«J'ai vécu des sensations très fortes. J'ai tissé des liens solides avec mes coéquipiers.

Je ne lâcherai pas le programme et j'ai bien l'intention de conserver mon poste au sein de l'équipe nationale afin de participer au prochain championnat du monde qui aura lieu en 2012 en Finlande», d'indiquer le jeune défenseur, très fier d'avoir représenté la Vallée-de-la-Gatineau à ce championnat mondial.

Team Canada s'attendait à une forte opposition de la part de l'équipe des États-Unis mais ce ne fut pas le cas. C'est plutôt la Finlande qui lui a donné du fil à retordre.

### Le match inaugural

Team Canada inaugurait le championnat, présenté dans le cadre du Défi sportif, contre la Finlande. Au terme des deux premières périodes de jeu, les deux équipes ont retraité au vestiaire à égalité 3 à 3. Team Canada y est allé d'une performance de trois buts en troisième période pour finalement vaincre la Finlande par le score de 6 à 4.

Elle a enchaîné avec une victoire non-équivoque de 8 à 1 sur la Létonie puis de 10 à 1 sur l'équipe internationale formée de joueurs amputés de partout dans le monde. Team Canada a blanchi les États-Unis par la marque de 5 à 0 pour finalement retrouver la Finlande en finale qu'elle a vaincue facilement par le score de 11 à 2.

«Nous avons bien joué. L'ambiance dans l'équipe était formidable. Elle m'a donné



Camille Dubuc Jr. avec ses coéquipiers immédiatement après la conquête du championnat du monde.

des ailes. Nous avons réussi à retenir notre championnat du monde acquis l'an dernier à Boston au Massachusetts. Ce fut une victoire d'équipe. Nous avons joué intensément tout comme nous le ferons à nouveau en Finlande dans deux ans. Je remercie les membres de ma famille, mes amis, qui m'ont encouragé dans cette belle aventure».

## 1252 fois merci!

MANIWAKI - Le Club de l'Âge d'Or de Maniwaki est fier de vous donner les résultats de sa 2e levée de fonds pour la cause du cancer. En effet, 1252\$ ont été recueillis le samedi 1er mai. Nous avons doublé le montant recueilli en 2009. Encore une fois, les gens ont fait preuve d'une très grande générosité. Cette somme sera bientôt remise à l'organisme « Relais pour la vie » à qui nous souhaitons de réaliser leurs objectifs en juin prochain.

Les remerciements sont nombreux : à tous les joueurs de cartes 500, de Grand-Remous, Messines, Bouchette, Blue Sea, Gracefield, Montcerf, Gatineau, Délage, Ste-Thérèse et

bien sûr Maniwaki. Merci à Mario Charette de Délage, notre chef cuisinier qui a fourni gratuitement la bonne sauce à spaghetti et à son épouse Claire qui a vu au service; à Ginette et Rolland, nos musiciens les « Boute-en-train » qui ont agrémenté notre soirée de danse gratuitement et ce pour une 2e année de suite; à toutes les personnes qui ont fait des dons personnels tout au long de la journée; à tous les bénévoles de la journée; à nos médias La Gatineau et CHGA, pour leur appui tout au long de l'année.

En terminant et en espérant n'avoir oublié personne, je tiens personnellement à souligner tout le bon travail encore une fois réalisé par tous les membre du c.a. : Madeleine Marcil, Françoise Beaudoin, Hélène Beaudoin, Colette Moreau, Denise Houle, Cécile Richard et la « p'tite pas possible » Louise Joly. Les filles, chapeau et la preuve est faite, VIVE le travail d'équipe!

Nous avons eu une très grosse année... ça achève... on va prendre un petit repos afin de revenir en forme pour une autre année. Merci à tous les participants à nos activités... sans vous on n'a aucune raison de continuer...

Nicole Dumouchel, secrétaire

**ENCORE TOUT NOUVEAU**  
**À Maniwaki**  
**GÎTE**  
**3 SOLEILS**

**819-449-3508**

**AU GÎTE des GRANDS CHÊNES**  
 À l'entrée sud de Maniwaki  
 Chambres à louer de 1 à 30 jours  
 Internet haute vitesse  
 À deux pas de tous les services  
 Marthe Hubert, prop.  
 Martheh304@videotron.ca

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

**Horizontalement**

- Abus des plaisirs de la table.
- Petite quantité de lait - Recouvre sa vigueur.
- Requin - Flairé.
- Symbole - Cri de joie - Luth iranien.
- Laisse aller sa pensée - Soustraite.
- Prénom de Lupin - Thymus du veau.
- Chef africain - D'une courtoisie aimable.
- Titre donné aux savants, dans l'Empire ottoman - Copie conforme.
- Bardeau.
- Personne étrangère à un groupe - Touche au Liban.
- Bizarre - Lieu où l'on trouve à se loger.
- Timide - Oubliées.

**Verticalement**

- Noter ce qu'on ne veut pas oublier - Signe de reconnaissance.
- Au-dessous de l'occiput - Rendu plus pur.
- Dans l'alphabet grec - Boue - Chevalier mort à Londres.
- Amuser - Expose dans le détail.
- Drame populaire - Plaisir à voir souffrir les autres.
- Papillon.
- Infinif - Actionné par une clé - Contient du grain.
- Demeures.
- Il est cabochard - Agrandi.
- Donner en garantie - Exprime la raillerie.
- Passage d'un auteur rapporté exactement - Le temps des tenues légères.
- Plus longs - Après vous.

**Solution**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	S	T	R	A	T	I	O	N
2	R	E	S	E	A	U	I	M	P	U	R
3	E	J	E	C	T	E	R	P	E	A	U
4	M	O	R	T	E	A	N	O	N	N	E
5	O	U	E	V	A	D	E	S	C	R	
6	N	I	E	I	N	E	R	T	I	E	
7	I	D	E	N	T	V	E	R	U		
8	T	O	I	T	E	V	E	R	A	T	
9	I	N	F	A	M	E	U	S	I	T	E
10	O	D	I	L	E	E	X	I	G	E	R
11	N	I	C	O	L	A	S	L	U	L	U
12	N	E	N	E	T	A	T	E	E	S	

**NAPA PIÈCES PICHÉ**

Maniwaki Papipneauville Buckingham  
 819-449-3630 819-427-6256 819-986-7805

• Plus de 200 000 pièces de qualité offertes  
 • Outils et équipement léger  
 • Peinture et fournitures de carrosserie

**Performe** MONT-LAURIER **mazda**

1450, boul. Albiny Paquette, Mont-Laurier  
 819-623-4455 - Sans frais 866-929-3052

**Martin Villeneuve**  
 GRAND-REMOUS  
 Poste 3111



## La saison de soccer est en branle

Plus de 400 matchs à l'affiche en mai et juin

PAR JEAN LACAILLE

MESSINES - Après deux mois de préparation de la part des dirigeants bénévoles, quelque 600 jeunes joueurs de soccer de la Vallée-de-la-Gatineau ont entrepris une autre saison régulière la semaine dernière.

Le président du Comité de soccer de la Haute-Gatineau, Sylvain J. Forest, est ravi par la participation des jeunes mais il est particulièrement heureux de la décision des dirigeants qui ont convenu d'incorporer l'organisme lors d'une rencontre en avril dernier qui regroupait une vingtaine de personnes impliquées directement dans leurs communautés pour le grand bonheur des jeunes.

«Nous avons décidé, à l'unanimité, d'incorporer notre organisation en vertu de la 3e partie de la Loi sur les compagnies. L'Association de soccer de la Haute-Gatineau obtiendra bientôt ses lettres patentes et sera reconnue comme organisme sans but lucratif se rendant ainsi éligible à des subventions. Et comme nous avons besoin d'aide financière, cette décision tombe pile.»

Richard Gravel et Céline Huet de

l'Association régionale du sport étudiant de l'Outaouais ont assisté à la rencontre. «M. Gravel nous a indiqué qu'il sera plus facile, à la suite de notre incorporation, d'obtenir de l'aide financière qui pourrait aller jusqu'à l'embauche d'un permanent qui pourrait agir à titre de personne ressource pour notre organisation, de l'argent neuf pour de nouvelles infrastructures ou pour l'entretien et l'amélioration de nos terrains municipaux.»

Il faut plus de terrains. En fait, il en faut dans toutes les municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Les terrains actuels sont utilisés à outrance au point où les entraînements sont devenus difficiles. «Nous avons du travail sur la planche pour convaincre les dirigeants municipaux de l'importance d'investir dans le soccer pour nos jeunes. Un groupe de travail a été formé afin d'analyser nos besoins et d'amorcer des pourparlers avec les autorités locales.»

En acceptant la présidence du Comité de soccer de la Haute-Gatineau, Sylvain J. Forest s'était fixé trois objectifs : uniformiser l'organisation, sensibiliser les dirigeants municipaux aux rôles et responsabilités qu'ils ont à jouer auprès de notre jeunesse, et, incorporer



L'U-8 de Gracefield a défait Messines par le score de 5 à 4 au Parc municipal de Gracefield lundi soir dernier. Pas moins de 400 matchs de soccer seront disputés dans la région en mai et juin.

l'organisme.

### Un comité régional

Les bénévoles qui ont participé à la rencontre d'avril dernier, qui a mené au projet d'incorporation du comité, sont des leaders dans leurs communautés respectives. C'est le cas pour Anne Lafrenière, Éric Lacaille et Jimmy Rousseau à Blue Sea, Robert Bergeron, Nathalie Delombaerde et Chris Comas à Kazabazua et Lac Sainte-Marie, Mélanie Émond, Marcel Roy, Nathalie Riffou et

Stéphane Vallières à Cayamant, Nathalie Piché à Maniwaki, Karo Poirier et Anick Carle à Bouchette, Sylvain J. Forest et Bruno Larivière à Messines, Daniel Larche, Tammy Howson et Manon Lacharité à Gracefield.

«Un grand merci à tous ces bénévoles qui s'impliquent encore une fois pour le bonheur des jeunes leur permettant de tisser des liens entre les jeunes de diverses municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau», conclut M. Sylvain J. Forest.

## Jérémy Barbeau-Gagnon et Sébastien Lafrenière sont prêts

MANIWAKI - Les boxeurs Jérémy Barbeau-Gagnon et Sébastien Lafrenière s'entraînent sérieusement en vue de leur participation au Gala de boxe du Club de boxe de Maniwaki samedi soir au Centre des loisirs de Maniwaki.

Les deux boxeurs reviennent d'une compétition le week-end dernier au Bunker de Val d'Or. Jérémy Barbeau-Gagnon a continué sur

sa lancée en enregistrant un knock-out technique contre son adversaire qui est tombé au tapis pour le compte. Sébastien Lafrenière a livré son meilleur combat contre un adversaire qui lui était supérieur en poids et en expérience. Il s'est avoué vaincu par une décision partagée des juges.

Marc Foisy, du Club de boxe de Maniwaki, invite les amateurs au programme qui a lieu

samedi soir au Centre des loisirs de Maniwaki. Les amateurs prendront place sur le parquet (la patinoire) pour un meilleur confort. Ils seront tout près de l'action. Des tables VIP sont disponibles. Vous n'avez qu'à réserver au centre de conditionnement

physique Maxi-Forme au sous-sol de l'ancienne église Christ-Roi à Maniwaki.



Jérémy Barbeau-Gagnon et Sébastien Lafrenière figurent sur la carte du gala de boxe du Club de boxe de Maniwaki samedi soir au Centre des loisirs de Maniwaki.

ESTHÉTIQUE  
**KARINE BONICALZI**  
*La peau... aussi fragile qu'un papillon*  
61 Principale Nord, Maniwaki  
819-441-2621

Chez nous,  
**ON RACHÈTE VOS LIVRES PERDUES!**  
25\$ pour chaque livres perdus  
*Idéal Protein*

### LA MÉTHODE IDÉALE de perte de poids

Ne manquez pas la **conférence** sur Idéal Protein qui aura lieu lors du salon santé-beauté le **samedi 22 mai** prochain à **10h30** à L'Auberge du Draveur.  
**L'ENTRÉE EST GRATUITE!**

**Activités :**  
**TOURNOI OUVERTURE Samedi 15 mai**  
**SOIRÉE DES HOMMES Lundi 17 mai**  
**SOIRÉE DES DAMES Mardi 18 mai**  
**RENCONTRE AMICALE DAMES Samedi 29 mai**



### Golf aux 3 Clochers

**145 membres!**

La saison s'annonce bien au Golf aux 3 Clochers : 145 membres se sont inscrits en date du 1er mai.

La carte est avantageuse pour le membre, avec accès gratuit à la piscine, spa, sauna, et salle d'exercice.

Vous obtenez également 15% sur repas au restaurant Poste de traite, et 20% sur une nuitée au Château Logue, ainsi que 15% sur achat au Pro Shop du club de golf.

Le membre est membre associé de 4 clubs de golf : Nominique, Larimac, Pontiac et Thurso.

Bienvenue à tous nos membres et à tous les autres golfeurs.

La direction et les employés du Club de golf aux 3 Clochers vous souhaitent une bonne saison de golf 2010.

## Invitation

L'association de hockey mineur de Maniwaki invite ses membres à venir assister à l'assemblée générale annuelle



Date : 7 mai 2010  
Heure : 19:00  
Lieu : 2<sup>e</sup> étage, Centre des loisirs

# Journée bénéfique du 25 avril **Merci !**

Le Club de l'âge d'or du Cayamant, Les Porteurs de Bonheur Inc désirent remercier bien sincèrement tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la journée bénéfique qui fut organisée pour eux par les aînés de l'Outaouais. Ce fut une journée extraordinaire, enrichissante et chaleureuse.

## **Merci aux clubs de aînés**

Grand-Remous  
Bois-Francs  
Mont-Cerf, Lytton  
Déléage  
Assomption de Maniwaki  
Messine  
Bouchette  
Ass.Sel et poivre de Ste Thérèse  
Club a d'or Ste-Thérèse  
Gracefield  
Ste Marie  
Danford Lake  
Regroupement de Otter Lake

## **Merci également aux artistes qui ont su agrémenter et entretenir la foule du début à la fin**

Normand Grenier  
Hector Brazeau  
Mario Fauteux  
Darkise Caron  
Marie-Rose Pétrin  
Andy Dewashe  
Rolland et Ginette  
René Grondin  
Daniel Gagnon  
Kathy Bruière  
Nos deux Orchestres : Les Campagnards  
: Les Couche Tard

## **Merci aux commerces**

Foyer du Vidéo, Maniwaki  
Maurice St-Amour, électricien  
Dépanneur, Messine  
Pierre Caron  
Tigre Géant, Maniwaki  
Canadian Tire, Maniwaki  
Un Dollar et plus, Gracefield  
Pharmacie Houle, Gracefield  
Pharmacie Proxime, Gracefield  
Boulangier Jacques Morin  
Caisse Populaire de Gracefield  
Coop de Gracefield  
Magasin Branchaud, de Maniwaki  
Métro Maniwaki  
Métro Gracefield  
Eau Labrador Maniwaki  
Eric Ethier, Transport  
Festival La Vieille Grange  
Colette Moreau  
Paul et Gisèle Meloche

## **Un gros merci aussi :**

A notre animateur René Beauvais un merci bien sincère aussi à tous les participants à cette activité, (environ 350) qui ont fait de cette journée un événement mémorable, une activité qui a permis aux aînés de l'Outaouais de se rencontrer et de fraterniser. Un merci bien spécial à M. Paul Viau, président du club de l'âge d'Or de Gracefield qui fut l'instigateur et l'organisateur de cette belle journée. Merci également à Darkise Caron et Madeleine mareil qui ont supporté M. Viau durant les préparatifs. Cette activité a permis d'amasser une somme de 7,284.00

**Merci de votre grande générosité, tous ces argents seront  
utilisés à l'achat du matériel perdu dans l'incendie.  
Les Porteurs de Bonheur Inc. vous sont très reconnaissants.**



# L'Association du bassin versant du lac Blue Sea recrute

LA GATINEAU - Dans le but de mettre en valeur l'un des plus beaux bassins hydrographiques du Québec, l'Association du bassin versant du lac Blue Sea lance sa première campagne de financement et convie tous les résidents, villégiateurs et commerçants à joindre ses rangs.

Un envoi postal est en cours et des cartes de membres sont également disponibles aux bureaux municipaux de Messines et Blue Sea. Le coût annuel de l'adhésion est de 20 \$ par personne. Cette campagne se poursuivra au cours des prochains mois grâce aux efforts du comité de recrutement composé de Denis Côté, Dick et Rose Ryan, Suzanne Roy et Marlène Thonnard.

## Le temps d'agir

Selon le président de l'Association, M. Marc Grégoire, «il y a péril dans la demeure et il est impératif d'agir dès maintenant et faire notre part avant qu'il ne soit trop tard. Il faut des techniques, du financement, des règlements, de l'information mais il faut avant tout se prendre en main afin de protéger la santé de nos plans d'eau.»

## Un sigle distinctif

De plus, l'Association profite du lancement de la campagne de recrutement pour dévoiler son logo nouvellement créé par l'illustrateur de réputation internationale, Rogé ( Roger Girard). Le logo, d'allure jeune et dynamique, présente le nom de l'association, accompagné de la forme du lac, plein de vie et d'amour, comme en fait foi un poisson aux nageoires en coeur. Dans sa version couleur, le bleu du lac représente la pureté de l'eau alors que le rouge des coeurs évoque l'attachement que nous avons pour notre environnement, mais aussi l'urgence d'agir.

Née il y a moins d'un an, l'association a déployé beaucoup d'efforts pour s'organiser et promouvoir ses objectifs auprès des intervenants locaux. Les réalisations principales sont, entre autres, la tenue de la première assemblée générale annuelle, le 12 juillet 2009 ; la coordination et la présentation d'ateliers au sujet de la revégétalisation de la rive ; l'analyse de l'eau du lac Blue Sea par la prise d'échantillonnages ; et l'établissement d'une communication continue et formelle entre les dirigeants des sept associations locales de lacs et les maires de Messines et Blue Sea, Ronald Cross et Laurent Fortin.

«Nous espérons qu'avec cette campagne de recrutement, nous serons en mesure de recueillir les fonds nécessaires qui nous permettront de continuer notre travail et d'accomplir notre mission», a ajouté M. Grégoire.

L'Association du bassin versant du lac Blue Sea a pour mission de mettre en valeur le bassin versant du lac Blue Sea et du ruisseau Blue Sea, une zone écosensible et menacée de 80km carrés qui se situe dans les municipalités de Blue Sea et Messines. L'association a obtenu ses lettres patentes au printemps 2009. La prochaine assemblée générale annuelle aura lieu le samedi 10 juillet 2010 au Centre multiculturel de Messines.



Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

## Golf Algonquin : tournoi d'ouverture

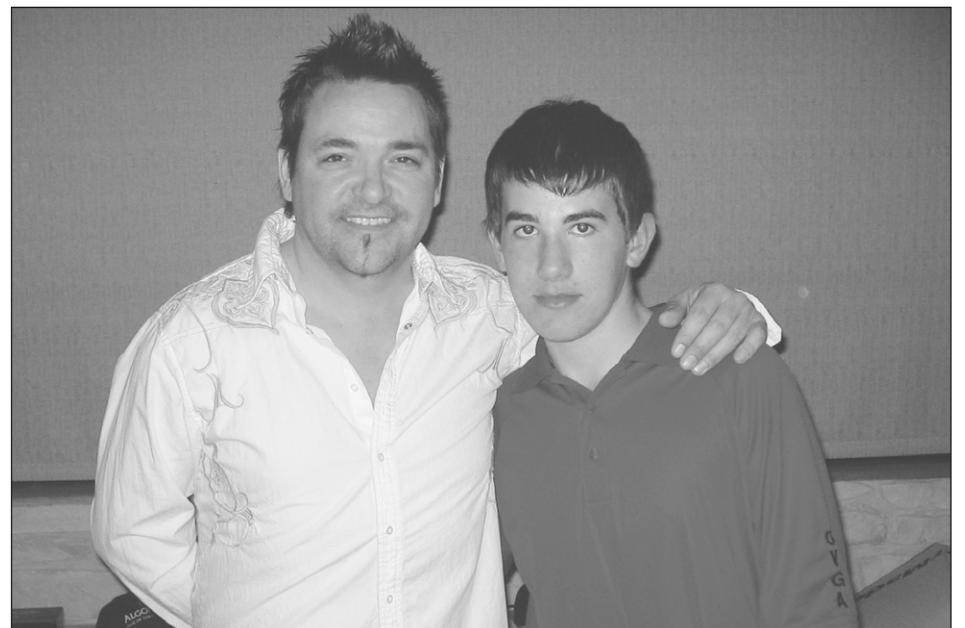
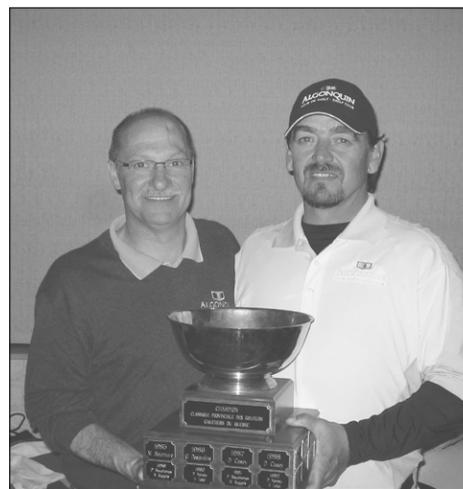
MANIWAKI - Le tournoi d'ouverture du Club de Golf Algonquin s'est déroulé dans l'enthousiasme, les joueurs ayant connu un début de saison hâtif grâce à la température chaude que la région a connue en avril.

Les gagnants sont : Chez les hommes, avec un 73, André Maurice a été le champion pour une 2e année consécutive. Martin Deguire ayant obtenu le même score, les deux ont dû détailler et André

Maurice a gagné au trou numéro 2. Le trophée a été remis par André Barbe.

Chez les femmes, Lyne Labelle l'a emporté avec un 80 et le trophée lui a été remis par Danielle Dénomme, gagnante de l'an passé.

Chez les juniors, sans grosse surprise, Sébastien Constantineau raflait les honneurs avec 82. Le trophée lui a été remis par Dominic Morin.



## 1<sup>ère</sup> soirée des hommes Taylor Made

La première soirée des hommes est le mardi 11 mai. Les organisateurs de la saison 2010 sont Brad Hicks, André Maurice et Yves Cousineau. Nouveauté cette année, la soirée des hommes portera le nom de Soirée des Hommes Taylor Made. Il y aura plus de 5 000\$ en prix en plus d'une carte de membre saison 2011. Le mardi 11 mai, tout sera expliqué en détail. On vous attends en grand nombre

### Voici les événements

#### à venir

- 8 mai: Golf Challenge 2010
- 11 mai: 1<sup>ère</sup> Soirée de hommes
- 12 mai: 1<sup>er</sup> Défi sénior
- 15 mai: Défi KZ
- 16 mai: NPGA

## Demande de commandite

Nous aimerions amasser des fonds qui nous serviront à combler un besoin urgent au niveau de jeux et de jouets à notre garderie scolaire. Voici donc une courte liste de ce qui pourrait nous être d'un grand secours:

Jeux de table

Jeux de société

Jeux multimédia

Blocs Lego

Petites autos

Poupées et linge de poupées

Nous aimerions aussi offrir une sortie de fin d'année ou un spectacle à notre service de garde lors d'une journée pédagogique à venir. Je tiens donc à préciser que même la plus petite des contributions nous aiderait énormément.

Si vous avez besoin de plus d'informations vous pouvez vous renseigner auprès de la responsable

Pierrette Labelle  
responsable des services  
de garde en milieu scolaire  
Commision scolaire des  
Hauts-Bois de l'Outaouais  
819 441-3484



# Voluptueusement relaxant...



**VENDREDI SOIR: SPÉCIAL pour les dames seulement**  
Appelez pour informations: 819-449-7022

*Venez voir le hockey sur écran géant,  
les pieds dans l'eau dans une ambiance  
du Sud au Bar L'Estacade.*

**BAR L'ESTACADE OUVERT**  
du mercredi au samedi de 17h à minuit

Venez avec votre **famille** ou **détendez-vous** après une journée bien remplie dans notre **piscine intérieure** et nos **spas**, tout en profitant du paysage soigneusement aménagé. Profitez aussi de nos massages variés avec réservation.

**Réservez dès maintenant!**



85, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 3C9  
**819-449-7022**  
[www.aubergedrapeur.com](http://www.aubergedrapeur.com)

Un moment de flânerie  
en dehors du temps!

## Venez découvrir le plaisir incomparable du sauna...



### **SPÉCIAUX** SUR LES MASSAGES DIVERS

Pour tout le mois de mai  
Appelez pour informations **819-449-7022**



85, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 3C9  
**819-449-7022**  
[www.aubergedrapeur.com](http://www.aubergedrapeur.com)

Laissez la chaleur  
vous envelopper

# Chaque jeune a besoin d'encouragement chaque jour!

PARMADELEINE LEFEBVRE

MANIWAKI- Onze élèves de l'Académie Sacré-Cœur de la Maniwaki se sont rendus à la station de radio CHGA pour y enregistrer un message à l'intention des adultes de la région : « Chaque jeune a besoin d'encouragement chaque jour ! »

Cette initiative a eu lieu dans le cadre de l'enregistrement de seize capsules radiophoniques portant sur la persévérance scolaire. Différentes personnes de différents milieux de la Vallée-de-la-Gatineau ont participé à l'enregistrement de ces capsules, avec la précieuse collaboration de la station CHGA et

de son animateur et concepteur Jonathan Mineault. L'une de ces capsules, visant à rappeler l'importance de l'encouragement pour la motivation des élèves, a été enregistrée par onze jeunes de la maternelle à la sixième année. Ils ont été accompagnés dans cette aventure par Paulette Marenger, technicienne en éducation spécialisée de l'école.

Et que disent ces élèves dans leur capsule radiophonique? Vous pourrez l'entendre, de même que le contenu des quinze autres capsules, tout au long du mois de mai sur les ondes de CHGA. En résumé, leur message est simple : il y a une foule de façons d'encourager un jeune, et c'est important de le faire chaque jour!



Jonathan Mineault de CHGA, entouré des onze élèves qui ont enregistré une capsule radiophonique, et de leur accompagnatrice, Mme Paulette Marenger

## Ventes de 6 millions \$ pour l'Office des producteurs de bois

*Une diminution de près de 50 % par rapport à l'an dernier*

LA GATINEAU - Près de 90 propriétaires de boisés privés, invités et observateurs, se sont réunis le 20 avril dernier au Centre Jean-Guy Prévost à Grand-Remous pour participer à la 50e assemblée générale annuelle de l'Office des producteurs de bois de la Gatineau.

Le bilan 2009 présenté par l'Office démontre des ventes de 6 millions \$. C'est une baisse de près de 50 % des ventes par rapport à 2008 soit un manque à gagner de 3 millions \$ pour l'économie locale.

Globalement, le rapport annuel 2009 démontre une importante baisse de 30 % avec des livraisons de 120 000 mètres cubes par rapport à 156 000 mètres cubes en 2008. Ce volume représente 36 % du volume récoltable que la forêt privée peut prélever annuellement dans une perspective de développement durable. Le contexte semble vouloir s'améliorer en ce début de 2010 et les marchés ont été plus favorables cet hiver.

### L'évaluation équitable

Les producteurs ont pu apprécier des présentations sur l'évaluation équitable de la valeur d'une propriété, la venue de Fortress Paper à Thurso, l'impact de la tordeuse de bourgeons de l'épinette en Haute-Gatineau, les activités de la Fédération des producteurs de bois du Québec et l'UPA du futur. M. René Morin de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau était l'invité d'honneur de cette assemblée et ses 24 ans comme administrateur ont été soulignés.

Au niveau des élections, MM. Pierre Bénard, François Roy et Yvon Parker ont été réélus sans opposition. MM. Gilles Payette, Raymond Johnson, Bruno Billard et Guy Joly complètement le conseil d'administration pour l'exercice 2010-2011. Le comité exécutif sera défini au cours du mois de mai.

### Deux résolutions

Les producteurs ont approuvé deux résolutions. La première concernant l'équité pour la forêt privée sur les marchés des bois dans le cadre de la Loi sur l'aménagement durable des territoires forestiers. La seconde, concernant la mise en marché ordonnée du bois affecté par la tordeuse afin que le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec révise ses politiques en y incluant la récupération des bois affectés par une épidémie d'insectes ou une catastrophe naturelle comme c'est le cas en forêt publique.

Go Labs Go!

## FAIT LES SERIES

### AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS!

### PLUS GROS INVENTAIRE DES LAURENTIDES!

Go Labs Go!

LE PRIX LE PLUS BAS GARANTI!

En achat transport et préparation inclus et taxes incluses

Aucun paiement avant 90 jours\*

MAZDA 3 GX\* 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
1,9% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

5899\$\*

2000\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA B4000\* 2010

4x4 s/cab

0% / 60 MOIS  
**OU**  
0% / 72 MOIS  
**OU**

7199\$\*

5500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA B2300\* 2010

4X2 CAB REG.

0% / 60 MOIS  
**OU**  
0% / 72 MOIS  
**OU**

4999\$\*

4500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA 5 GS\* 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
1,9% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

7599\$\*

2500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA 6\* GS 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
1,9% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

7899\$\*

2500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA B2300\* 2010

S/CAB 4X2

0% / 60 MOIS  
**OU**  
0% / 72 MOIS  
**OU**

5899\$\*

4500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA TRIBUTE\*GX 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
0% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

7299\$\*

4000\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA CX-7\* GS 2010

0,9% / 60 MOIS  
**OU**  
2,9% / 72 MOIS  
**OU**  
3,9% / 84 MOIS  
**OU**

9599\$\*

2500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA 3\* SPEED 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
1,9% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

11299\$\*

3000\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA RX-8 GT\* 2010

0% / 60 MOIS  
**OU**  
1,9% / 72 MOIS  
**OU**  
2,9% / 84 MOIS  
**OU**

13599\$\*

4500\$ DE RABAIS

PAR SEMAINE

MAZDA RX8\* R3 2009

Flambant neuve!

Super spécial en achat tout inclus et taxes incluses

10999\$\*

PAR SEMAINE

Sans frais

1-866-929-3052

\*Détails en magasin, photos à titre indicatif seulement. \* Programme en magasin

819-623-4455

www.performemazda.com  
Sans frais 1-866-929-3052  
1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

**CHOISISSEZ LE VÔTRE!**

# NOS IMBATTABLES

## 2006 Cobalt

Coupé - 2 portes - auto  
Lecteur CD - climatiseur  
4 pneus d'hiver inclus  
54 950 km

7987B

**8 995\$**

**97\$** /2 semaines 60 mois.  
taxes et intérêts inclus

## 2009 Pontiac Vibe

Complètement équipé - Climatiseur  
Balance de garantie  
+5ans 160 000 km  
Gr. propulseur  
64085 km



8240B

**14 995\$**

**138.42\$** /2 semaines 72 mois.  
taxes et intérêts inclus

## 2007 Colorado

Cabine allongée - 4X4  
balance de garantie  
+ 5 ans /160 000 km  
Gr. propulseur  
65 872 km

8281A



**17 995\$**

**165.65\$** /2 semaines 72 mois.  
taxes et intérêts inclus

## Jeep Wrangler X

Manuel 6 vitesses - Gr. électrique  
Climatiseur - 2 toits - 4 pneus neufs (été)  
4 jantes + 4 pneus d'hiver  
balance de garantie  
+ 5 ans, 100 000 km  
Gr. propulseur  
92 983 km

8118A



**20 995\$**

**223\$** /2 semaines 60 mois.  
taxes et intérêts inclus

## Optra 5 LS 2006

Auto - Climatiseur - Lecteur CD  
Garantie 3 mois/500 km  
86 150 km

8107A

**6 995\$**

**76\$** /2 semaines 60 mois.  
taxes et intérêts inclus



## 2009 Impala

Aileron - jante en aluminium  
Sièges baquet  
balance de garantie du manufacturier  
31686 km

8305A



**17 995\$**

**165.65\$** /2 semaines 72 mois.  
taxes et intérêts inclus

## 2006 Uplander LTI

4 pneus neuf - 7 passagers  
Climatiseur - lecteur CD,  
61 088 km

8293A



**10 995\$**

**118.54\$** /2 semaines 60 mois.  
taxes et intérêts inclus

## 2006 Buick Rendez-vous CX

5 passagers - climatiseur  
4 pneus neufs (été)  
balance de garantie  
+ 4 ans, 80 000 km  
57 738 km

**12 995\$**

**139\$** /2 semaines 60 mois.  
taxes et intérêts inclus



DEPUIS 1927  
**McCONNERY**



www.garagemcconnery.com

105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632

Sans frais: 1 888 449-1632

Jean-Guy Séguin  
Représentant

Luc Morin  
Représentant

Fred Joanis  
Représentant

Pierre Séguin  
Directeur

France Pageau  
Directrice  
commerciale



À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chances  
au crédit : appeler  
pour obtenir une  
pré-approbation



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION  
**CERTIFIÉS**

Les véhicules d'occasion  
Optimum incluent :  
1- Une garantie d'un manufacturier  
2- Un privilège d'échange de  
30 jours / 2 500 km sans tracas  
3- Une inspection en plus de 150 points  
4- L'assistance routière 24 heures